

HONG KONG SMOKE-FREE 2019
LEADING COMPANY AWARDS



www.smokefreeleadingcompany.hk

榮譽贊助人 Honourable Patron

食物及衞生局局長 陳肇始教授太平紳士 Prof Sophia CHAN, JP Secretary for Food and Health 主辦機構 Organizer



合辦機構 Co-organizers









大獎簡介 Awards Introduction		02
獻辭 Messages		
食物及衞生局局長陳肇始教授太平紳		04
Prof Sophia CHAN, JP, Secretary for Food and Health 衞生署署長陳漢儀醫生太平紳士 Dr Constance CHAN, JP, Director of Health		05
香港吸煙與健康委員會主席鄺祖盛 M		06
職業安全健康局總幹事游雯 Bonnie YAU, Executive Director, Occi	upational Safety and Health Council	07
副廣播處長(節目)陳敏娟 Kirindi CHAN, Deputy Director of Broa	adcasting (Programmes)	08
評審團 Judging Panel		09
三年卓越金獎 Triple Gold Awa	rds	
百麗國際控股有限公司 富安集團有限公司	Belle International Holdings Limited Richform Holdings Limited	14 16
金獎及傑出無煙社區參與大獎		
	noke-free Community Involvement Awards	
中華電力有限公司 金門建築有限公司	CLP Power Hong Kong Limited Gammon Construction Limited	18 20
金獎 Gold Awards		
置富資產管理有限公司建造業議會	ARA Asset Management (Fortune) Limited Construction Industry Council	22 24
懲 教署	Correctional Services Department	26
敦豪國際速遞(香港)有限公司	DHL Express (Hong Kong) Limited	28
青洲英坭有限公司	Green Island Cement Company Limited	30
葵涌醫院	Kwai Chung Hospital	32
領展資產管理有限公司 新世界建築有限公司 (協盛建築集團)	Link Asset Management Limited New World Construction Company Limited (Hip Seng Group of Companies)	34 36
天星小輪有限公司	The "Star" Ferry Company, Limited	38
香港賽馬會 - 零售部	The Hong Kong Jockey Club - Retail Department	40
香港大學	The University of Hong Kong	42
偉邦物業管理有限公司 (恒基兆業地產集團成員)	Well Born Real Estate Management Limited (A Member of Henderson Land Group)	44
銀獎 Silver Awards		46
得獎名單 Awards List		54
鳴謝 Acknowledgement		74



企業同心共建無煙香港

Concerted efforts of business community to create a smoke-free Hong Kong

香港吸煙與健康委員會(委員會)於2019年與職業安全健康局及香港電台第一台合辦「香港無煙領先企業大獎」,並獲逾80間不同業界的商會及組織全力支持,鼓勵各行各業一同持續宣揚無煙文化,為吸煙僱員與市民提供戒煙支援平台。委員會期望透過匯聚大小企業及機構的力量,就如齒輪般於社區內環環相扣,將無煙信息於不同崗位上傳遞得更遠,惠及更多員工、客戶及社會大眾,攜手推動無煙香港。

委員會與多個戒煙服務機構合作,協助企業建立 無煙工作環境及訂定無煙政策,為吸煙僱員及持分者 舉辦多元化無煙活動及提供不同的戒煙服務,以鼓勵 更多吸煙人士儘早戒煙,實踐健康生活。



委員會與多個戒煙服務機構合作,為企業提供適切的戒煙服務,支援吸煙員工儘早戒煙及提高其成功率。

COSH partnered with smoking cessation service providers to provide appropriate assistance for businesses in helping their smoking staff to quit for a higher success rate.

自2011年起,過往三屆「香港無煙領先企業大獎」共獲逾千間大小企業的支持及參與。今年大獎再創高峰,吸引超過530多間來自不同行業的企業及機構踴躍參加,較2016年上升一成,受惠員工人數超過13萬人,為歷年之冠。行業的分佈亦更為廣泛,包括銀行、物業管理、零售、物流、運輸、建築及政府部門等,成績令人鼓舞。

Hong Kong Council on Smoking and Health (COSH) organized the "Hong Kong Smoke-free Leading Company Awards" together with the Occupational Safety and Health Council and Radio 1 of Radio Television Hong Kong in 2019. Thanks to the relentless effort and support of over 80 major commerce chambers and associations, different sectors were encouraged to promote a smoke-free culture and provide a supportive platform for the smoking employees and members of the public to kick the habit. The Awards aimed to unite the power of all enterprises and organizations to penetrate smoke-free messages among employees, customers and people from all walks of life in order to strive for a smoke-free Hong Kong.

Partnering with various smoking cessation service providers, COSH assisted businesses in setting up smoke-free workplaces and policies, organizing diverse activities and providing different smoking cessation services to motivate smokers to embrace a smoke-free lifestyle.

Since 2011, the Awards has attracted participation of over 1,000 companies and organizations from different industries. The Awards in 2019 scaled new height with more than 530 companies participating, a 10% increase as compared with the Awards in 2016. Over 130,000 employees from a wide variety of industries were benefited, including banking, property management, retail, logistics, transportation, construction and government departments, etc.

隨著僱主重視員工健康及無煙生活的意識日漸提高,企業的持續無煙措施亦愈趨成熟,成效更見顯著。經過評估及獨立評審團於2019年12月16日進行的最後評審,最終兩間企業獲頒「三年卓越金獎」,以表揚其持續推行無煙措施的貢獻;14間企業獲頒「金獎」,其中兩間企業在社區推廣無煙文化的表現出眾,同時奪得「傑出無煙社區參與大獎」;16間企業獲頒「銀獎」;以及逾490間企業獲頒「優異獎」,以嘉許其推動無煙文化的傑出表現。



委員會針對吸煙率較高之行業度身訂造不同宣傳推廣活動。
 COSH organized programmes tailored for industries with high smoking prevalence.

With growing consciousness of staff health among the employers, the businesses have been implementing sustainable smoke-free policies on all fronts. After rounds of assessment and meeting by the independent Judging Panel on 16 December 2019, two companies will receive the Triple Gold Awards for their continuous commitment; 14 companies will receive the Gold Awards, and two of them will also receive the Outstanding Smokefree Community Involvement Awards for recognition of remarkable contribution in spreading smoke-free messages in the community; 16 companies will receive the Silver Awards and over 490 companies will be awarded the Certificates of Merit for recognition of their support to smoke-free culture.



▷ 過往三屆「香港無煙領先企業大獎」反應熱烈,共獲逾千間大小企業的支持及參與,足見各行各業對無煙文化的重視。 Last three Awards received overwhelming responses from over 1,000 companies and organizations.

 $_{2}$







榮譽贊助人 Honourable Patron

陳肇始教授 太平紳士 Prof Sophia CHAN, JP 食物及衞生局局長 Secretary for Food and Health

政府多年來致力推動控煙工作,鼓勵市民不要吸煙、遏制煙草的廣泛使用,並減低二手煙對公眾的影響,以保障公眾健康。經過政府及各界的努力,香港的每日吸煙率已由八十年代超過20%大幅降低至現時約10%。政府亦已訂下目標在2025年把吸煙率進一步減至7.8%,要達至這個目標有賴社會各界繼續一同努力深化無煙文化。

香港吸煙與健康委員會近年舉辦的「香港無煙領先企業大獎」,鼓勵商界自發推動無煙工作間,並得到來自不同行業的企業積極響應。我欣見今年逾530間企業及機構踴躍參與,成功為超過13萬名員工建立健康的無煙工作環境。企業愈來愈重視員工健康,積極履行社會責任推廣無煙信息,為企業、員工及社會創造三贏的局面。我感謝各參與企業發揮創意推行多元化的無煙措施,並恭賀各獲獎企業為業界樹立榜樣。我亦鼓勵商界繼續支持控煙政策,與我們攜手締造無煙香港,維護市民大眾的健康。

For the protection of public health, the Government has over the years pushed forward with work in tobacco control, to discourage smoking, contain the proliferation of tobacco use and protect the public from exposure to secondhand smoke as far as possible. With concerted efforts by the Government and other stakeholders, daily smoking prevalence in Hong Kong has significantly dropped from over 20% in the 1980s to around 10% at present. The Government has also laid down the target of further reducing smoking prevalence to 7.8% by 2025, which could only be achieved with the continuous joint efforts from every sector of the community to deepen the smoke-free culture.

In recent years, Hong Kong Council on Smoking and Health has been organizing the Hong Kong Smoke-free Leading Company Awards to encourage the business sector to proactively promote a smoke-free workplace. I am pleased to see over 530 companies participating in the Awards this year and they have successfully established a healthy smoke-free workplace which benefits more than 130,000 employees. Companies are paying more attention to their employees' health and actively fulfilling their social responsibility to spread the smoke-free messages, creating a win-win-win situation amongst employees, businesses and the community. I would like to express my gratitude to all participating companies for their creativity in putting forward various smoke-free policies, and congratulate the award winners for establishing good examples as smoke-free businesses. I would also encourage the business sector to continuously support our tobacco control policies and join hands with us to achieve a smoke-free Hong Kong for safeguarding public health.



陳漢儀醫生 太平紳士
Dr Constance CHAN, JP
衞生署署長
Director of Health

香港吸煙與健康委員會多年來不遺餘力,積極參與控煙工作。經過政府和各界多年努力,15歲及以上人士的吸煙率已由八十年代超過20%,大幅降低至現時10%左右。香港整體的吸煙率得以持續下降,實在令人鼓舞。

自2007年起,室內工作間已被定為禁煙區。工作間作為僱員每日逗留時間最長的地方之一,這項措施有效幫助員工免受煙害,亦有助增強生產力。根據政府統計處最新的數字,40至49歲的男士的吸煙比率最高。他們大部分均為在職人士,因此企業在推動香港無煙文化中肩負重任。尤其一眾無煙領先企業積極推動無煙工作間,並鼓勵僱員戒煙,實在功不可沒。

我衷心感謝香港吸煙與健康委員會一直支持控煙工作,積極鼓勵企業推行無煙工作間,攜手建設無煙香港。

Hong Kong Council on Smoking and Health has spared no effort on tobacco control over the years. Through the years of hard work by the Government and the community, the smoking prevalence in those aged 15 years or above has dropped significantly from over 20% in 1980s to now around 10%. Hong Kong's achievements in tobacco control are encouraging.

Since 2007, all indoor areas in workplace are required by law to be smoke-free. Workplace being one of the locations where employees spend most of their time every day, this policy can effectively protect workers from smoking and enhance productivity. According to the latest statistics released by Census and Statistics Department, male aged 40-49 who are the working population, had the highest daily cigarette smoking prevalence. As such, companies carry an important role in promoting the smoke-free culture in Hong Kong. In particular, all the award participating companies have made strenuous efforts in promoting a smoke-free workplace and in encouraging their staff to quit smoking.

I express my sincere gratitude to the Hong Kong Council on Smoking and Health for its full support in tobacco control and promoting smoke-free workplace among companies which aim to achieve a smoke-free Hong Kong.

— 4









主辦機構 Organizer



為保障公眾健康,香港吸煙與健康委員會自2011年起舉辦「香港無煙領先企業大獎」,見證各大 小企業及機構不遺餘力地推動無煙文化,成功鼓勵不少吸煙的僱員、客戶、持分者及社會大眾投入 健康生活。為凝聚社會支持無煙的氛圍,今屆大獎特別增設「傑出無煙社區參與大獎」,表揚企業透 過其社區的滲透力及傑出政策,將無煙信息傳遞予市民大眾。

今年的大獎再次打破紀錄,除吸引逾530間企業及機構參與外,受惠員工數目更高達13萬餘 人,比上屆增幅達一倍,成為歷屆之冠。更有不少獲獎的企業曾參與以往由委員會針對高吸煙率行 業而舉辦的宣傳推廣活動,包括「建造無煙力量」、「無煙飲食力量」及「無煙車樂部」等,可見這些 活動的成效顯著。

大獎豐碩的成果實有賴一眾持分者群策群力,本人衷心感謝榮譽贊助人食物及衞生局局長陳肇始 教授、評審團,以及合辦機構職業安全健康局和香港電台第一台。同時,委員會亦特別鳴謝逾80間 來自不同行業的商界及業界組織成為支持機構,協助宣傳及動員旗下會員參加,還有各戒煙服務機 構致力提供不同的戒煙服務支援。期望銹過大獎的廣泛宣傳,各界同業相互影響,一環扣一環地將 無煙文化融入社區,共同建設無煙香港。

To safeguard public health, Hong Kong Council on Smoking and Health (COSH) has organized the "Hong Kong Smoke-free Leading Company Awards" (the Awards) since 2011 to motivate different companies and organizations to advocate a smoke-free culture. The Awards has successfully encouraged a great number of smoking employees, customers, stakeholders and members of the public to live a healthy lifestyle. This year, the "Outstanding Smoke-free Community Involvement Award" was introduced to commend those companies for their accomplishments in disseminating smoke-free messages and creating a supportive atmosphere for smoking cessation in the community.

The number of applications hit a record high this year. Over 530 companies participated, spreading smoke-free messages to more than 130,000 employees and doubling the number of beneficiaries in the last Awards. Many of the award-receiving companies have joined COSH's programmes tailored for industries with high smoking prevalence in the past few years, such as "Smoke-free Construction Force", "Smoke-free Catering Force" and "Smoke-free Drivers Club". Their continuous participation proves the effectiveness of these programmes.

The Awards was held successfully with the concerted efforts of different stakeholders. My heartfelt gratitude to the Honourable Patron, Prof Sophia CHAN (Secretary for Food and Health) and the judging panel, as well as our co-organizers, Occupational Safety and Health Council and Radio 1 of Radio Television Hong Kong. Besides, COSH would also like to thank the tremendous support of some 80 supporting organizations from different industries in promoting the Awards among their members and the smoking cessation service partners in providing professional assistance to smoking employees. COSH hopes that the Awards can create a synergy in every stratum of society to make Hong Kong a smoke-free city.



合辦機構 Co-organizer

游雯 Bonnie YAU 職業安全健康局總幹事 Executive Director, Occupational Safety and Health Council

職業安全健康局(職安局)十分榮幸再度合辦「香港無煙領先企業大獎」。我們樂見更多企業投身 推動無煙文化,除了鼓勵及支持員工戒煙,還提供有益身心的康體活動,協助員工對抗工作壓力, 遠離煙害。創造無煙工作環境並配合健康生活模式,不但展示企業社會責任,更可以提升整體員工 的健康水平,達致多贏局面。職安局一直致力提高僱員的身心健康,藉以提升企業的生產力和競爭 力。我們大力提倡壓力管理及精神健康急救、推廣預防工作間感染及妥善處理衝突事故等,讓僱員 能在既安全又健康的開心工作間工作。

今屆大獎新增「傑出無煙社區參與大獎」,表揚在社區推廣無煙文化有傑出貢獻的企業。新設的 獎項,跟職安局所提倡的「安全社區」理念一致,同樣致力從社區層面推廣一個安全、健康、和諧的 工作、居住及生活環境。我期望獲獎企業分享經驗和心得,推動更多市民大眾支持無煙香港,創造 一個更清新的明天。

The Occupational Safety and Health Council (OSHC) is pleased to co-organize the Hong Kong Smoke-free Leading Company Awards again this year. It is encouraging to see more companies have joined the smoke-free campaign. Apart from motivating their staff to quit smoking, these companies have organized different recreational activities to assist their staff in managing work stress and to stay away from smoking. Creating a smoke-free workplace together with a healthy lifestyle could help build a positive corporate image, and also benefit all employee's health resulting with a win-win situation for all. OSHC is committed to promoting employees' physical and mental health, which at the same time would raise the productivity and competitiveness of the company. Our recent initiatives in creating a safe, healthy and happy workplace include promotion of stress management and mental first aid, prevention of infectious diseases and managing violence in the workplace, etc.

The Outstanding Smoke-free Community Involvement Award is newly introduced this year to commend companies for their exemplary achievements. The Award shares the same vision with our "Safe Community Program" which is a community-based approach to build a community in which everyone could work and live safely and healthily. I hope the awardees would share their fruitful experience with others to attract more support for a smoke-free tomorrow for Hong Kong.







合辦機構 Co-organizer

陳敏娟 Kirindi CHAN 副廣播處長(節目) Deputy Director of Broadcasting (Programmes)

香港電台著力宣揚「健康香港」信息,一直透過製作跨媒體平台的節目及活動,鼓勵全民關注健康管理,向所有煙草產品説「不」,自主健康人生。多年來,香港電台聯同香港吸煙與健康委員會致力推動無煙生活,以建立健康生活模式。2019年5月31日,適逢「世界無煙日」,我們攜手舉辦「無煙新頻道 Strive For Life」音樂會,邀請了歌手鄭融、洪卓立、林欣彤,及充滿生命力的表演團體,為生活注入健康元素,鼓勵大眾培養對體藝活動的興趣,投入無煙生活。

合力締造無煙香港,實有賴廣大市民及企業的支持和參與,肩負社會責任的企業尤其擔當非常 重要的角色,將無煙信息推廣至員工、客戶、社會大眾及不同持分者,成為推動無煙文化的先鋒, 凝聚商界無煙力量。在此誠意感謝並祝賀所有「香港無煙領先企業大獎」得獎者在推動無煙文化中不 遺餘力,積極宣揚企業無煙文化,攜手共建健康香港。

Radio Television Hong Kong (RTHK) makes an effort to promote the message "Healthy Hong Kong" by launching different programmes and activities across multi-media platforms, aiming at encouraging people to care for and take control of their health and performing smoking prevention as well as smoke-free education. Throughout the years, RTHK and Hong Kong Council on Smoking and Health have been vigorously advocating a smoke-free culture. We invited singers Stephanie CHENG, Ken HUNG, Mag LAM and other energetic performers to join the project "Strive For Life" Concert in echoing the "World No Tobacco Day" on 31 May 2019 to encourage the public to say no to cigarettes, as well as support their family and friends to replace smoking by healthy habits.

With tremendous support and companions from the general public and business sectors, together, we can promote a smoke-free Hong Kong. Socially-responsible enterprises play a particularly significant role in promoting and disseminating smoke-free messages among their employees, customers, the general public and other stakeholders. I would like to express my heartfelt gratitude and congratulations to all the winners of the Hong Kong Smoke-free Leading Company Awards in building a smoke-free, healthy Hong Kong.





評審團成員Judging Panel (左起 from left)

香港中文大學醫學院賽馬會公共衞生及基層醫療學院院長及醫學院副院長(教育)黃仰山教授 Prof Samuel WONG, Associate Dean (Education) of Faculty of Medicine & Professor and Director The Jockey Club School of Public Health and Primary Care, The Chinese University of Hong Kong

香港大學公共衞生學院社會醫學講座教授暨羅旭龢基金教授(公共衞生學)林大慶教授 BBS 太平紳士 Prof LAM Tai-hing, BBS, JP, Chair Professor of Community Medicine & Sir Robert Kotewall Professor in Public Health School of Public Health, The University of Hong Kong

職業安全健康局總幹事游雯

Bonnie YAU, Executive Director, Occupational Safety and Health Council

香港吸煙與健康委員會主席鄺祖盛 MH

Antonio KWONG, MH, Chairman, Hong Kong Council on Smoking and Health

香港電台中文台台長何重恩

David HO, Head, Chinese Programme Service, Radio Television Hong Kong

衞生署控煙酒辦公室主管封螢醫生

Dr FUNG Ying, Head, Tobacco and Alcohol Control Office, Department of Health

清新健康人協會主席黃龍德教授 BBS 太平紳士

Prof Patrick WONG, BBS, JP, Chairman, Quit-Winners Club

— 8



香港吸煙與健康委員會舉辦的「香港無煙領先企業大獎」已踏入第四屆,藉著凝聚社會各行各業,推動無煙文化於工商界的發展。我喜見大獎的認受性明顯增加,今屆參與企業數目再創新高,超過 530 間來自不同行業的企業參與,包括銀行、零售、運輸、公共事業及政府部門等,當中包括近 30 間擁有過千名員工的大型企業參加,無煙措施惠及更多員工。委員會將繼續協助企業制定及宣傳無煙政策,特別針對一些吸煙率較高的行業,根據其行業特性及需要度身訂造合適的無煙推廣計劃,推廣更多吸煙人士使用戒煙服務,以提高戒煙成功率,對員工、企業以及社會帶來三贏局面。

Hong Kong Council on Smoking and Health organized the Hong Kong Smoke-free Leading Company Awards for the fourth time, with an aim to unite all businesses from different industries to drive forward the development of a smoke-



free culture. I am delighted that there is increasing recognition of the Awards. This year, a record high of over 530 companies from various industries participated in the Awards, including banking, retail, transportation, public utilities, as well as government departments. Nearly 30 large corporations with more than 1,000 employees joined the Awards and their smoke-free policies benefited more employees. COSH will spare no effort to assist companies in developing and promoting smoke-free policies on a continuous basis, especially for industries with high smoking prevalence. Diversified smoke-free publicity programmes will be tailor-made to meet the needs of these industries and promote smoking cessation services for a win-win-win situation for employees, companies and our society.

鄺祖盛 MH Antonio KWONG, MH 香港吸煙與健康委員會主席 Chairman, Hong Kong Council on Smoking and Health

過去幾屆的「香港無煙領先企業大獎」的發展規模愈見蓬勃,參與的企業數目不斷增加,行業涵蓋範圍亦越來越廣,我樂見企業積極投入不少資源作無煙政策的長遠規劃,亦設計具創意的措施,成績令人鼓舞。香港許多市民工作時間頗長,故從企業著手出發,為員工提供健康的工作環境,推動吸煙人士加入戒煙行列。有了公司的支持,員工更有動力及決心踏出戒煙第一步。另外,政府亦資助不同戒煙機構為企業及吸煙人士提供全面協助,除了專業戒煙輔導,亦有到會形式的戒煙計劃。期望透過加強各方面的合作及加強公眾教育,以達至政府希望於 2025 年將香港的吸煙率降低至 7.8% 的目標,保障公眾健康。

The Hong Kong Smoke-free Leading Company Awards has grown in popularity over the past years. There is an increasing participation from a wider range of industries. I am glad to see that businesses are investing resources in developing smoke-free policies and creative measures for long-term. Many people in Hong Kong are working for long

hours. It is vital for businesses to provide an environment that motivates and supports their employees to quit. Besides, the Government also subsidizes various smoking cessation organizations to provide a wide range of comprehensive cessation support for both companies and smokers. Professional counseling and tailored cessation schemes are provided to accommodate the needs. In order to achieve the target of reducing smoking prevalence to 7.8% by 2025, the Government will continue to strengthen the ties between different stakeholders in the community and enhance public education to safeguard public heath.

封螢醫生
Dr FUNG Ying
衞生署控煙酒辦公室主管
Head, Tobacco and Alcohol Control Office
Department of Health



作為具社會責任的大眾傳播媒體,香港電台過去一直與香港吸煙與健康委員會緊密合作,透過製作電台及電視節目,邀請不同專家向大眾分享煙害資訊。同時,港台亦協助企業舉辦不同形式的無煙推廣活動,包括靜觀工作坊、街頭健身操等,教導企業僱員如何對抗煙癮,務求將預防吸食第一口煙及推動戒煙的宣傳工作做得更全面。我欣見參加今年「香港無煙領先企業大獎」的企業無煙政策愈趨成熟,並結合社區推廣,提升了員工及社會大眾對無煙健康生活的關注。展望將來更多企業能夠完善落實富創意性的無煙政策,共同創造一個完整的無煙社區網絡,惠及社群。

As a socially responsible mass media, Radio Television Hong Kong has been working closely with COSH to enhance the public awareness on smoking hazards through radio and television programs. Apart from inviting tobacco control



experts to share information on tobacco harms, we also assisted companies in organizing various smoke-free campaigns to help employees overcome their nicotine addiction, including meditation workshops and street workouts, in order to prevent smoking uptake and increase promotion synergy of smoking cessation. I am pleased to see the participating companies' smoke-free policies have become more advanced and involved a wide range of mass public which successfully strengthen public support for a smoke-free healthy lifestyle. We look forward to seeing more companies implementing creative measures to establish a comprehensive network for smoke-free community.

何重恩
David HO
香港電台中文台台長
Head, Chinese Programme Service, Radio Television Hong Kong

控制煙草的使用是拯救人命的工作。在保障公眾衞生的大前提下,推廣無煙信息必須由個人、家庭、企業出發,廣泛有效地延伸至社會每一個角落。今屆大獎在質和量方面都有所突破,不少企業更嘗試將無煙文化進一步融入恆常的營運及行政工作,向服務使用者、分銷商及商業合作夥伴推廣戒煙活動及簽署無煙約章等。我亦欣悉許多企業積極參與本港公共衞生的控煙政策議題,協助推動控煙工作。面對新型吸煙產品的冒起和挑戰,我期望企業間能加強對各持分者的煙害教育及宣傳,持之以恆,共渡時艱。

Containing the proliferation of tobacco use is life-saving. To protect the public health, it is essential to spread smoke-free messages among individuals, families, corporations and the community. The high participation in 2019 Awards has proven that employers in Hong Kong have become more aware of employees' health. With policy breakthroughs, many

companies have integrated the smoke-free culture into their routine operations and administrative works. They are active in promoting smoking cessation activities and signing smoke-free charters with customers, distributors and business partners. Also, it is great to see that many companies actively engaged on the advocacy of tobacco control policies in Hong Kong which strengthen the public health regime. The rapid growth of new smoking products in recent years is alarming and has become a new challenge, I sincerely hope that corporations can enhance smoke-free education and promotion among all stakeholders on a continuous basis and tide over the difficult times together.

林大慶教授 BBS 太平紳士
Prof LAM Tai-hing, BBS, JP
香港大學公共衞生學院社會醫學講座教授暨羅旭龢基金教授(公共衞生學)
Chair Professor of Community Medicine & Sir Robert Kotewall Professor in
Public Health, School of Public Health
The University of Hong Kong



Judging Panel

自 2007 年政府全面實施「無煙工作間」後,無煙意識更趨普及,企業逐漸了解到無煙文化對業務持續發展有莫大裨益,均紛紛願意投放更多資源,積極推動員工戒煙。今年有企業將無煙文化巧妙融入公益慈善,員工吸少一支煙,企業會捐錢作慈善用途。此舉既鼓勵員工減低吸煙量,亦成為有意義的回饋社會助人活動,實屬一舉兩得。我曾經是位吸煙人士,深明戒煙初期經歷的退癮徵狀尤其難熬,幸好一直有護士不斷提醒及鼓勵我,最終成功戒煙。我建議企業可主動聯絡專業戒煙服務機構協助員工戒煙,並提供獎賞誘使更多員工戒煙。

Since the full implementation of "smoke-free workplace" legislation in 2007, the public awareness on being smoke-free has greatly improved. Companies have realized that promoting a smoke-free culture could bring huge benefits and

sustainable development for the business. They are willing to spare more resources in encouraging smoking cessation. This year, a winning company made donations to a charity if the staff was willing to extinguish the cigarettes. This meaningful campaign successfully encouraged staff to live a smoke-free lifestyle and support the community at the same time. I am an ex-smoker and understand the difficulty in overcoming the withdrawal symptoms at the beginning. I was lucky to have constant reminder and encouragement from cessation nurses, so I live smoke-free now. I will suggest companies can proactively approach professional service providers for advices and introduce rewarding schemes to attract more smoking staff to kick the habit.



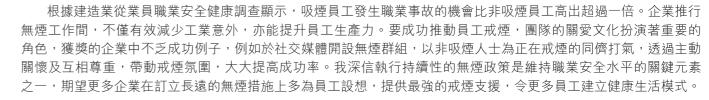
隨着公共衞生漸受關注及公眾教育發揮成效,無疑增強社會大眾對無煙文化的支持。同時,從宏觀的層面來看,企業持續推動無煙政策,員工健康得到明顯改善,減低病假及醫療保險的成本,亦降低社會的醫療開支。綜合今屆得獎企業的傑出表現,我認為政策的成效與企業管理層的支持力度是息息相關的。不少企業的領導層均以身作則帶頭戒煙或支持無煙,除起了牽頭作用,令勸喻員工戒煙時更具有説服力外,也能號召更多員工積極參與有關無煙活動。企業亦成立無煙專責小組,長遠規劃及定期檢討政策表現,令無煙政策得以妥善推行,值得同業借鏡。

With the success of civil education, the mass public are more aware of the public health issues and support a smoke-free culture in general. Meanwhile, enterprises' sustainable smoke-free policy helps improve health of employees significantly, minimize the economic costs due to sick leaves and medical insurance, as well as reduce the healthcare

expenses in the society. Concluding the outstanding policies carried out by the winning companies this year, there is a direct correlation between the effectiveness of the policy and the level of support from the senior management. The management leads the company in advocating a smoke-free culture and staff is motivated to engage in smoke-free activities. Besides, enterprises set up smoke-free task forces to develop long-term strategy and review constantly to ensure the measures can be effectively implemented, setting a good role model in the industries.

黃仰山教授 Prof Samuel WONG

香港中文大學醫學院賽馬會公共衞生及基層醫療學院院長及醫學院副院長(教育)
Associate Dean (Education) of Faculty of Medicine & Professor and Director
The Jockey Club School of Public Health and Primary Care
The Chinese University of Hong Kong



According to the Survey on the Occupational Safety and Health of Construction Workers, the rate of industrial accident occurrence of smokers doubled the rate of non-smokers. Industrial accidents could be reduced and productivity could



be enhanced through implementation of smoke-free policies in the workplace. A caring corporate culture is the key success factor for a smoke-free company. There are plenty of examples demonstrated by the winning companies, for instance, setting up smoke-free chat group on social media can engage non-smokers showing support to quitters and create a supportive atmosphere for smoking cessation, hence increase the success rate. I strongly believe that sustainable smoke-free measures are critical in fostering occupational safety. In the future, we hope that more businesses can establish smoke-free policies for long-term in order to provide a platform to support smoking staff to go smoke-free and embrace a healthy lifestyle.

游雯 Bonnie YAU 職業安全健康局總幹事 Executive Director, Occupational Safety and Health Council

2 13



Triple Gold Award



助年輕員工抗煙草誘惑 創新貼地措施

電子煙及另類吸煙產品近年大行其道,被宣傳為 潮流玩意,吸引年輕人使用,成為吸煙的門檻。 際控股有限公司(下稱「百麗」)自2012 **極推動員工戒煙,由於大多數前線員工為** 年輕一代,推廣手法需與時並進,公司善用網上 平台及社交媒體,擴大接觸群組,持續將無煙信 息廣泛傳播予不同持分者,獲評審團頒發「三年 卓越金獎 | 。

百麗透過舉辦各類型活動,讓員

工認清吸煙的禍害,該集團港澳區人

力資源總監李麗萍指出,「前線員工

經常接觸客人,長期吸煙除了有損個

人儀容及健康,亦影響為顧客提供專

業服務的表現,故推廣無煙文化對零

善用社交媒體 鼓勵年輕員工戒煙

售業發展是不可或缺。」

煙,卻漸漸成癮,難以戒除。李麗萍 認為傳統單向式溝通不合時宜,故善 用社交媒體走進他們的世界,以引起 年輕員工的關注,才能更有效地傳遞 戒煙的好處等信息。

百麗於2019年推出一套內容貼 地的無煙WhatsApp貼圖,結合年青 人的新興用語,鼓勵大家投入無煙 生活,推出初期已深受歡迎。她表 示,「員工主動於社交平台傳送無煙 年輕人因好奇而嘗試吸食第一口 貼圖,透過用畫間將無煙信息廣泛傳

Karen LEE

透過員工群組發放無煙力量。 disseminate smoke-free messages.

百麗認為傳承無煙文化有助零售業界建立正面及

Belle reckons that sustainable promotions

to smoke-free culture can build up a positive

and professional image for the retail industry.

專業的形象。

▶百麗推出無煙 WhatsApp 貼圖及小遊戲 Belle launched a set of WhatsApp stickers and interactive mini-games to 開,互相影響,鼓勵有吸煙習慣的同 事及朋友戒煙。」同時,公司亦藉著 世界無煙日推出自家設計的網上遊 戲,加入無煙元素,並以小禮物獎勵 參與之同事,從互動多媒體遊戲中學 習,認清煙害真相,感染吸煙人十決

此外,公司定期透過內部電子通 訊平台,以「SoBelle小故事」的專欄 向員工提供健康資訊如電子煙無助戒 煙等,亦讓已戒煙的員工分享成功的 心路歷程,希望啓發其他吸煙的員工 早日戒除煙癮。



▷ 公司利用內部通訊平台分享煙害資訊。 Harms of e-cigarettes are shared with staff on e-Platform.

關注員工健康 攜手建立無煙家庭

百麗一向注重員工身心健康,早 於2013年展開「無煙生活」計劃,並 認為舉辦身心靈健康輔助活動有助員 工管理壓力,例如泰拳體驗班、肌肉 放鬆及穴位按摩等。公司每年舉辦大 型戶外活動供全體員工參與,並定期 與戒煙服務機構包括九龍樂善堂及東 華三院合作舉辦多場健康講座及工作 坊,提高員工的健康意識,減低吸煙 意欲。

另一方面,百麗明白要下定決心 戒煙並不容易,家人的支持及鼓勵是 建立無煙家庭的關鍵元素。李麗萍提 及,「我們舉辦活動時亦不時激請員 工家屬參與,鼓勵員工關注自己及家 人的健康,相信有助增加戒煙者的決 心。|此外,公司設有EAP員工輔助 計劃,提供情緒輔導熱線,有需要的 員工亦可善用資源, 紓緩戒煙過程遇 到的精神壓力。

她認為現時煙草產品款式眾多, 有機會令吸煙行為年青化,故此會持 續創新及執行不同的關愛政策,秉承 理念,將無煙文化繼續傳承下去,令 員工更有活力、更健康。



心肺功能的影響。

Belle organized workshops to help staff understand how smoking harms the cardiovascular function.

公司簡介

百麗於1992年成立,業務主要涵 蓋鞋類、運動及服飾產品。港澳區 擁有多個品牌包括 Staccato、Joy & Peace · Millie's · Mirabell · Jipi Japa及Hush Puppies。截至2019 年12月,香港及澳門零售店逾120 間,員工人數超過700人。

Belle International

Innovative ideas to influence young staff to curb smoking

Frontline staff in the retail industry greets and maintains close contact with customers on a daily basis. It is essential to develop a smoke-free culture and encourage staff living smokefree. To uphold a high standard of service, Belle International ("Belle") has been promoting smoking cessation among her young staff since 2012 and was awarded the "Triple Gold Award" this year.

In 2019, Belle introduced a set of smoke-free WhatsApp stickers incorporating popular slang words. Karen LEE, Director of Human Resources - HK & Macao Region, shared that Belle encouraged staff to send the stickers via social networks and disseminate smoke-free messages among their peers. This helped motivate their colleagues and friends with smoking habit to make quit attempts with mutual support and encouragement.

Belle also created smoke-free online interactive games with prizes and promoted through online platforms during the World No Tobacco Day to raise public awareness on smoking hazards.

Health information such as myths of e-cigarettes and quitters' experiences are constantly shared on an e-Platform circulating "SoBelle Story" with Belle's staff. Since 2013, Belle has been co-organizing health talks and workshops with the smoking cessation service providers, The Lok Sin Tong Benevolent Society, Kowloon and Tung Wah Group of Hospitals, to arouse staff health consciousness. In view of the growing trend of new tobacco products, Belle will continue to advocate sustainable smoke-free policy and implement innovative measures to avoid renormalization of smoking behaviour among the young generation.

三年卓越金獎

Triple Gold Award



肩負社會責任 率領中小企同業倡無煙

現時香港共有約34萬間中小企業,佔全港企業總數超過九成八,不少中小企業認同履行社會責任有助帶動公司業務的持續發展。富安集團有限公司(下稱「富安」)於2013年起持續將無煙文化融合公司政策,並致力將其成功經驗推廣至其他中小企業同業,更積極參與香港的控煙工作,繼2013年及2016年獲得金獎後,今屆獲頒「三年卓越金獎」。

富安一直將員工及客戶的健康放於企業價值的首位,該集團企業持續發展經理劉駿楷表示,「公司的無煙政策秉承『以人為本』的理念,用『恆心、關心、上下一心』鼓勵員工戒除煙癮,並於近年積極向客戶宣揚無煙環境的好處。」集團一直踴躍支持香港吸煙與健康委員會舉辦之世界無煙日活動,包括成為「無煙新頻道」支持機構,協助將無煙信息傳遞予不同持分者。

發揮中小企優勢 支持控煙政策

富安認為中小企業能夠在社會及 政策倡議上具有舉足輕重的角色,故 主動於「中小企關懷聯網」會議及「家 庭友善僱主獎勵計劃」研討會分享推 廣無煙文化的心得及成功經驗,促進 同業專注經營盈利的同時,應不忘肩 負社會責任,建立無煙工作環境,為 員工營造支持戒煙的氛圍。劉駿楷坦 言,同業最初對推行無煙措施並不了



of smoking cessation.

中小企推動無煙工作間是公司最佳及最穩賺的投

Promoting smoke-free policies at workplace

is the best and profitable investment for a

Small and Medium Enterprise.



劉黢楷

Terence LAU

▷公司於辦公室當眼處張貼無煙海報,時刻 提醒員工戒煙的重要性。 Smoke-free posters were displayed in the office to highlight the importance 解,又認為此舉為浪費資源,但經過 交流及分享,「他們明白員工的健康 與公司的業務發展是息息相關,員工 戒煙後身體更健康,工作效率及專業 形象自然提升,絕對值得投資!

同時,富安積極關注香港的控煙 議題,曾多次向立法會發表對控煙政 策的倡議,包括於2017年支持立法 擴大煙害圖象警示,亦於2019年派 員出席立法會衞生事務委員會會議 陳述支持全面禁止另類吸煙產品的理 據,推動香港的控煙工作,為中小企 業界樹立榜樣。



* 富安多次派代表出席立法會,發表對支持政府控煙政策議題的意見。 Richform sent representative to share views at Legislative Council in support of Government proposal to strengthen tobacco control measures.

提供中醫戒煙諮詢 誘導遠離煙害

富安深信,對僱員主動關心的態 度總比強硬的無煙政策更奏效。劉 駿楷指出,公司有些前線工程人員 有長期吸煙的習慣,部分人煙齡更超 過30年,「其實他們均清楚煙草對身 體帶來的影響,只是意志力及決心不 足,無法踏出戒煙第一步。 | 因此 本身為註冊中醫師的集團行政總裁 劉富成博士,提倡從養生的角度出 發,為員工提供免費中醫諮詢,讓他 們明白戒煙的重要性。劉博士更身體 力行率領各部門的員工代表組成無煙 工作小組,負責執行及定期檢討無煙 政策,因應員工需要度身訂造不同的 無煙措施,如給予員工以有薪假期出 席戒煙活動、舉辦運動班及康樂活 動及戒煙現金獎制度等。另推出 「友 導Buddy計劃」,建立互相支持的網 絡,以愛心感染吸煙者戒煙。

劉駿楷表示,「站在公共衞生角度上,無煙是關乎着公眾健康安全,故控煙議題是沒有妥協空間。未來富安會繼續推動無煙政策,期望感染更多同業關顧員工及客戶的健康,為社會出一分力,攜手實現無煙香港的願景。」



▶富安因應員工需要,舉辦不同的無煙健體 活動。

Richform organized different smokefree fitness activities to meet the needs of staff.

公司簡介

富安集團於1998年創立,現時擁有35名員工,為美國愛惠浦飲用水設備及相關配套產品的香港及澳門地區家庭、商用及餐飲設備總代理,致力推廣和提供可靠、方便、健康及具經濟效益的優質飲用水設備及其相關之配套。

*版權擁有人:立法會相片來源:www.legco.gov.hk Copyright Owner: Legislative Council Source:www.legco.gov.hk

Richform Holdings Limited

Leading SMEs to advocate a smoke-free culture and fulfil social responsibility

Richform Holdings Limited ("Richform") is dedicated to being a smoke-free pioneer among Small and Medium Enterprises since 2013 and was awarded the Triple Gold Award this year. Richform has spared no effort in motivating other SMEs to promote a smoke-free culture by sharing their successful experiences at the "Caring SME Alliance" meeting and "Family-Friendly Employer Award Scheme" seminar. Terence LAU, Business Sustainability Manager, shared that Richform cares the health and welfare of customers and staff. By implementing smoke-free measures and creating a supportive atmosphere for smoking cessation, Richform believed SMEs can fulfil their corporate social responsibility while making a profit.

In recent years, Richform actively participated in different

campaigns organized by COSH such as "Smoke-free Channel" and other World No Tobacco Day Programmes. In particular, Richform takes a proactive stance in advancing the tobacco control measures in Hong Kong including the enlargement of pictorial health warnings in 2017 and the total ban on alternative smoking products in 2019.

Besides, Dr Jimmy LAU, Chief Executive Officer provides complimentary Chinese medical consultation for staff and encourages smoking cessation. Dr Lau also leads the smokefree working group to plan, implement and regularly review smoke-free policies, as well as customize measures that accommodate the needs of staff. Looking ahead, Richform will continue to promote smoke-free messages with others and strive for a smoke-free Hong Kong in joint hands.

16 17 =

金獎及傑出無煙社區參與大獎

Gold Award & Outstanding Smoke-free Community Involvement Award

工的正能量及協助紓緩壓力。

為推動員工加入戒煙行列,中電過去曾多次開展戒煙計劃,並舉行「中電戒煙計劃誓師大會一向魔鬼説『不』」,讓參與員工即場宣讀戒煙誓詞,加強戒煙的決心,見證的同事或為戒煙勇士打氣。近年,公司更主動聯絡香港吸煙與健康委員會(下稱「委員會」)舉辦多場「戒煙大贏家」招募活動,即場為員工提供一氧化碳平氣測試,並轉介至戒煙服務機構。



▶ 中電於辦公室設置「戒煙大贏家」招募攤位,鼓勵員工戒煙。

CLP Power set up a "Quit to Win" recruitment booth to promote smoking cessation.

堅守信念 將無煙文化滲透至社區

自1980年代末,中電每年均於龍鼓灘發電廠舉辦大型社區活動「中電安全健康環保日」,吸引超過5,000名員工(包括承辦商)、其處康及環保的信息。自2014年起,數將「吸煙危害健康」納入常規主更競別場參加者支持「全面禁止電子煙的現場參加者支持「全面禁止電子煙径包帶入社區,並推動市民大眾拒絕任何形式的煙草產品。

林翠華提及,是次獲得「金獎」 及「傑出無煙社區參與大獎」對公司 是很大的鼓舞,亦認為成功推行無 煙政策有賴管理層的支持。她續指: 「中電將推出『健康指數知多啲,健 康多一啲!』健康篩查計劃,關注健康 員工了解自己的身體狀況,關注健康 的重要性。」另外,公司不斷收集員 工的意見,優化現行身心健康計劃, 為其健康發展重新制定策略,令員工 更容易投入無煙生活。



▶ 透過「中電安全健康環保日」喚醒參加者 對煙害的關注。

Awareness on tobacco hazards were aroused through "SHE Day".

公司簡介

中華電力有限公司於1901年成立,是亞洲規模最大的私營電力公司之一,員工人數達4,000人,紮根香港超過110年,提供縱向式綜合電力業務,包括發電及輸配電。

擁抱光潔明天 遠離煙害促進員工健康

中華電力有限公司(下稱「中電」)為香港超過八成人口提供高度可靠的電力服務,包括交通工具、住宅及商廈的日常應用等。中電自1991年開始持續推行無煙政策,加強員工健康管理,並於每年舉辦的大型社區活動中加入無煙元素,提升大眾對煙害的認識,繼於2011年大獎中獲得「領先大獎」後,今屆再次參與大獎並獲評審團頒發「金獎」及「傑出無煙社區參與大獎」。

中華電力

照顧員工身心及社交生活健康是公司推動無煙政 策的策略方針。

CLP Power cares about employee's wellbeing and healthy social life when developing the smoke-free policies.

林翠華 Connie LAM

為顧及工作安全及員工健康,中電早於室內禁煙法例仍未實施前,已率先推行無煙工作間政策,鼓勵員工戒除煙癮,改善工地的安全環境。時至今日,公司透過向員工推廣身心健康,以達致無煙生活,中華電力有限公司人力資源總監林翠華表示:「我們相信增強同事對其自身以及家人健康的關注,對持續建立無煙生活尤其重要。」

強調身心靈健康 提供戒煙支援

中電將每年10月定為「工作與生活平衡月」,旨在加強同事對其身、心、靈健康的重視。公司定期舉辦多元化活動如康體健行、運動訓練等。林翠華認為:「不少人誤以為吸煙能讓他們得到精神上的滿足及片刻的放鬆而開始吸煙。」公司更舉辦免費輔助工作坊,如「自在好眠」工作坊、繪畫減壓、靜心冥想班等,以提升員



○ 公司舉辦多元化康體活動,協助員工保持 身心健康,活出無煙態度。

CLP Power organizes diversified recreation and sports activities to encourage a healthy and smoke-free attitude.

CLP Power Hong Kong Limited

Encouraging employees to stay away from tobacco for a brighter future

Since 1991, CLP Power Hong Kong Limited ("CLP Power") has been implementing smoke-free workplace policy before the indoor smoking ban came into effect. CLP Power introduced a regular "Work-Life Balance Month" campaign in October every year aiming to increase staff awareness on physical wellbeing and mental health. Connie LAM, Director of Human Resources, added that staff is encouraged to maintain a work-life balance and embrace a smoke-free lifestyle with family. Alongside this, CLP Power launched smoking cessation programmes, including "Quit to Win" recruitment activities and "Quit Smoking Warriors". Participants were empowered by non-smokers and strengthened their determination to quit.

"CLP Power Safety, Health & Environment Day" ("SHE Day") is held every year at Black Point Power Station in Lung Kwu Tan

as an annual signature event since the late 1980s. Starting from 2014, CLP Power has strengthened the health promotion by adding "Hazards of Smoking" as a regular theme in the event and disseminated smoke-free messages to over 5,000 employees, contractors and families every year through a wide variety of booths and activities.

This year, CLP Power received the Gold Award as well as the Outstanding Smoke-free Community Involvement Award for the outstanding performance in spreading smoke-free messages among the mass public. Connie LAM attributed the success to the tremendous support and involvement of top management. Moving forward, CLP Power will take into account the staff's opinions and review the plans for health and smoke-free initiatives.

8 19 •

金獎及傑出無煙社區參與大獎

Gold Award & Outstanding Smoke-free Community Involvement Award

熱誠醫護團隊

改變建造業界吸煙傳統

為保障建築業從業員健康,金門建築有限公司(下稱「金門建築」)自2011年起推行無煙政策,安排專業註冊護士定期走訪工地,了解前線員工的吸煙習慣,並參與九龍樂善堂「愛·無煙」前線企業員工戒煙計劃,舉辦逾一千場健康講座及活動,每年亦舉辦大型社區同樂日,藉以宣揚無煙生活的好處,除榮獲金獎外,同時獲評審團特別頒發「傑出無煙社區參與大獎」。

我們沒有單一的無煙政策,會不停步地嘗試每個方法,以切合員工需要。

We never stop trying every mean to tailor smoke-free policies and cater for our employees.

> 龐燕妮 Jenny PONG

金門建築有限公司人力資源董事 龐燕妮表示,「公司特別關注危害工 作安全及職業健康的一切因素包括吸 煙,故於工地積極建立無煙文化。」 金門建築從員工角度出發制定貼心的 無煙政策,除組成一隊駐公司及工地 的醫護團隊,走到工地為前線員工進 行免費身體檢查外,亦根據行業特性 構思一系列無煙推廣,並與戒煙服務 機構合作,以尋求更佳方案積極減少 吸煙員工人數。

雙語無煙資訊 形象化助認清煙害

龐燕妮表示,「工友過往較少機會接受無煙教育,因此公司於工地顯眼位置設置具警剔性的煙害立體模型展覽,幫助他們認清煙草禍害。」相比以文字列出因吸煙引致之致命疾病,金門建築認為以圖象立體化的表達方式更能讓員工掌握吸煙如何損害身體各個器官。公司亦於工地內的公眾通道設置電視螢幕,定期播放煙害



▶註冊護士走訪工地為工友及承辦商員工提供身體檢查及健康資訊。

Registered nurses provided health checks and quit tips to workers and contractors at the sites. 資訊短片,更自家創作具趣味性的動畫,勸喻員工儘早戒煙。她提到,「現時有不少南亞裔人士加入香港建造行業,醫護團隊非常細心,於動畫及無煙推廣中加入英語,輔助他們有效取得無煙信息。」



○金門建築於工地當眼處擺放煙害立體樹型,讓員工了解吸煙的禍害。

Alarming 3D demonstration of damaged organs was exhibited at the construction site.

為確保工地安全及減少員工吸煙,金門建築於工地出入口處設置煙包儲物箱,讓工友進入地盤前暫存煙草產品及打火機,待休息或離開時才能取回。

此外,金門建築推出《賞你戒煙》 獎勵計劃,誘使員工踏出戒煙第一步,安排參與員工接受戒煙服務機構 的戒煙輔導,若於一年內完成各項戒 煙目標,則可獲獎勵作嘉許。若此計 劃推行成功,將擴展至其他工地,期 望惠及更多員工。

於社區推廣無煙文化 教育下一代

金門建築關心員工健康,並致力 向社會大眾宣揚無煙生活的重要性, 每年舉辦「金門家庭同樂日」予員工 承辦商及其家屬參與,設置推廣 康生活的攤位遊戲,參與人數是 張生活的攤位遊戲,參與人數局 3,500人。龐燕妮認為,「我們信息 使命,希望透過家人渠道將無煙信息 帶回家,並從小教育下一代,知道吸煙的害處。」公司亦邀請控煙團體 戒煙服務機構擺放資訊攤位,向參加 者灌輸無煙信息。

龐燕妮指出,「現時新興煙草產品款式多,故協助員工戒煙需嘗試不同的新方法。我們深信只有健康的工作環境,才能提升員工的工作效率。」。金門建築視香港為基地,將貫徹理念,將無煙文化繼續推廣予承辦商及社會各持分者。



▷「金門家庭同樂日」設有攤位遊戲,宣揚無煙信息。

Smoke-free messages were disseminated through game booths in Gammon Family Fun Day.

公司簡介

金門建築有限公司是大型建築承建商,現時擁有10,000名員工,自1950年代起植根香港,業務遍佈亞洲各國,負責的基建重點項目包括發電廠、赤鱲角機場、地下鐵路等。

Gammon Construction Limited

A dedicated healthcare team discourages smoking in construction industry

Gammon Construction Limited ("Gammon") is committed to promoting the importance of safety and health among construction workers. A dedicated healthcare team comprised of registered nurses visits the sites regularly to understand the smoking habits and conduct health checks with an aim to reduce smoking rate since 2011. In collaboration with The Lok Sin Tong Benevolent Society, Kowloon, over 1,000 health talks and activities were organized. The company received both the Gold Award and the Outstanding Smoke-free Community Involvement Award.

Jenny PONG, Director of Human Resources, highlighted that construction workers seldom had the chance to acquire knowledge on tobacco harms in the past. Alarming 3D demonstrations of damaged organs were exhibited at the site

to visualize the smoking effects. The company also constantly broadcasts videos and animations on smoking hazards to raise employees' awareness. "Many South Asians have joined the industry nowadays, so the healthcare team added English subtitles for the videos to spread the messages effectively." she said.

To motivate more smokers to kick the habit, Gammon has launched a reward program and set different goals for the quitters to achieve in one year. The company also organizes a Family Fun Day every year to promote the benefits of healthy lifestyles and develop a positive smoke-free attitude among youngsters to over 3,500 employees, contractors as well as their families. Hong Kong is the home base of Gammon and the company will pursue its mission to lead the industry to build a smoke-free culture.

20 21 •





由員工商戶出發 將無煙文化推至全港

商場與生活密不可分,故為市民提供無煙消費環境非常重要。置富資產管理有限公司(下稱「置富」)自2003年起不遺餘力向社會推廣無煙生活的重要性,冀於商場建立無煙文化,惠及員工、商戶及顧客,履行企業社會責任。繼於2016年獲「三年卓越金獎」後,今年置富再榮獲「金獎」殊榮。

置富持續肩負社會企業責任,願無煙文化渗透整個香港。

ARA (Fortune) will fulfil the corporate social responsibilities in the hope that the smoke-free culture can penetrate in Hong Kong.

趙宇 Justina CHIU

置富資產管理有限公司行政總裁 兼執行董事趙宇表示,「作為資產管 理公司,員工是企業重要資產的一部 分,企業持續推行無煙措施及鼓勵員 工積極參與無煙活動,一方面令同事 的身體更健康,另一方面亦有助提升 公司生產力及形象。」置富每半年進 行調查了解員工吸煙習慣,為員工制 定合適的無煙措施。近年更強化措施 成效,將受惠目標群組擴展至租戶、 本地顧客、甚至旅客。

全方位宣傳 帶動鼓勵戒煙氛圍

置富旗下商場內有多間教育機構及親子活動中心,為避免兒童接觸二手煙及三手煙,危害他們身心發展,因此置富在商場公眾走廊、行人天橋、戶外指定吸煙區等地方,張貼無煙海報及懸掛巨型戒煙橫額,向顧客宣揚無煙資訊及戒煙的好處。趙宇喜言,「此措施生效後,商場外原本熱門吸煙地點的煙蒂數目大幅減少,許



▶置富於熱門吸煙地點張貼大型橫額,宣揚

An enormous smoke-free banner was displayed at the designated smoking area to promote the benefits of smoking cessation.

多商戶及顧客向我們反映商場出入範 圍變得更整潔,可見成效顯著。」



▶置富於商場洗手間走廊外展示由員工設計 一系列無煙宣傳海報。

A series of eye-catching smoke-free posters were designed by employees and put up near restrooms.

置富都會商場鄰近紅磡港鐵站, 商場內外大部分範圍屬法定禁煙區。 惟部分旅客不熟悉本港控煙法例。 趙宇坦言,難以全天候監察吸煙 大,前線員工在執行及勸喻時總遇 不少困難。因此,除加強人手巡視, 置富亦於商場天橋、洗手間及走播系 置三種語言自助輕觸式無煙廣人士 。 方便其他使用者提醒吸煙人士 處屬禁煙區,她續指,「顧客看到吸 人達例吸煙也可以按下廣播,希望吸 煙人士自律,即時停止於禁煙範圍內吸煙。|

推動同儕參與無煙跑 磨練決心

趙宇表示,「無論是前線同事或 管理層,公司希望他們遠離煙草,因 此特別成立『戒煙互助小組』,定期 檢討戒煙計劃的進度。」小組委任成 功戒煙人士擔任組長,以第一身經驗 分享戒煙心得及激勵其他有意戒煙人 士的決心。

置富一直支持員工以建立健康的生活習慣替代吸煙,除於工作間設立「無煙小天地」,張貼戒煙海報及提供健康小食外,亦於每天下午三時安排時段進行健康操,協助吸煙員工紓緩退癮徵狀。另外,公司於2019年鼓勵員工組隊參與香港吸煙與健康委員會舉辦的「全城無煙跑」,旨在鍛鍊員工健康體魄及磨練堅強的意志力,以增強他們戒煙的決心。

未來,置富將繼續加強與不同持 分者合作,並善用公司在全港的滲透 力,將置富都會的成功無煙措施套用 於旗下其他商場,推動戒煙氛圍滲透 至整個香港,締造無煙環境。



▶置富鼓勵員工以做運動取代吸煙。 Employees were encouraged to kick the smoking habit through doing exercises.

公司簡介

置富資產管理有限公司,於2002 年成立,為置富產業信託的管理 人。目前以「置富Malls」品牌管理 旗下16個香港私人住宅屋苑零售 商場,包括置富第一城、+WOO 嘉湖、馬鞍山廣場、都會駅及置富 都會等。

ARA Asset Management (Fortune) Limited

Advocating a smoke-free culture to every corner of Hong Kong

ARA Asset Management (Fortune) Limited ("ARA (Fortune)") has spared no effort in promoting the importance of a smoke-free lifestyle since 2003 and was awarded the Triple Gold Award in 2016, ARA (Fortune) got the Gold Award again this year. ARA (Fortune) collected data on employees' smoking habit every six months and tailored smoke-free initiatives to cater their needs. ARA (Fortune) has also extended the scope of smoke-free measures and reached tenants, local customers and tourists in recent years.

To safeguard public health from secondhand and third-hand smoke, ARA (Fortune) displayed enormous smoking cessation banners on the corridors, footbridges and designated smoking area to promote the benefits of quitting smoking. In view of the limitations and challenges to perform regular inspection and

enforcement, sensory trilingual announcement systems were set up at smoking hot spots such as footbridges, restrooms and corridors to remind the public on compliance with the Smoking (Public Health) Ordinance. Justina CHIU, Chief Executive Officer and Executive Director highlighted that ARA (Fortune) has formed a support group led by ex-smokers to share quit tips and review the smoking cessation scheme regularly. Meanwhile, ARA (Fortune) set up smoke-free corner and encouraged smoking employees to overcome cravings by doing exercises, for example, formed staff team to join "Smoke-free Run" in 2019 and promoted daily office exercise time at 3pm.

In the future, ARA (Fortune) will join hands with all stakeholders to advocate a smoke-free culture and implement the successful initiatives in other malls.

23 =



CONSTRUCTION INDUSTRY COUNCIL

建造業議會



革新建造業面貌 培育無煙新力軍

隨著香港多項大型基建工程項目落實,愈來愈多新力軍紛紛投身建造業,截至2020年2月,註冊建造業工人數目超過48萬。建造業議會(下稱「議會」)一直致力為業界培育新一代人才,同時不忘向學員灌輸無煙資訊,盼學員將來從事建造工作時能感染同儕,改變行內根深柢固的吸煙文化,提升建造業的專業形象。

建造業屬體力勞動行業,故從業員應保持強健體 魄,切勿染上吸煙惡習。

Construction workers are mainly manual labour, they should maintain good physical strength and ought not to smoke.

鄭定寧 Albert CHENG

建造業議會執行總監鄭定寧認為,「吸煙直接影響建造業從業員的身心健康及工作表現,因此議會經常提醒學員無論在課堂、工地實習,甚至公餘時間都遠離煙害,更配合本地控煙團體對外推廣無煙生活的好處。」議會旗下的20個地點,包括訓練學院及戶外訓練場地等均為全面禁煙,機構安全部會定期前往各訓練學院及訓練場作突擊檢查,同時於寫字樓、培訓中心及各大學院張貼戒煙

宣傳海報,向職員及學員提供無煙信息。

打破固有觀念 灌輸無煙文化

在四、五十年代,建造業以師徒 形式傳授技巧知識,徒弟較容易為學 習跟隨師傅染上吸煙的習慣,難免形 成工友不健康的形象。為打破固有觀 念,議會下了不少功夫,以教育開始 循序漸進向學員灌輸無煙文化,以減



▶議會於旗下服務中心設置「戒煙大贏家」招募攤位,鼓勵學員遠離煙害。

"Quit to Win" booth was set up at CIC Service Centre (Kowloon Bay) to recruit smokers for cessation.

低行內的吸煙人數。議會定期向學員 講解吸煙的禍害,強調在工地不應吸 煙以提升職業安全及健康。議會亦自 2017年起與香港吸煙與健康委員會 合作,成為「建造無煙力量」及「戒 煙大贏家」活動的支持機構,舉辦逾 40場無煙健康講座,約近2,000多 學員參加。此外,更於九龍灣建造 議會服務中心設置「戒煙大贏家」招 募攤位,招攬吸煙從業員參加戒煙比 春,早日重拾健康。



▶議會提倡將無煙文化傳遞予新一代,矢志 建構「無煙建造業」。

CIC is committed to building a "Smokefree Construction Industry" for the next generation.

議會重視從業員的身心健康, 每年均舉辦「建造業開心跑暨嘉年 華」,邀請政府部門、建造業公司聯 同員工及學員共逾千人參與,推動健 康生活文化。同時,議會大力推行 「建造業運動及義工計劃」,舉辦不同的康樂體育活動及義工活動,鍛鍊從業員強壯的身體及為社區發放正能量。鄭定寧指,「議會透過龍舟隊訓練班、足球同樂日等有益身心之康樂及體育活動,從中滲透無煙文化,讓學員意識到運動的重要性。」

成業界橋樑 建構無煙工作環境

作為政府與建造業界的溝通橋樑,建造業議會一直支持政府提倡的無煙措施,並以其影響力積極向其他持分者分享資訊,推動建造業界。鄭定平地環境。鄭定平地環境。鄭定平地環境。鄭定平地環境。鄭定等表示,區的外展隊與承建商及判頭保持壓。斯擊,向他們派發宣傳海報及戒煙的大學,同時於建造業僱主分享會中,鼓勵大學,同支持及加入無煙企業的行列。

年輕人是社會的未來棟樑,對行業發展影響深遠,鄭定寧表示,「經過多年努力,年輕從業員的吸煙率有下降趨勢,期望將來得到更多企業的認同,令建造業於不久將來成為『無煙行業』。|



▶議會舉辦康樂活動推崇健康生活方式,鍛鍊體魄,拒絕吸煙。

CIC organizes a variety of recreational activities to help practitioners adopt a healthy lifestyle and say no to cigarettes.

公司簡介

建造業議會於2007年成立,前身為建造業訓練局,現時學員人數約1,500人,為加強香港建造業的可持續發展提供一個溝通平台,強化健康及安全意識,提升技能,並促進業界發展,力求不斷改善。

Construction Industry Council

Reforming the industry to cultivate a smoke-free construction workforce

There are over 480,000 registered workers in the construction industry in Hong Kong. The Construction Industry Council ("CIC") has been nurturing talented individuals through provision of construction and safety-related courses at its institutions. Smoke-free messages were embedded into their training with an aim of changing the deep-rooted smoking culture in the industry, as well as to enhance the professional image.

Smoking is completely prohibited at CIC's premises including 20 locations of training campuses and outdoor training grounds. Albert CHENG, Executive Director remarked that CIC has worked closely with COSH since 2017 and supports multiple smoke-free programmes including "Smoke-free Construction Force" and "Quit to Win" contest. Over 40

health talks were held to deliver smoke-free messages to about 2,000 trainees. CIC also provided venue for recruiting construction practitioners into a smoking cessation contest. Every year, the "Construction Industry Happy Run and Carnival" is organized to promote a healthy lifestyle with more than 1,000 staff, trainees and industry stakeholders participating.

The CIC outreach team maintains close contacts with contractors and distributes smoke-free posters and quit tips at 1,500 sites, as well as encourages companies to join the smoke-free force on the Engagement Day. After years of effort, the smoking prevalence of young construction practitioners has dropped significantly. CIC is looking forward to uniting the industry and building a smoke-free culture in the near future.

24 25 =





創先河設無煙院所

秉承更生服務理念

不少講述監獄生活的電影情節總離不開與捲煙有關,事實上在囚人士的吸煙人數比率一向偏高,非吸煙的懲教人員及在囚人士往往受到二、三手煙影響,危及健康。心繫懲教人員及在囚人士的身心健康,懲教署(下稱「署方」)積極配合政府的控煙政策,於院所內推廣無煙文化,鼓勵懲教人員及在囚人士脫離煙草引誘,建立無煙工作及生活環境。

懲教署積極推行無煙措施,希望減低懲教人員與 在囚人士患病的風險。

CSD carries out smoke-free measures to reduce the health risks imposed to staff and persons in custody.

何翠恩 HO Chui-yan

為令懲教署內在囚人士及員工立心戒煙,免受煙草禍害,自2010年起,署方成立「懲教設施控煙措施督導委員會」推行不同的無煙措施及計劃,透過教育、宣傳及輔導協助他們戒除煙癮。同時,亦於不同懲教設施設立「無煙院所」及劃分「無煙監區」等,減輕懲教人員及在囚人士吸入二、三手煙的風險,亦避免已戒煙及正在戒煙的在囚人士受其他有吸煙習慣的在囚人十影響而復吸。

青少年院所全禁煙 遏制煙草根源

基於懲教設施的獨特性,懲教院所現時被豁免於《吸煙(公眾衞生)條例》。為減輕煙害影響,署方於赤柱監獄及羅湖懲教所設置非吸煙區域,更成功推動東頭懲教所及白沙灣懲教所分別於2013年及2014年成為「無煙院所」,創全球懲教設施的先河。懲教署高級懲教主任(醫院)何翠恩指出,「所有羈押青少年在囚人



▶香港所有羈押青少年在囚人士的懲教院所 已實施全面禁煙。

Smoking is prohibited in all correctional institutions for young persons in custody.

士的懲教院所已實施全面禁煙,在囚人士無法使用其賺取的工資以小賣形式購買捲煙,亦不能接受經親屬探訪期間取得任何煙草產品,懲教人員亦不得於院所範圍內吸煙,藉此減低院所內的吸煙誘惑及鼓勵大家及早投入無煙生活。|

另外,懲教署積極培訓職員為有 意戒煙的在囚人士提供戒煙輔導,至 今已有約六成三的參加者成功擺脱煙 癮。署方亦於新收納的在囚人士的啟 導組課程中加入煙害資訊及安排戒煙 講座,提高他們對吸煙害處的認識。



▶懲教署於啟導組課程向新收納的在囚人士 講解吸煙禍害。

Smoking hazards information was delivered to new PICs.

八成戒煙率 成為健康大贏家

為推動在囚人士加入戒煙行列, 懲教署與香港吸煙與健康委員會攜手 合作,於2018年試行將「戒煙大贏 家」比賽推廣至轄下的羅湖懲教所及 赤柱監獄,招募有意戒煙的在囚人士 參加。何翠恩表示,「該比賽共有30 名在囚人士參加,核實成功戒煙的參 加者共有24名,戒煙率高達八成, 成績令人鼓舞。」

署方亦舉辦誓師儀式及嘉獎禮,除加強參加者的戒煙決心,亦即場獨發成功戒煙證書及獎勵予成功戒煙證書及獎勵予成功戒煙者,活動更邀請其家人出席,何可以透讀指,「成功戒煙的在囚人、親身聞之人,親身體更健康。」2019年,總教所和塘福懲教所。不少海人大議,不少過自新的決心,重新出發,為獲釋後重投社會作好準備。

懲教署已連續兩屆獲「香港無煙 領先企業大獎」金獎,何翠恩表示, 「對於再次獲獎感到榮幸,署方計劃 未來於更多懲教院所設置無煙監區, 希望進一步推廣無煙文化,推動更多 在囚人士戒煙。」未來,懲教署將繼 續與控煙團體緊密合作,共同締造無 煙環境。



▶成功戒煙的在囚人士能與家人分享喜悦。 Family members shared the joy of PICs after they have successfully quitted smoking.

公司簡介

懲教署致力確保羈管環境穩妥、安全、人道、合適和健康,負責為在囚人士制訂更生計劃及管理轄下28間懲教設施,當中包括懲教院所、中途宿舍及設於公立醫院的羈留病房。

Correctional Services Department

Providing smoke-free environment to create rehabilitation opportunities

To protect the non-smoking staff and persons in custody ("PICs") from passive smoking, Correctional Services Department ("CSD") formed a Steering Committee on Smoking Control Measures in Correctional Facilities in 2010 to assist PICs to stay away from tobacco through education, promotion and counseling. CSD set up smoke-free zones in Stanley Prison and Lo Wu Correctional Institution while Tung Tau Correctional Institution and Pak Sha Wan Correctional Institution have already become the first two smoke-free adult correctional facilities in 2013 and 2014 respectively.

HO Chui-yan, Principal Officer (Hospital), added that all young PICs have no access to cigarettes during canteen purchases or visits as smoking is now completely banned in all young PICs' correctional institutions. CSD also gives information on smoking

hazards during induction course for all incoming PICs. In particular, CSD trains staff to provide counseling for PICs intended to quit smoking, around 63% of the participating PICs have stopped smoking.

Besides, CSD worked closely with COSH to organize the "Quit to Win" contest at Lo Wu Correctional Institution and Stanley Prison in 2018 and recruited 30 PICs to join. 24 of them ultimately succeeded quitting the habit. At the award presentation ceremony, PICs could share their happiness and get the encouragement from their family in person. The contest was also extended to Tai Lam Correctional Institution and Tong Fuk Correctional Institution in 2019. Looking ahead, CSD plans to set up more smoke-free zones in other correctional institutions and collaborate with tobacco control groups to encourage more PICs to quit smoking.

26 27





物流運輸分秒必爭

建無煙生活助減壓

香港作為國際運輸及區域物流樞紐,每天貨如輪 轉,物流業的員工需爭分奪秒,將貨物運送至世 界各地,故前線員工需保持健康的體魄以應付日 常繁重的工作。敦豪國際速遞 (香港) 有限公司 (下稱「DHL」)為幫助員工紓緩壓力,推出一系 列減壓活動,藉此鼓勵員工培養良好生活習慣, 活出無煙健康人生。

DHL希望員工明白健康的重要性,而吸煙不能幫

We hope our staff become aware of their wellbeing and smoking is definitely not a way to cope with stress.

> 汀秃嫻 Donna KONG

今年DHL是連續兩屆獲「香港無 煙領先企業大獎」金獎,該公司人力 資源副總裁江秀嫻表示,「公司推行 無煙政策既可確保員工在安全及健康 的環境下工作,同時亦保障到客人的 貨物,提供優質的物流服務。」

60 天健康日誌 每天累積健康數值

設計 [60 天健康日誌 | 計劃供員工記

錄每天的生活習慣。江秀嫻表示日誌 特意以外型精巧的摺疊式設計,方便 員工放進錢包隨身攜帶。日誌內容除 包涵豐富健康資訊外,亦推廣三種生 活模式:「第一是均衡飲食,第二是 勤做運動,第三當然就是戒煙,因為 戒煙可以令同事更健康。」公司於計 劃前後安排免費健康檢查,讓員工看 到實踐健康生活60天後為身體所帶來 為提醒員工健康的重要性,DHL的變化,以激勵他們持之以恆履行健 康生活模式。而於活動期間,同儕間



▶ DHL 鼓勵員工每日填寫健康日誌,建立無 煙健康牛活習慣。

DHL encouraged staff to fill in the health journal every day and practice a healthy smoke-free lifestyle.

互相鞭策及勉勵,有助增強戒煙的推

另外,公司向員工派發貨車造型 的「壓力球」,讓員工閒時宣洩負面 情緒、紓緩工作壓力及解決煙癮問 題,轉移注意力。同時設有24小時 情緒支援熱線,員工可隨時致電與專



▶DHL 特意為員工準備壓力球,讓前線員工 即時紓解工作壓力。

DHL distributed stress ball to staff and help them relieve work pressure.

與戒煙機構緊密合作 改善健康

DHL於近年積極舉辦不同富趣 味性的無煙推廣,成功推動不少非吸

煙人士向身邊人發放正能量,例如 向員工派發低糖香口膠,鼓勵非吸煙 員工轉贈予吸煙同事以減少他們的吸 煙量, 反應熱烈。員工亦可從多個渠 道獲取煙害資訊,包括內聯網、告示 板、入職培訓及公司的手機流動應用 程式等。公司更會舉辦多元化消閒活 動,如辦公室瑜伽班、壓力管理工作 坊等,建議員工以健康嗜好取代吸煙 習慣,亦與戒煙服務機構九龍樂善堂 合辦「無煙工作日」等推廣活動,以 吹氣球等簡單小遊戲進行肺活量測 試。另DHL定期舉行健康講座,提 供一氧化碳呼氣測試,即時轉介有意 戒煙員工接受戒煙療程。

DHL 再次獲得「金獎」, 江秀嫻 認為成功關鍵在於管理層對無煙政策 的支持及對員工的關心,「公司關顧 員工及其家屬的身心健康,鼓勵員工 將健康信息帶給家人。我們明白到只 有家人身體健康時,員工才會更安心 工作,更熱愛這份工。」管理層亦身 體力行拍攝健康操的宣傳短片,配合 多渠道宣傳,喚起員工對身體健康的 關注。她盼望日後以多元活動進一步 協助員工減輕工作壓力,關注員工的 身心靈健康,令更多吸煙員工能成功 戒除煙癮



為有意戒煙的員工提供轉介服務。 DHL co-organized a body check event with smoking cessation service provider and encouraged staff to guit smoking.

公司簡介

敦豪國際速遞(香港)有限公司是 全球領先的大型物流公司,現時 業務遍佈全球超過220個國家和地 區,在本港有四個運作中心、13 個速遞中心及辦事處,共擁有約 1,500 名員工, 為各行業客戶提供 適切的物流解決方案。

DHL Express (Hong Kong) Limited

Promoting a smoke-free lifestyle to unwind in the fast-paced industry

DHL Express (Hong Kong) Limited ("DHL") received the Gold Award for the second time, following the motto: "Love Yourself, Love Your Family". To maintain a safe and healthy working environment for the staff, a "60-day Health Journey" campaign was launched and introduced a healthy lifestyle including balanced diet, regular exercise and smoking cessation. Participants received free health checks before and after the campaign to keep track of their changes in 60 days. A pocket-sized journal and a DHL truck-shaped stress ball were also provided to help staff develop a smoke-free lifestyle and relieve work pressure, so to distract them from smoking addiction. A 24-hour hotline service was also available to offer emotional support and professional counseling to staff in dealing with stress.

In order to motivate more non-smokers to engage in smoke-free activities, "A Gum for a Cigarette" was held and received overwhelming response. Smoke-free information was disseminated among staff through intranet, notice boards, orientations, as well as the company's employee mobile app. Smoking staff would be referred to smoking cessation service providers for assistance.

Donna KONG, Vice President of Human Resources expressed that DHL cares about the health of staff and their family members, so they can devote themselves at work resulting in higher productivity. DHL will continue to organize various activities in helping staff to cope with stress and quit smoking in the long run.





對症下藥助員工解煙癮 倡無煙逾廿載

水泥生產是一星期七天每天24小時全天候運作 的行業。部分員工因繁重工作量而開始吸煙,並 誤以為吸煙可幫助提神減壓。為員工健康及職業 安全着想,青洲英坭有限公司(下稱「青洲英坭」) 早於1996年已實行無煙廠房政策,20多年來致 力推廣無煙信息,橫思不同方法鼓勵員工戒煙, 冀減少吸煙人數及保護員工遠離二手煙的傷害。

戒煙是一個過程,只要堅定目標,儘管每天只有 少許進展,但總會邁向成功

Determination is the key for smoking cessation. Every smoker can eventually succeed quitting by taking a little step everyday.

曾百中 Eddy TSANG

成功推動無煙文化不可一蹴而 就,需按步就班及持之以恆。青洲英 坭有限公司行政總裁曾百中表示, 「過往製造業的吸煙文化盛行,有損 業界形象,有見及此,公司率先推行 無煙政策,由員工出發,繼而感染同 儕,冀將無煙文化推廣至製造業。」

聊天戒煙輔導 不受地域所限

青洲英坭自2014年起成立「戒

煙互助小組1,為吸煙員工提供全方 位支援,並希望透過找出同事吸煙的 原因並對症下藥,有效幫助員工戒除 煙癮及預防復吸。青洲英坭善用社交 通訊軟件及仿傚香港大學研究為之有 效的「WhatsApp 聊天戒煙輔導法」, 為個別同事提供不受地域及工時限 制的戒煙建議及關懷。曾百中表示: 「公司不少員工礙於輪班工作關係, 未能定期出席戒煙互助小組聚會。而 使用WhatsApp交流亦可避免面對面



▶戒煙互助小組定期舉辦聚會,協助員工擊 裉煙癮

Smoking cessation support group hosts regular gatherings to help employees to beat addictions.

溝通時的尷尬,男性員工更能安心暢 談未能成功戒煙之原因,同時也獲其 他小組成員的即時輔導及勉勵,故深 受員工歡迎。 | 另外, 為提升戒煙動 力,小組定期舉辦聚會,跟進員工的 戒煙進度及健康情況,亦會邀請過來 人分享經驗,讓他們明白在戒煙的路 上並不孤單。

為提倡健康生活, 廠內設有康體 設施,如乒乓球枱、跑步機等供同事 使用。小組成員亦會安排專人帶領組 員進行伸展運動,幫助他們對抗煙 廳。他指:「定時做運動有效令他們 忘記煙癮,領略健康生活的好處。」



▶青洲英坭鼓勵吸煙員工定時做運動,享受 無煙生活的好處。

Green Island Cement encourages smoking employees to do exercises regularly to enjoy healthy lifestyles.

設無煙語音提示 反思煙草禍害

青洲英坭明白即時戒煙並非易 事,故鼓勵煙癮較大的員工循序漸進 逐步減煙。此外,公司於廠房外指定 吸煙區入口設置「紅外線感應語音提 示裝置」,曾百中指,「每當有員工 或承辦商人員進入吸煙區,系統會自 動播放溫馨提示聲帶,提醒他們吸煙 危害自身及身邊親友的健康,勸喻戒 煙。」無煙廣播能夠提高吸煙人士的 健康意識,反思煙草的禍害,逐步減 少吸煙的次數,希望推動他們最後下 定決心加入戒煙行列。為堅定他們的 意志,公司推出獎勵計劃,並鼓勵員 工作出戒煙承諾,讓非吸煙員工也可 循循善誘提供協助,營造互相關懷的 氛圍。他續指:「公司期望參與的同 事明白戒煙是為自己的健康作出承 諾。|

曾百中直言擔心香港逐漸減少的 吸煙文化會受到新型吸煙產品的興起 而隨時死灰復燃,「在推動無煙文化 方面,青洲英坭每天都不能鬆懈,會 一直堅持下去,並繼續大力推動員工 積極遠離煙草。同時,期望在政府進 一步拓展推廣範圍下,令香港有更美 好的無煙生活環境。」



青洲英坭於廠房外指定吸煙區出入口設有語 音自動播放裝置,提醒員工吸煙危害健康。 Infrared sensing audio reminder system was installed at the entrance of the designated smoking area to remind employees about smoking hazards.

公司簡介

青洲英坭有限公司隸屬長江基 建集團有限公司,共有360名員 工,吸煙人數比例約一成,是香 港唯一整體水泥產品製造商,亦 是全港首間取得水泥產品認證的

Green Island Cement Company Limited

Helping smoking employees to beat addiction over two decades

Green Island Cement Company Limited ("Green Island Cement") is a cement manufacturing plant and has been advocating a smoke-free culture in workplace for over 20 years since 1996. Eddy TSANG, Chief Executive Officer said the implementation of smoke-free measures should be facilitated in a step-by-step manner. Since 2014, the company has set up a support group to organize regular meetings in helping employees curb the tobacco addiction and prevent relapse. Referencing the research conducted by The University of Hong Kong, chat-based instant messaging was used to provide personal advice, quit tips and support for quitters. Smoking cessation assistance is not restricted by time and geographical location, embarrassment of face-to-face communication, particularly among male employees could also be avoided.

The company provides workout facilities which allow staff to do exercises during break time and help them cope with withdrawal symptoms. To encourage smoking cessation, infrared sensing audio reminder system was also installed at the entrance of the designated smoking area outside the plant area, to remind employees and contractors that smoking is hazardous to the health of smokers and their families. Besides, a reward program was introduced to strengthen employees' quit willpower. Green Island Cement is determined to promote smoking cessation among employees and contribute in maintaining a low smoking prevalence in manufacturing field and as well as to Hong Kong.





創新破格互動劇目

成醫護界無煙先鋒

許多復元人士誤以為煙草中的尼古丁能夠減輕精 神藥物的副作用,減少產生幻覺。但有研究顯 示,煙草中的有毒物質相反會影響抗精神病藥物 的作用及危害自身健康。有見及此,精神科醫院 葵涌醫院多年致力推動復元人士及員工戒煙,並 打造清新健康的治療環境,讓不同持分者親身感 受無煙生活的好處。

願持分者可抱包容態度,鼓勵吸煙人士戒煙, 接納更好的生活習慣

We encourage stakeholders to be accommodating in supporting smokers to kick the smoking habit and live a better life.

> 阮家興醫牛 Dr Desmond NGUYEN

吸煙會誘發多種致命疾病及癌 症。為免令復元人士的病情更趨複雜 化,院方於2005年8月成為全港首 間無煙醫院,葵涌醫院行政總監阮家 興醫生表示,「醫院推行無煙措施的 初期困難重重,因為當時比2007年 推行室內禁煙還要早,醫院內的禁煙 意識不高,幸得院方各員工及持分者 無懼挫折,堅守宗旨,並貫徹執行無 煙措施,以減低員工及服務使用者的 吸煙率。|

突破沉悶 別開生面無煙教育

葵涌醫院已連續四屆參與「香港 無煙領先企業大獎|並榮獲金獎,持 續實行無煙措施多年,累積豐富經 驗,以致院內吸煙員工人數能夠持續 下降。院方會以包容的態度接納不同 人士的需要,無煙政策屢經優化,不 再局限於為復元人士及其家屬提供單 向式健康講座,近年在推廣方面注入 不少創意靈感,以牛動有趣及互動的



▶ 復元人士在面譜上繪出心目中吸煙者的形象。 Patients drew their perceptions of smoking on the acting masks.

形式傳遞無煙信息。

院方於2018年開辦無煙舞台劇 創作活動,以經典古裝武俠片為藍 本,加入戒煙資訊,配以風趣幽默的 對白,創作命為《戒煙如來神掌》, 並於醫院內及學校巡迴演出。阮醫生 指,「藉著籌備舞台劇的過程中,讓 各持分者包括成功戒煙人十、復元人 十等直接參與,以及於演出時設有與 觀眾互動的環節,從而加深大眾對煙 草禍害的認識。」



▶醫院製作互動舞台劇,宣揚戒煙方法。 Kwai Chung Hospital toured an interactive drama to promote the benefit of being smoke-free.

另外,醫院內的戒煙輔導員會為 復元人士和員工提供適時到位的戒 煙輔導, 並於每年世界無煙日花盡 心思,舉辦或支持不同形式的宣傳活 動,喚醒大眾對無煙生活的關注。院

方於2019年舉辦「煙草真面目 | 面譜 設計工作坊,配合藝術表達,讓復元 人士於面譜上畫出他們印象中受煙草 影響人士的樣子。他續指,「活動讓 復元人士發揮才華,希望他們從中得 到啟發,不論是吸煙人士或非吸煙人 士,都能夠清楚掌握吸煙的害處。|

培訓無煙先鋒 感化院友戒煙

院方多年來積極支持不同組織舉 辦的無煙活動,包括由香港吸煙與健 康委員會舉辦的「無煙加油站」及「無 煙新頻道」,活動期間於院內線上及 線下的途徑向不同持分者和公眾傳遞 煙草禍害的資訊。此外,葵涌醫院於 暑期安排學生到醫院實習,學習初步 戒煙輔導技巧,亦委任前線護理支 援人員為無煙先峰,向復元人士宣揚 無煙文化。阮醫生認為,「員工及復 元人士在同一環境容易互相影響,故 亦定期為無煙先鋒及醫護人員提供培 訓,對他們向復元人士勸説戒煙有莫 大幫助。」院方更提供不同的戒煙輔 導工具,如「情緒治療遊戲卡」,協 助吸煙的復元人士紓緩煙癮及壓力。 他表示,「吸煙的行為會影響社會上 不同階層的人士,故應集合大眾的力 量,在不同崗位上互相支援,並建議 以包容態度鼓勵他們戒煙。 | 展望未 員、復元人十及其家屬攜手推動健康 牛活模式。



及復元人士的健康。

Hospital management and staff stand together to promote a healthy lifestyle.

公司簡介

葵涌醫院於1981年成立,為醫院 管理局轄下的精神科醫院,專為 旺角、深水埗、黃大仙、葵涌、青 衣、荃灣及北大嶼山區的精神病人 提供住院服務,照顧其住院需要及 離院後的後續照顧與支援。員工人 數約1,590人,醫院每日服務人數 約為1,900人。

Kwai Chung Hospital

A smoke-free pioneer in healthcare sector

As the first smoke-free hospital back in 2005, Kwai Chung Hospital believes an open-minded and accommodating approach can cater the needs of different people including patients and staff, thus enhance the effectiveness in carrying out smoke-free policies.

Kwai Chung Hospital launched an interactive drama titled "Quit Smoking: The Buddha's Palm" consists of smoke-free messages and humorous dialogue in 2018. The storyline was written based on classic martial arts movie and was toured around at hospitals and schools. Dr Desmond NGUYEN, Hospital Chief Executive highlighted, the interactive drama engages different stakeholders and deepens their knowledge on smoking hazards. On the World No Tobacco Day in 2019, a "Facts about Tobacco" acting mask design workshop was organized. The workshop used an expressive art for encouraging patients to express their views on smoking by drawing

the perceptions of smokers' appearance.

On the other hand, Kwai Chung Hospital also actively participated in smoke-free campaigns organized by different organizations to disseminate information on tobacco hazards over the years. Student interns were trained to be counselors while frontline healthcare supporting workers with smoke-free training were appointed as smoke-free facilitators to promote smoking cessation in wards. The hospital also introduced cessation aid instruments such as feelings-playing cards to help patients relieve their withdrawal symptoms. Kwai Chung Hospital will uphold the objectives in promoting a smoke-free healthy lifestyle among hospital staff, patients and their families.





社區網絡傳資訊 營造支持戒煙氛圍

根據政府統計處調查顯示,全港吸煙人口比例為10%,即約61萬人,當中只有約1.5萬名吸煙人士表示曾使用戒煙服務。領展資產管理有限公司(下稱「領展」)冀透過旗下過百間商場和街市的零售物業,為無煙推廣活動提供場地,接觸不同階層的社區人士及鼓勵他們善用戒煙服務機構的服務,希望提升吸煙人士戒煙成功率,共建無煙計區。

切實執行無煙政策的關鍵在於各持分者的相互配 合及支持。

Cooperation and support from different stakeholders are crucial to carry out smokefree policies effectively.

黎漢明 William LAI

領展資產管理有限公司物業管理 總監黎漢明認為推廣無煙文化對業 主、商戶及顧客三方面帶來不少得 益。他續指,對業主來説無煙環境可 以有效減低火警發生的機會,亦減少 商場內煙蒂垃圾數量及引致渠道淤塞 的可能性,減輕清潔人員工作量;對 商戶來說,空氣清新的商場環境可以 吸引更多顧客前來消費;對顧客, 的就購物消除對二、三手煙的顧慮, 自然購物得更舒適、更安心。

強力宣傳支援 無煙信息遍佈全港

領展明白要提升市民的戒煙成功率,需配合廣泛推廣,加強大眾對戒煙服務的認識,鼓勵煙癮較深的吸煙人士尋求戒煙服務機構協助。故此,領展自從2015年起與香港吸煙與健康委員會合作,透過旗下遍佈港九新界的零售物業,設置「戒煙大贏家」招募及宣傳攤位,將無煙信息傳遍至香港每一個角落。領展從不間斷支持



▶ 領展致力透過社區網絡的優勢積極於全港 18區推動戒煙。

LINK is committed to promoting smoking cessation at its extensive community network across 18 districts.

及協助推廣「戒煙大贏家」計劃,單計2017年至2019年期間,已在港九新界提供約60個人流熱點,接觸超過12,000人次,讓有意戒煙人士接受現場一氧化碳呼氣測試及參與戒煙比賽,他們亦會被即時轉介接受戒煙輔導或跟進。



→ 有意戒煙人士可於領展場地內接受一氧化碳呼氣測試,參加「戒煙大赢家」比賽。 Smokers took the smokerlyzer breath test and joined the "Quit to Win" contest at LINK's properties.

黎漢明表示,「市民在領展物業 取得戒煙資訊,並由戒煙服務機構提 供適切戒煙輔導。當戒煙人士成功擺 脱煙癮後,其家人及朋友不再受到 二、三手煙的影響,意義深遠。」

與持分者合作無間 締造無煙空間

另外,領展在旗下不同類型的物業中貫徹實行無煙政策,並鼓勵前線員工身體力行,與商戶緊密合作,令戒煙文化有效滲透至顧客層面。除在公共地方張貼宣傳無煙文化的海報外,領展透過與商戶密切溝通,在交流過程中分享無煙的好處,並鼓勵他們在店舖內展示有關標語,以「全民參與」模式融合無煙教育。

黎漢明認為,「很多人誤以為吸煙可以紓緩壓力,所以領展從設施及政策兩方面著手,以減輕員工工作壓力,提倡工作與生活平衡。」公室內設有運動、娛樂及休憩設施等,供員工在休息時間使用以代替吸煙,亦可放鬆心情及紓緩壓力。領展亦於工餘時間舉辦多元化的外展活動,以分散同事煙癮助戒煙。

今年領展再次奪得「香港無煙領 先企業大獎」金獎,黎漢明感謝多年 來公司管理層、同事員工及商戶之間 緊密合作及貢獻。展望將來,「領展 在翻新商場物業的過程中,會考慮 預留更多顯眼位置展示無煙宣傳品, 宣揚無煙生活的重要性。」他續指, 前線員工會繼續努力執行職務,加強 巡邏,保障非吸煙人士免受二手煙影響,為各持分者締造一個無煙空間。



▶市民可於領展場地獲取最新煙害資訊。 The public could acquire the latest smoking harzards information at LINK's property.

公司簡介

領展資產管理有限公司現時約有 955名員工,業務涵蓋投資和管理 多種資產類別的物業組合遍及香港、北京、上海、深圳和廣州,當 中包括商場、街市等零售設施,還 有停車場和辦公室。

Link Asset Management Limited

Building up a supportive network for smoking cessation in community

In Hong Kong, there are only about 15,000 smokers ever used smoking cessation services among the 610,000 current smokers. Thus, Link Asset Management Limited ("LINK") is dedicated to providing venues for organizing smoke-free activities at its some 100 retail properties including shopping malls and wet markets. LINK hopes the mass public can have easy access to information on smoking hazards and smoking cessation services available in Hong Kong through its extensive network in order to build a smoke-free community.

William LAI, Director of Property Management, believed that promoting a smoke-free culture will lead to an all-win solution to owners, tenants and customers. LINK has been cooperating with COSH since 2015 to set up "Quit to Win" recruitment booths at around 60 retail properties across the

territory and successfully reached over 12,000 people from 2017 to 2019. Smokers would have carbon monoxide breath tests to understand their health condition and get professional smoking cessation counseling or referral services onsite.

LINK also stressed the importance of smoke-free education among tenants and employees to promote the benefits of a healthy lifestyle. LINK provides exercises and entertainment facilities in office buildings and organizes outreach activities to help employees relax during breaks and avoid smoking. In the future, LINK will reserve more display areas with high public patronage for smoke-free promotion when renovating the properties and ensure strict compliance of the smoking ordinance to protect mass public from exposure to secondhand smoke.

 34



視工匠如家人 將戒煙推廣融入公益

有調查發現,吸煙習慣是工傷意外的元兇之一,吸煙人士比非吸煙人士的意外率顯著增加 1.39 倍。新世界建築有限公司(協盛建築集團)(下稱「新世界建築」)以「愛家園文化」概念推行無煙政策,視每位員工及工匠為家人,重視他們職業安全及關愛其家屬的健康,透過獎勵計劃及多元化活動推動他們儘早摒除吸煙惡習。

見證每位工匠的成功戒煙個案,是我們最大的原動力。

It is our greatest motivation to witness staff quitted smoking successfully.

馮曙光 Jason FUNG

新世界建築項目總監馮曙光是戒煙計劃下的其中一名成功戒煙人士,他坦言推行無煙措施初期困難重重,「有部分工匠認為自己身體尚未出現健康問題,故不急需戒煙,所以公司需花更多心思及時間糾正他們的錯誤觀念。」新世界建築於2017年成立「戒煙委員會」,由管理層領導及不同成員組成,包括成功戒煙人士、吸煙及非吸煙工匠,成員定期開會以訂立目標及措施,並到旗下工地了解和

跟進戒煙情況,並希望工匠們重拾健康,減低吸煙引致地盤火警意外發生 的機會。

提供戒煙誘因 提升工匠決心

無煙政策的成效往往取決於公司 管理層的支持及投放資源度。新世界 建築於2017至2019年度透過「協盛 關愛基金」撥款超過港幣24萬元, 推出「新築戒煙獎勵計劃」誘發有志



▶新世界建築設立戒煙獎勵計劃,為工匠 提供戒煙誘因。

A "Smoking Cessation Incentive Programme" was introduced to motivate staff to quit smoking.

戒煙工匠參加,更將計劃推廣至承判商,馮曙光指,「計劃設有參加迎新獎、成功獎(三個月)及堅持獎(六個月),藉此吸引工匠踏出戒煙第一步,並持之以恆不復吸。」

結合公益元素 建構無煙安全環境

此外,新世界建築巧妙結合公益 元素,於2019年世界無煙日舉辦「食 少支煙 我哋捐五蚊」活動,走訪16 個工地及寫字樓,鼓勵工匠於當天開 始戒煙或減少吸煙,每捐出一支煙, 公司便會捐款予慈善機構,回饋社會。



▶新世界建築於世界無煙日舉辦「食少支煙 我哋捐五蚊」活動,鼓勵工匠戒煙。

"One Cigarette Less, Five-dollar for Donation" event was organized on World No Tobacco Day.

馮曙光表示,「活動反應比預期 熱烈,更得到眾多分判商老闆的牽頭 支持,單日計算成功收集超過1,700 支捲煙作銷毀,公司共捐出港幣一萬 元作慈善用途。」

他續指,「作為過來人,明白成功戒煙單靠個人意志並不足夠,有同伴及家人的互相扶持才會事半功倍。因此,公司推出『1+1獎勵計劃』,推動非吸煙工匠支持吸煙工匠戒煙,邀請身邊同事參與計劃成為推薦人,若被推薦人士成功擺脱煙癮,推薦人更可獲額外現金禮券作獎勵。」

為增強戒煙動力,公司自家拍攝一系列無煙宣傳短片,並於旗下工地及公司手機流動應用程式「賞樂園」及電視上播放。除管理層鼓勵及邀請工匠演出煙害錄像片段外,還加入成功戒煙者的真實個案分享,令工匠更容易被感染及產生共鳴,下定決心遠離煙草。

今年首次參加「香港無煙領先企業大獎」便獲得「金獎」,新世界建築表示獲獎令人鼓舞,為戒煙委員會打了強心針,現時成功戒煙的工匠約有40位,當中共有29位承判商工匠,但仍有很多「家人」尚未成功戒煙,故他們不敢鬆懈,認為無煙道路依然漫長。



○公司邀請管理層及成功戒煙的工匠製作· 系列無煙宣傳短片,推廣無煙信息。

The company invited management and successful quitters to share messages in the smoke-free promotional videos.

公司簡介

新世界建築有限公司於2012年成立,為協盛建築集團旗下成員,致力打造高質素樓宇,提供承建管理服務等專業建築服務,包括多個住宅及商業發展項目,工匠人數達1,200人。

New World Construction Company Limited

Integrating smoking cessation in charity works to help staff quit tobacco

Smoking will increase the risk of industrial accidents and fire at construction sites, New World Construction Company Limited (Hip Seng Group of Companies) ("New World Construction") set up the dedicated "Smoking Cessation Committee" in 2017 to carry out smoke-free measures and follow up on smoking cessation status of smoking staff. Jason FUNG, Project Director was an ex-smoker and he is aware that promotion and encouragement from the company strengthens quitters' willpower to overcome the tobacco addiction. New World Construction granted a funding of HK\$240,000 in 2017-2019 for the "Smoking Cessation Incentive Programme" to boost the participation and prevent relapse of smoking. The "1 + 1 Reward Program" was also introduced to provide incentives for non-smoking staff to refer and support smoking co-workers to quit smoking.

On the World No Tobacco Day 2019, the "One Cigarette Less, Five-dollar for Donation" charitable event was organized to publicize the importance of a smoke-free lifestyle. Over 1,700 cigarettes were collected from staff or contractors' workers in one day and HK\$10,000 was donated.

Besides, New World Construction produced and broadcasted a series of smoke-free promotional videos featuring ex-smokers' stories and managements' encouragements at offices, sites, company's mobile application and online platforms. Given that about 40 smokers have successfully quitted smoking under the company's smoke-free initiatives, New World Construction is committed to diversifying the measures and strengthening the promotion to sustain a smoke-free culture in the long run.

36 37 =





兼顧員工公眾 無煙渡輪提升香港形象

作為旅客訪港的主要公共及觀光交通工具,天星小輪全年無休,每天穿梭於維港兩岸為香港市民及遊客提供渡海交通服務。站在服務乘客的最前線,天星小輪有限公司(下稱「天星小輪」)利用其優勢向社會大眾推廣無煙信息,同時關注員工的吸煙習慣,不遺餘力推行多項無煙措施,積極鼓勵員工投入無煙新生活。

船員形象健康無煙味,可令訪港旅客對香港 留下良好印象。

Our healthy crew members serve visitors and give a good impression for a smoke-free Hong Kong.

何龍偉 Jacky HO

天星小輪早於1997年開始,已在工作範圍實行全面禁煙,以確保渡海交通服務的安全。天星小輪有限公司總經理何龍偉表示,「作為公共運輸業界的一分子,以及香港著名旅遊景點體驗之一,倡導無煙文化不但為香港建立一個空氣清新的公共環境,同時員工精神健康得到改善,為乘客提供更優質服務,從而提升香港的旅遊國際形象,一舉三得。」

善用滲透力 向大眾傳遞無煙信息

他續指,「天星小輪的公眾碼頭 及渡輪每日接觸大量乘客,是一個絕 佳的資訊平台,向大眾宣揚無煙文 化。」公司於候船區、船上資訊板及 碼頭公眾區等的顯眼位置播放無煙宣 傳短片及張貼戒煙海報,為乘客提供 煙害資訊及提醒服務使用者有關法 例。天星小輪更自發擴展禁煙範圍, 於不屬法定禁煙區的灣仔碼頭公眾觀



▶天星小輪於候船區內張貼無煙海報,勸喻市民避免吸煙。

Smoke-free posters were displayed in the drop-off area to discourage public from smoking.

景層張貼禁煙標誌,進一步保障公 眾免受二手煙的影響。

公司更不時於碼頭公眾位置與戒煙服務機構九龍樂善堂合辦無煙活動,鼓勵員工踴躍參與,包括在碼頭擺設街站收集市民及員工簽名支持「全面禁止電子煙及其他新煙草產品」;及組成義工隊參加「香港零煙頭運動」,收集碼頭附近的煙蒂等煙頭運動」,收集碼頭附近的煙蒂等上條及提高公共衛生的意識。

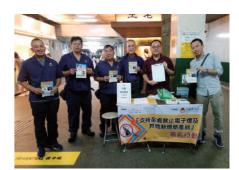


>天星小輪的員工組成義工隊,於碼頭附款 地點推行收集煙蒂行動。

Star Ferry staff formed a volunteer team to collect cigarette butts near the pier.

持之以恆見成效 吸煙人數銳減

他喜言,「經過多年的努力終見成果,吸煙員工的比例由2004年的六成,大幅下降至2019年的約一成,成績令人鼓舞。展望未來,天星小輪會繼續推動員工積極戒煙,如增加戒煙獎勵的方式,目標將員工吸煙率下降至百分之八或以下,為所有船員提供無煙健康的工作環境,令彼此得益。|



▶公司為戒煙服務機構提供場地舉辦無煙活動及鼓勵員工參與推廣無煙文化。
Smoke-free activities were jointly organized by Star Ferry and tobacco control group to encourage staff and public participation.

公司簡介

天星小輪有限公司於1898年成立,是本港唯一獲專利航線經營權的渡輪服務營辦商,亦是訪港旅客體驗的著名行程之一。現時航隊有十艘小輪,分別來往尖沙咀至中環及灣仔,另設兩條觀光遊航線,擁有員工人數約270名。

The "Star" Ferry Company, Limited

A smoke-free ferry to help raise Hong Kong's international profile

The "Star" Ferry Company, Limited ("Star Ferry") provides daily cross-harbour ferry service and is dedicated to creating a fresh and clean environment for Hong Kong residents and visitors. The company strives for improving the health condition of its crew members so to enhance the service quality as well as raising Hong Kong's international profile as a tourism city.

Star Ferry utilizes its facilities as key communication platforms to educate the passengers about smoking hazards, including broadcasting smoke-free promotional videos at the piers and placing smoking cessation posters on ferries. To protect the public from secondhand smoke exposure, smoking ban was voluntarily adopted at the public observation deck of Wan Chai Ferry Pier, which indeed is not a statutory no smoking area.

Besides, Star Ferry encouraged employees and general public

to participate in the smoke-free activities jointly held by tobacco control group, for instance, the signatory campaign of a total ban on alternative smoking products and cigarette butts collection on the streets. Jacky HO, General Manager explained that Star Ferry strived to develop a supportive atmosphere for smoking cessation, so that heavy smokers could get encouragement and support from management to get rid of tobacco through incentive schemes.

After years of hard work, the staff smoking rate in Star Ferry has significantly dropped from 60% in 2004 to around 10% in 2019. Star Ferry is committed to creating a smoke-free working environment which encourages smoking cessation and hopefully can further reduce the prevalence to 8% in the near future.





協同推動無煙意識 聚焦公眾教育

要使無煙信息於社區內得以廣泛宣揚,有賴匯聚 社會各界的凝聚力及滲透力。香港賽馬會 — 零 售部(下稱「馬會」) 后負社會責任,擔當與地區 組織合作的橋樑,以多元渠道推動健康教育,將 無煙信息帶入社區每一個角落,同時憑藉其龐大 的地區網絡,於旗下遍佈港九新界的過百間投注 處投放資源,讓市民便捷地獲得更多戒煙資訊。

宣傳及教育是成功推動無煙文化向前發展的重要

Education and publicity are essential to push forward the development of a smoke-free culture.

> 王庭威 Ryan WONG

馬會自發於沙田通訊及科技中心 外的戶外八米範圍列為禁煙區,保障 非吸煙員工及訪客免受二手煙傷害。 香港賽馬會零售經理王庭威表示: 「馬會一直致力為員工營造無煙健康 工作環境,並讓大眾了解無煙生活的 好處,從而戒掉吸煙習慣。」自2014 年起一直與香港吸煙與健康委員會 (下稱「委員會」)緊密合作,於不同 投注處開展無煙推廣活動,冀建立無 煙計區文化,提高公眾健康意識。

拓展地區網絡優勢 凝聚戒煙氛圍

馬會善用接觸社會大眾的地區網 絡優勢,自2015年起於全港所有投注 處的電視頻道「Channel JC」播放全 新無煙宣傳短片, 並張貼宣傳海報 向市民推廣無煙信息。此外,馬會 於2016至2018年期間,定期以吸煙 禍害、戒煙方法、二手煙及戒煙與運 動等主題於投注處內擺放資訊展板, 加深大眾對煙害的認識。王庭威指



日,教育市民遠離煙害

HKJC worked closely with district organizations to provide health talks and body check-ups for citizens.

「馬會希望透過各區投注處的滲透,向 大眾倡導無煙文化,加強宣傳及公眾 教育,提高戒煙動機,亦協助營造有 利推動戒煙的氛圍。 | 同時,馬會於 2018年及2019年與委員會合作,在 荃灣及將軍澳投注處設置無煙推廣攤 位,诱過輕鬆有趣的互動遊戲和即場 為吸煙者提供戒煙服務轉介,將無煙 信息滲透計區每一個角落。公司亦定 期推行「無煙大使計劃」,訓練前線員 工成為無煙大使,與區內市民分享戒 煙貼十及健康資訊,成功接觸逾2.200 名市民,鼓勵他們加入無煙行列。



活的好處。

HKJC and COSH jointly hosted promotion booths to propagate the benefits of going smoke-free.

把握關鍵 教育市民改變生活習慣

馬會認為教育及宣傳是推行無煙 政策的兩大關鍵,尤其教育能勸導公 眾改變生活習慣及爭取公眾支持無煙 文化的直接途徑。馬會樂與不同地區 持分者合作,於指定投注處及社區會 堂舉行多場無煙健康講座及工作坊, 內容涵括中醫養牛、壓力管理及煙草 禍害,反應熱烈,吸引逾600位員工 及市民出席。

另外,全港習慣每日吸煙的人 士從未嘗試過戒煙亦不想戒煙的人 數高達39萬。為誘使更多市民坐言 起行,下定決心遠離煙害,馬會於 2017年至2019年期間提供場地予委 員會設置「戒煙大贏家」招募攤位及 定期舉辦講座,為參加者提供戒煙服 務資訊,並已成功轉介280多名吸煙 市民接受戒煙輔導服務。

展望將來,馬會將繼續加強無煙 文化的推廣力度,發揮在社區的影響 力,與不同控煙團體及地區組織緊密 合作,讓市民明白無煙環境的好處和 感染更多人戒煙,惠及員工能夠於一 個健康的無煙工作環境安心上班,締 造更美好的無煙社會。



▶馬會將沙田通訊及科技中心的戶外八米氧 圍列為禁煙區。

Within 8-meter outside the Shatin Communication and Technology Centre is designated as a no smoking area by

公司簡介

香港賽馬會於1884年成立,至 1971年由業餘轉為職業賽馬機 構,舉辦娛樂與體育活力兼備的賽 事,利用盈餘及慈善捐款投入社 會公益服務,旗下零售部透過全港 101 間場外投注處及兩個馬場,為 全港市民提供投注服務,員工人數 約4,000人。

The Hong Kong Jockey Club - Retail Department

Arousing awareness on tobacco control through public education

Retail Department of The Hong Kong Jockey Club ("HKJC") is always keen to create a healthy workplace for employees and work closely with district organizations to push ahead the smoke-free education in the community through its extensive network of over 100 off-course betting branches. Since 2015, smoke-free videos and e-posters have been broadcasted on the Channel JC and displayed at all branches across the territory. Ryan WONG, Retail Manager, mentioned that health exhibition panels were displayed to provide information on smoking hazards and quit tips for customers from 2016 to 2018.

In 2018 and 2019, HKJC and COSH jointly hosted promotion booths with interesting games to raise public consciousness on smoking effects and promote smoking cessation services at branches in Tsuen Wan and Tseung Kwan O respectively. HKJC also

trained frontline staff to be Smoke-free Ambassadors to share quit tips with more than 2,200 members of public.

As a supporting organization of the "Quit to Win" campaign, HKJC set up recruitment booths, organized health talks and referred more than 280 smokers to smoking cessation counseling services providers from 2017 to 2019.

To protect non-smoking staffs from secondhand smoke, no smoking outdoor area is voluntarily extended to eight meters from the Shatin Communication and Technology Centre. Looking forward. HKJC will take bold steps to advocate a smoke-free culture in the neighborhood and step up engagements with tobacco control groups as well as district organizations to build a smoke-free community.





培育控煙專才 協助青少年及女性戒煙

研究顯示大部分吸煙者是從青少年時期開始染上煙癮,因此無煙教育是預防青少年吸煙的第一道防線。香港大學(下稱「港大」)作為高等教育學府,除專注教育外,亦透過不同的學術研究及持續實施無煙校園政策,以保障香港市民免受煙害。同時,港大獲得衞生署資助設立免費戒煙輔導熱線,積極履行社會責任,並鼓勵師生參與推動香港控煙工作。

的禍害。|港大醫療保健處亦為員工

提供個人化戒煙輔導,及轉介至合適 的戒煙服務機構。

針對個別受眾 提供貼切戒煙支援

香港大學護理學院設立兩條免費 戒煙熱線,協助青少年及女性戒煙。 學院於2005年開始為25歲或以下的 年輕吸煙者提供青少年戒煙輔導,並 培訓逾450位學生成為熱線的戒煙輔 導員,以朋輩電話輔導方式了解他們



李浩祥博士

Dr William LI

吸煙對身體幾乎每一個器官均造成損害,作為

Smoking harms nearly every organ. As an

academy, it is our responsibility to advocate a

教育學府,倡導無煙文化的工作任重道遠。

smoke-free culture.

>港大推行無煙校園政策,讓學校的教職員 及學生在無煙環境下愉快工作及學習。 HKU implemented smoke-free policies on campus to provide a smoke-free environment for staff and students. 戒煙時遇到的箇中困難及壓力,並提供防止復吸的技巧,近年更加入以流動電話短訊方式跟進戒煙個案。



▶港大設立青少年及女性戒煙熱線,透過輔導 提供適切的戒煙方案。
Smoking cessation counseling hotlines for

teenage and female smokers were set up.

香港整體及男性每日吸煙人士的數目持續下降,但女性每日吸煙人人仍然有的一个人們不可以便看,而女性吸煙者的。 對目卻有上升趨勢,而女性吸煙者的 然有約六成半從未嘗試戒煙。 等試戒煙。 等試式地煙。 等試式地煙。 等試式地煙。 等認知, 一种, 是與煙者會影響的設立。 是與煙者會影響的設立。 是與煙者會影響的設立。 是與煙者會影響的。 是與性質的。 是與性質的, 是與性質的, 是與性質的, 是與性質的 是與性質的 是與性質的 是與性質的 是與性質的 是與性藥的 是性藥的 是性藥 是性藥 是性藥 是性藥 是性藥 是性藥 李博士續指,「至今已有超過2,500 名青少年及約600名女性吸煙者使用 服務,當中大約四成吸煙者成功將其 吸煙量減少一半,甚至成功戒煙。」

集合科研理據 為控煙議題發聲

港大一直積極進行學術研究及提供數據,以推動香港控煙法例及措施的工作,並就控煙議題鼓勵學者及及共衛生學院曾於校內及港九新理學院的簽名支持「全面禁止電子經過多次擺設街站,成功收集約二萬及公區多次擺設街站,成功收集約二萬人之區,於有其煙政策的公眾諮詢及立法會事人類控煙政策的公眾諮詢及立法會書圖東述意見,包括擴大煙包上煙範圍象警示、增加煙草稅及擴大禁煙範圍等。

對於首次獲頒「香港無煙領先企業大獎」金獎,李浩祥博士認為,「關鍵因素是歸於學校不同持分者之團隊精神及所有員工的共同努力,同時感謝校方管理層的全面支持及配合。」未來,香港大學期盼感染更多學校與教育機構參與倡導無煙文化,為保障社會大眾的健康出一分力,邁向無煙香港。



▶香港大學積極參與控煙工作,曾就多項控煙議題向政府表達意見。

HKU has been playing an active role in tobacco control policies in Hong Kong.

公司簡介

香港大學於1911年創校,是香港 最早建立的高等教育學府。大學 憑卓越研究、優秀教學、知識與技 術之交流轉移,吸引及培育全球英 才,並透過參與國際事務及與各界 緊密的連繫,為促進社會進步作出 貢獻,學生人數為30,000名,並有 約8,000名教職員。

The University of Hong Kong

Nurturing experts to support youngsters and women to stop smoking

The University of Hong Kong ("HKU") introduced a smoke-free campus since 2002. Dr William LI, Associate Professor of the School of Nursing and the Director of Youth Quitline Centre, said, "HKU organizes activities every year to raise the awareness of students, employees and their family on tobacco hazards." The University Health Service also provides customized counseling service as well as cessation referral services to university members.

The School of Nursing, HKU established two hotlines targeting youngsters aged 25 or below and female smokers. Since 2005, HKU has successfully trained more than 450 secondary and university students as smoking cessation peer counselors for the HKU Youth Quitline. In 2006, another hotline for female smokers, the HKU Women Quit was set up which provided telephone counseling service. Over 2,500 young people and about 600 female smokers

used the service while around 40% have reduced smoking and even quitted completely.

During the past two years, street promotion booths were set up, and some 20,000 signatures were collected on campus and in different districts to render public support for a "Total Ban on E-cigarettes and Other Alternative Tobacco Products". HKU also sent representatives to share views on tobacco control policies in the Legislative Council. Looking ahead, HKU hopes to inspire other universities and educational institutions to strengthen their roles in safeguarding public health and building a smoke-free Hong Kong.

42 43





提升員工快樂指數 專注拓展無煙活動

根據政府統計處調查顯示,分別有約三成及近一 成半曾嘗試戒煙但失敗的每日吸煙人士歸咎於 同事/朋友均為吸煙人士 | 及「減壓需要 | 。 有見及此,偉邦物業管理有限公司 (恒基兆業地 產集團成員)(下稱「偉邦」)為營造支持戒煙的 氛圍及幫助員工紓解壓力,從多方面入手持續推 行無煙政策,隨著公司多年的努力,令吸煙員工 數目每年不斷減少。

偉邦多年來深明無煙文化能為工

作團隊及公司的穩健發展帶來莫大裨

總經理王子亮表示,「物業管理屬服

務性行業,工時普遍較長,每日亦在

虑理屋苑內各大小事務上面對不同挑

戰,難免構成工作壓力。日常工作需

要與住戶直接交流,若員工身上沾有

煙味會有礙專業形象。 | 因此,公司

加強力度推廣無煙文化,亦為配合政

府即將實施物業管理的發牌制度下,

率先為行業建立正面及專業的形象。

益。偉邦物業管理有限公司高級助理 積極推零時間運動發放正能量

> 偉邦與戒煙服務機構九龍樂善堂 合作無間, 曾舉辦不同主題的活動積 極推動吸煙員工戒煙,例如於旗下屋 苑舉辦健康講座,為吸煙員工提供一 氧化碳呼氣測試,警惕他們吸煙對身 體的禍害,並提供即時戒煙輔導服務 轉介。另外, 偉邦亦於不同活動中提

王子亮

Jacky WONG

推行無煙政策可提升員工的心理質素,藉以營

Enhance employees' mental quality and

造健康生活文化。

promote a healthy lifestyle.

▶偉邦於工作間設置「戒煙閣 | , 與員工分享 最新的無煙活動資訊。

Smoke-free corner shares the latest activities information with employees.

倡健康生活,從而鼓勵員工摒除吸 煙、飲酒等陋習。公司透過不同功能 的委員會不時舉辦多元義務工作及康 樂活動,同時歡迎員工激請家人陪同 參與,以互動及輕鬆手法滲透無煙信 息,並透過社會服務幫助到有需要人 士,令參與者增強正能量,釋放負面 情緒及減壓。

王子亮指出,「前線員工需於定 點崗位駐守,工作連交通時間可長達 12 小時,回到家中亦有其他家庭崗 位,故做運動的時間相對較少。|故 此, 偉邦舉辦[零時間運動]工作坊, 教導員工如何不受時間、環境限制 於辦公室內進行簡單的伸展運動,從 而提升心理質素和體能,對抗煙癮。



無刻對抗煙癮。

Well Born promotes "Zero Time Exercise" to fight against tobacco cravings at all times.

一般吸煙者在戒煙時,身體可能 會因為未能即時適應尼古丁水平的丁 降而出現一些退癮徵狀,如精神不集 中、口乾、食慾增加等。為幫助總公 司員工紓緩這些徵狀, 偉邦每逢星期 一免費派發水果,並於屋苑員工休息 室設有「戒煙閣」,提供最新戒煙資 訊及貼十。

管理層以身作則 推廣無煙文化

偉邦管理層均以身作則不吸煙 並親自發出電郵鼓勵員工踏出戒煙第 一步,更會派發證書嘉許成功戒煙的 員工。同時,偉邦定期於服務檢討會 議上,向合作伙伴與承辦商如清潔公 司灌輸推行無煙文化的好處。

鑑於新型煙草產品將會對下一代 健康帶來前所未有的深遠影響,王子 亮表示,「為協助教導年輕一代拒絕 吸食第一口煙,公司於節日期間在屋 苑設置宣傳無煙信息的攤位遊戲及資 訊展板,提醒住客尤其小朋友及青少 年遠離任何煙草產品包括電子煙,將 無煙文化進一步滲透至旗下各屋苑。」 未來,偉邦在執行無煙政策上絕不停 步,期望繼續推廣無煙生活態度,保 障更多住戶及員工免受煙草傷害。



果,建立健康生活模式。

Free fruits are distributed at headquarter, to promote a healthy lifestyle on World No Tobacco Day.

公司簡介

偉邦物業管理有限公司於1996年 創立,屬恒基兆業地產集團成員 公司,負責管理集團發展的豪宅物 業、大型屋苑及停車場。現時擁有 1,500多名員工, 為全港各區共25 個屋苑,近32,000戶提供優質的物 業管理服務。

Well Born Real Estate Management Limited

Organizing diversified smoke-free activities to boost happiness

To create a supportive atmosphere for smoking cessation and help employees relieve work stress, Well Born Real Estate Management Limited ("Well Born") has spared no effort to implement smoke-free policies to debunk the misperception that smoking helps reduce pressure and hence lower the smoking rate in the company. Well Born and The Lok Sin Tong Benevolent Society, Kowloon have close ties to provide health seminars, carbon monoxide breath tests and cessation referral services in its managed residential properties.

Jacky WONG, Senior Assistant General Manager, is fully aware of the intense workload and lack of exercise times for frontline employees. Thus, various voluntary work and recreational activities were initiated to spread smokefree messages and eliminate negative emotions during work.

For instance, the "Zero Time Exercise" workshop helped smoking employees to fight against tobacco cravings any time at any places, also encouraged them to live a healthy lifestyle. A smoke-free corner was set up to share healthrelated information with staff at site offices while free fruits were distributed to all staff at headquarter every Monday to promote a healthy diet.

The management team sets a good role model for being smoke-free and the members are eager to promote the benefit of smoking cessation to their partners and contractors. To protect residents and employees from tobacco epidemic, Well Born will endeavour to reinforce the smoke-free education especially among the young generation through interactive game booths and exhibition to prevent the uptake of smoking.





提供全方位支援 建造無煙力量

All-round support to build a smoke-free construction force

利基 — 顯豐工程聯營為啟德發展計劃之前北面停機坪第3B期基礎設施工程的總承建商,並以「從心出發」作 安全及健康政策的宗旨,制定多元化無煙措施及提供全方位支援,以協助員工投入無煙生活,確保他們健康及工作 安全。另外,公司於工地舉辦各式各樣的戒煙推廣活動,如推行戒煙獎勵計劃、安排健康檢查及無煙講座、於顯眼 位置展示戒煙海報及橫額等,藉此加深員工對煙害的了解及加強其戒煙決心。現時,共有近七成參與員工成功戒煙, 成績令人鼓舞。未來,公司將繼續致力營浩無煙健康的工作環境,一齊建設無煙香港。

Build King - Richwell Engineering Joint Venture is the main contractor of the site of Kai Tak Development -Stage 3B Infrastructure at Former North Apron Area. The company has been actively providing all-round support to smoking employees and adopts an "I Care" approach to roll out smoke-free measures. To enhance employee's knowledge on smoking hazards and strengthen smokers' determination to quit, a wide range of promotional activities were held at the sites, including cessation reward scheme, smoke-free health talks, health checks and putting up smoking cessation posters and banners etc. Around 70% of participants successfully kicked the habit under the company's smoke-free efforts. Looking ahead, the company will continue to foster a healthy working environment and strive for a smoke-free Hong Kong.





Build King - Richwell Engineering Joint Venture

推廣健康生活 連繫無煙文化

Promoting healthy lifestyle and a smoke-free culture

作為上市企業的豐盛服務集團有限公司,業務涵蓋機電工程、環保管理服務、物業及設施管理、廢物管理 和環境清潔,以及專業洗衣服務。集團旗下13,326名僱員齊心推動無煙企業文化,並與戒煙服務機構緊密合作, 採取雙管齊下的方式,以制定無煙政策及推廣活動。除以內聯網、電郵、告示板及小冊子等不同平台向僱員發放無煙 資訊外,亦定期安排健康講座及多元化康體活動,致力推廣工作與生活平衡,藉此鼓勵吸煙僱員減少或戒掉吸煙 的習慣,與家人建立更美好的家園。

FSE Services Group Limited is a leading facility services group which included E&M engineering, environmental management services, property and facility management, waste management and cleaning as well as professional laundry services. With 13,326 employees, the group has been working closely with smoking cessation partner and takes a twofold approach in advocating the smoke-free culture through policies and promotional activities. Smokefree messages were disseminated through intranet, emails, notice board and pamphlets. The group also organized health talks and a variety of recreational and sports activities on a regular basis to promote work-life balance, as well as to encourage employees to guit smoking or smoke less for building a better home.



豐盛服務集團有限公司 **FSE Services Group Limited**

締造無煙工作間 保障員工健康

Fosters a smoke-free workplace to protect employees' health

怡中航空服務集團致力建立無煙樂活文化。公司相信健康及友善的工作間能有效加強員工戒煙動力,推動員工 儘早遠離煙害,因此推出「樂活力量計劃」,舉辦一系列關注身心健康的活動和工作坊,包括「世界無煙日」推廣活 動、戒煙轉介服務攤位、體適能工作坊、職安健講座等。此外,為方便前線員工掌握健康資訊,公司於手機應用程 式以互動形式發放戒煙信息及收集員工對無煙政策的意見,同時於各辦公室及休息室分享戒煙小貼士和服務資訊, 藉此協助員工戒除煙癮,重新建立健康及可持續發展的生活模式。

Jardine Aviation Services Group is dedicated to promoting a smoke-free lifestyle among employees. They believe that a healthy and friendly workplace can motivate employees to stay away from tobacco. The "Positive Energy for Life Programme" has been launched with a wide range of activities focusing on physical and mental health which include the World No Tobacco Day, smoking cessation service booths, fitness workshops and occupational safety and health talks. To ensure frontline teams can access information easily, they share smoking cessation information and collect employees' views on policies through a mobile application regularly. Information is also displayed on designated notice boards in all offices and resting areas to help everyone in the company stop smoking and build a lifestyle of health and sustainability.



怡中航空服務集團 Jardine Aviation Services Group

設無煙工作小組 促使員工戒煙



由啟勝管理服務有限公司管理的新都廣場,積極推廣「無煙舒釋文化」,鼓勵及協助員工及持分者建立無煙 健康生活。公司自2016年起成立「無煙工作小組」,定期制定及檢討無煙政策成效,例如於員工休息室內設立 「無煙・舒釋坊」以營造舒適的減壓空間、與戒煙服務機構合作為員工提供戒煙轉介服務、推出戒煙獎勵計劃等, 務求為員工建立無煙工作環境。另外,公司亦於廣場內設置攤位遊戲及利用自助售賣機電子屏幕傳遞無煙信息予 不同階層市民。我們藉此感謝總公司的全力支持,每年撥款用作推廣無煙用途,令活動成效更為顯著。

Metropolis Plaza managed by Kai Shing Management Services Limited proactively promotes a smoke-free and stress-relieving culture and encourages the stakeholders to live a smoke-free lifestyle. A support group was formed in 2016 to implement and review smoke-free policies regularly to create a smoke-free working environment for staff. For instance, the company set up a "smoke-free relax station" at staff rest area for relieving stress. The company also collaborated with smoking cessation service provider to provide service referrals and reward scheme for staff committed to guit smoking. Besides, game booths were hosted and electronic posters were displayed at digital vending machines in the mall to spread smoke-free messages among the general public. We would like to take this opportunity to thank the headquarter for the support on our smoke-free promotion contributing to those remarkable outcomes.



啟勝管理服務有限公司 - 新都廣場 Kai Shing Management Services Limited - Metropolis Plaza





改善司機健康 活出無煙旅程

Improves drivers' wellbeing for a smoke-free journey

擁有多條專營及非專營巴士路線的冠忠巴士集團有限公司一向關注吸煙帶來禍害。有見及此,公司近年積極推行無煙政策,參與「無煙車樂部」計劃,透過集團不同的宣傳渠道向前線車隊及管理團隊推廣無煙環境的重要性,並禁止員工在室外停車場範圍內吸煙。同時,於旗下「新大嶼山巴士」每季進行健康問卷調查,收集員工的吸煙習慣。公司期望實行無煙工作間能改善員工健康及工作效率,提升業界的職業安全及專業形象,促成多贏局面。

Kwoon Chung Bus Holdings Limited runs a number of franchised and non-franchised bus and has special concern on health risks of smoking. In recent years, the company implemented smoke-free policies and joined the "Smoke-free Drivers Club" Programme. Smoke-free messages were delivered to front-line drivers and management teams via different channels to promote the importance of a smoke-free environment. Smoking was also strictly prohibited in the outdoor area of bus depots. Our subsidiary, New Lantau Bus conducted health survey quarterly to understand drivers' smoking habit. The company hopes to improve drivers' health and working efficiency by creating a smoke-free workplace that will further enhance occupational safety and achieve an all-win situation.



冠忠巴士集團有限公司 Kwoon Chung Bus Holdings Limited

實踐無煙生活 提升生活質素

Promotes a smoke-free lifestyle to enhance the quality of life

南豐物業管理旗下管理之華基中心致力於商廈內推廣無煙文化,以秉持「我們提昇生活質素」之願景,為員工及客戶建立健康的工作環境。公司希望推動更多非吸煙人士鼓勵身邊人戒煙,特別開設即時通訊平台,定期發放最新煙害資訊及鼓勵戒煙人士,令他們在戒煙過程中得到心理上的支援。此外,透過舉辦各式各樣的活動及宣傳工作,包括無煙標語創作比賽、戒煙計劃、播放無煙宣傳短片、收集員工及客戶對最新控煙議題的意見等,公司進一步宣揚無煙信息,鼓勵持分者投入健康生活,提升生活質素。

Managed by Nan Fung Property Management, Ricky Centre strives to promote a smoke-free culture and create a healthy working environment for employees and tenants with the vision of "We Improve the Quality of Life". To drive more non-smokers to encourage others to quit smoking, an instant messaging platform has been set up for staff to show support to smokers as well as to disseminate the latest information on tobacco hazards on a regular basis. In addition, through various campaigns and promotions including Smoke-free Slogan Competition, Smoking Cessation Programme, broadcast of smoke-free APIs and collection of opinions on tobacco control issues, Ricky Centre further propagates smoke-free messages among stakeholders and enhances the quality of life.



南豐物業管理 — 華基中心 Nan Fung Property Management - Ricky Centre

與員工乘客同行 同創無煙船艙

Connecting with staff and passengers to build a smoke-free cabin

新世界第一渡輪服務有限公司一直致力為大眾提供可靠、安全和舒適的渡輪服務。公司積極宣揚無煙文化以履行社會企業責任,並參與香港吸煙與健康委員會於2018-2019年舉辦之「無煙車樂部」計劃,向約200名員工提供戒煙資訊。此外,為協助讓無煙文化植根社區,公司於2018年與東華三院戒煙綜合服務中心合作,於中環五號碼頭附近設置「戒煙資訊站」及安排「流動戒煙車」駐場為市民服務,提高大眾對吸煙及二手煙禍害的認識,鼓勵投入無煙生活,期望與員工及乘客攜手創造清新無煙的船艙環境,提升公眾健康的意識。

New World First Ferry Services Limited is committed to providing a reliable, safe and comfortable journey to the public. The company has endeavored to fulfil corporate social responsibility and promote a smoke-free culture. Over 200 employees were benefited from joining the "Smoke-free Drivers Club" programme organized by Hong Kong Council on Smoking and Health in 2018-2019 to get quit tips. In collaborate with Tung Wah Group of Hospitals Integrated Centre on Smoking Cessation, smoke-free information booth and promotion truck were arranged outside the Central Pier Five to raise public awareness on hazards of smoking and secondhand smoke and to encourage them to embrace a smoke-free lifestyle. We wish to create a fresh, smoke-free cabin environment by joining hands with the staff and passengers to enhance the awareness of public health.



新世界第一渡輪服務有限公司 New World First Ferry Services Limited

渗透無煙資訊 強調全人發展

Penetrates smoke-free messages and promotes whole person development

新時代卡拉OK有限公司於過去20多年來一向重視員工的全人發展,並藉著培訓活動推行員工健康政策,推廣無煙信息,鼓勵員工建立健康生活。除參與九龍樂善堂的「愛·無煙」前線企業員工戒煙計劃,於全線分店舉辦無煙講座,推動吸煙員工戒煙,亦推出不同類型的課程及消閒活動,例如壓力管理工作坊、負面情緒管理講座、結他班等,讓員工培養健康的嗜好取代吸煙習慣。另外,為保障員工及顧客健康,公司善用其分店網絡,播放無煙宣傳片及擺放展板,向公眾推廣無煙信息,並時刻呼籲他們拒絕吸食第一口煙,遠離煙害。

Neway Karaoke Box Limited has been focusing on the whole person development of employees over the past 20 years in formulating health policies and organizing trainings for staff to spread smoke-free messages. Apart from joining the "Smoking Cessation Programme in Workplace" by The Lok Sin Tong Benevolent Society, Kowloon and organizing smoke-free health talks in all branches, the company also encouraged smokers to stop smoking by developing healthy habits through various recreational activities, such as stress management workshops, seminars on emotional management and guitar classes. In order to safeguard public health, the company made use of the branch network to broadcast smoke-free APIs and set up exhibition panels at branches to promote smoke-free knowledge to the public and remind them to stay away from tobacco.



新時代卡拉 OK 有限公司 Neway Karaoke Box Limited

= 48





宣揚中醫戒煙 對抗煙草依賴

Promoting Traditional Chinese Medicine to stub out smoking habits

博愛醫院致力推廣中醫戒煙服務至今已接近十年,並實行無煙工作間政策,將無煙信息滲透至博愛醫院轄下各服務單位、全線中醫診所及流動醫療車。同時,在董事局的支持下推出「博愛無煙大使」推廣計劃,旨在動員職員成為無煙大使,鼓勵有吸煙習慣的職員、親友及服務對象等儘早戒煙。此外,亦借助每年度博愛醫院舉辦的焦點活動及其社區的影響力加強向公眾宣傳煙害資訊,包括近年新興電子煙及加熱煙之患病風險。

Pok Oi Hospital is determined to promote smoking cessation services with Traditional Chinese Medicine for nearly ten years. Alongside this, the hospital implemented smoke-free workplace policy and infiltrated smoke-free messages to all service units, chinese medicine clinics and mobile polyclinics. Recognizing the support from the Board of Directors, "Pok Oi Smoke-free Ambassador" promotion program was launched to mobilize staff to sign up as ambassadors to encourage their smoking colleagues, relatives and friends to quit as early as possible. Through annual signature events and its extensive community networks, the hospital has enhanced the public understanding of smoking effects including the risks of e-cigarettes and heat-not-burn tobacco products.



博愛醫院 — 中醫服務 Pok Oi Hospital - Chinese Medicine Service

上下一心 締造無煙工作間



Showing solidarity to create a smoke-free workplace

第一太平戴維斯物業管理有限公司服務香港30多年,致力提供優質物業管理服務,服務範圍遍佈港九新界。公司制定政策時專注提倡無煙文化,並由高層員工至前線員工所組成的職安健委員會,帶領員工上下一心,鼓勵員工積極戒煙。公司亦透過內聯網、電郵、告示板、海報及小冊子等平台將無煙信息滲透至旗下每個物業管理處,並舉辦多元化的無煙推廣活動,例如健康檢查講座、九龍樂善堂舉辦的「無煙護肺工作日」及戒煙獎勵計劃等,藉以營造戒煙氛圍,亦在愉快的環境下締造健康的「無煙工作間」。

Savills Property Management Limited has been serving Hong Kong for over 30 years in providing premium property management services across the territory. The company establishes smoke-free policies to advocate a smoke-free culture among employees. With a Health & Safety Committee taking the lead, it showed solidarity and support to encourage our staff to stop smoking. Smoke-free messages were disseminated to each estate management office through intranet, emails, notice board, posters and pamphlets. A wide range of smoke-free activities were organized, such as health screening talks, "Smoke-free with Healthy Lungs Working Day" by The Lok Sin Tong Benevolent Society, Kowloon and rewards scheme, to create a pleasant atmosphere for smoking cessation as well as healthy "Smoke-free Workplace".



第一太平戴維斯物業管理有限公司 Savills Property Management Limited

多管齊下 凝聚無煙飲食力量

Empowering smoke-free catering force through multi-pronged approach

擁有超過100間餐廳分店及逾3,000名員工的亞洲國際餐飲集團,一直對推動無煙工作文化不遺餘力。集團深明吸煙會影響廚師的味覺,故積極訂立無煙政策,希望每位員工甚至顧客都能肩負社會責任,一同創造健康、舒適的生活環境。集團定期為員工舉辦戒煙講座及提供一氧化碳呼氣測試,並推行「戒煙之星」活動,每季由戒煙專員舉辦宣傳活動,鼓勵員工摒除吸煙習慣。集團行政總廚亦以身作則成功戒煙,積極與員工分享戒煙經歷。此外,集團亦安排成功戒煙的員工於周年頒獎典禮中接受嘉許,藉以吸引更多員工加入戒煙行列。

Taste of Asia Group with over 100 restaurants and more than 3,000 employees has been spared no effort in providing a smoke-free working environment. Since smoking harms the taste buds of catering staff, we hope to empower every staff and customer to fulfil social responsibilities and create a healthy living environment with us. Health seminars with carbon monoxide breathing tests were conducted on a regular basis. Ambassadors were selected under the "Stars of Smoke-Quit" scheme and accounted for organizing smoke-free events quarterly. In addition, the Executive Chef set a good role model as a successful quitter and proactively shared his experience. Successful quitters will be commended during the Annual Awards Ceremony to motivate more smoking staff to get rid of the habit.

taste of asia 亞洲國際餐飲集團

亞洲國際餐飲集團 Taste of Asia Group Limited

推動無煙校園 實踐健康生活



Smoke-free campus for healthy living

香港中文大學一直致力為所有學生、教職員及訪客提供安全健康的環境,整個大學校園包括學生宿舍均為禁止吸煙區。大學全力推廣無煙校園,於校園各公眾場地張貼無煙校園的海報和標誌,並為師生提供適切的戒煙支援及轉介服務。大學相信建立無煙文化由推動健康生活做起,透過舉辦各類型的促進身心靈健康活動,如午間講座、展覽等,提升師生對健康的認知和建立正面積極的生活態度,從身心出發,實踐無煙健康生活。

The Chinese University of Hong Kong is committed to providing a safe and healthy environment to all students, staff and visitors. The entire university campus, including student hostels were designated as non-smoking area. The university strives to promote smoke-free campus by displaying smoke-free posters and signage and provide smoking cessation support as well as referral services to staff and students who decide to quit smoking. The university believes that smoke-free culture shall start with promotion of healthy lifestyle. Through various physical and mental health programmes including afternoon talks and exhibitions, the university endeavours to raise awareness of health and positive attitude among its members, thus empowering the practice of smoke-free healthy lifestyle.



香港中文大學 The Chinese University of Hong Kong

= 50 51



銀獎 Silver Award

齊心協力 共建無煙環境

推動無煙文化 共建健康生活

Collaborative efforts to build a smoke-free environment

Nurturing a smoke-free and healthy lifestyle

土地註冊處積極推廣無煙文化,為員工舉辦無煙健康生活講座,亦透過不同渠道向所有員工宣傳有關吸煙禍害及提供戒煙資訊,包括電郵、部門內聯網、員工通訊、海報及小冊子等,鼓勵員工積極參與各項無煙活動,將有關信息傳達給其他人。此外,部門亦為需要戒煙的員工提供轉介服務。

富城集團作為香港領先物業及設施管理集團,珍視5,000名員工為珍貴的人力資本。集團積極推廣無煙文化,致力為員工提供健康及快樂的工作環境,透過「OSH小貼士」、內聯網、海報、電郵及員工通訊等多個渠道發放「無煙工作間」的資訊,並鼓勵員工參與戒煙工作坊及講座,為吸煙員工免費提供檸檬水及戒煙香口膠等。同時,集團參與九龍樂善堂舉辦的「愛·無煙」前線企業員工戒煙計劃,提供更專業和全面的戒煙服務,藉以鼓勵員工投入無煙生活,共建健康生活文化。

The Land Registry proactively promotes a smoke-free culture. It has organized smoke-free talks for staff, promulgated relevant information on smoking hazards and cessation to all staff through various channels including e-mails, departmental intranet, staff magazines, posters and pamphlets to encourage employees to participate in different kinds of smoke-free activities with a view to disseminating such information to others. It also provides referral service for staff in need of smoking cessation.

Playing a pioneering role in property and facility management service industry in Hong Kong, Urban Group weights 5,000 employees as valuable assets. The Group is committed to promoting a smoke-free culture, always strives to create a healthy and pleasant work environment to its employees. Smoke-free messages were disseminated through tobacco cessation workshops, health talks, OSH tips, intranet, posters, emails and internal newsletters. In particular, free lemon water and nicotine gum were provided to smoking staff. The Group also joined "Smoking Cessation Programme in Workplace" held by The Lok Sin Tong Benevolent Society, Kowloon to refer smoking staff to receive professional and comprehensive cessation services. Through these initiatives, the Group assisted its employees to stop smoking and build a healthy lifestyle.





富城集團 Urban Group

互相鼓勵 戒煙事半功倍

土地註冊處

The Land Registry



超敏科技有限公司以「愛無煙」理念,透過教育、鼓勵及啟發,推動全公司達致零吸煙率。公司定期邀請戒煙服務機構安排講座,更於辦公室洗手間門前展示巨型「香港無煙領先企業大獎」獲獎海報,以表揚同事共同努力的成果。公司亦經常鼓勵員工參與無煙推廣、義工活動等,體驗助人自助的意義,並安排已戒煙的員工於老人院分享成功經驗。同時,管理層積極鼓勵員工戒煙,亦提供生果及小食作紓緩煙癮之用,成功戒煙的員工更獲液晶電視作獎勵。超敏科技相信,通過同儕間互相鼓勵,有助戒除吸煙惡習。

Ultra Active Technology Limited has been advocating a smoke-free culture through education, encouragement and inspiration to achieve zero smoking rate. The company conducted health talks regularly and a wall-size poster of the "Hong Kong Smoke-free Leading Company Awards" was set up outside the restroom to commend the joint efforts of employee on spreading smoke-free messages. Employees were also motivated to participate in diversified smoke-free activities and volunteer work. They shared successful quit experiences in elderly centres. Besides, top management actively encouraged employees to take bold steps to quit and provided complimentary healthy snacks and fruits to ease their withdrawal symptoms. Successful quitter was awarded a LCD television as an encouragement. The company believes that mutual support among the team can definitely help employees to stop smoking.



超敏科技有限公司 Ultra Active Technology Limited

多元無煙措施 締造清新環境

Multi-pronged measures in creating a clean and smoke-free environment

惠康環境服務有限公司為香港其中一間最具規模及最受信賴的綜合環保服務公司,現時擁有超過5,000名受訓員工。公司致力從不同渠道推廣無煙企業文化,包括透過流動應用程式、內聯網、電郵、於工地張貼無煙海報和小冊子、舉辦煙害講座、提供戒煙轉介服務及鼓勵員工參與義工活動等。為使無煙工作間政策更完善及優化員工戒煙獎勵計劃,公司會透過問卷調查,了解員工吸煙狀況,以便安排更貼心到位的方案,保障員工健康,從而將健康生活文化發揚光大。

Being one of the Hong Kong's largest and most trusted environmental services company and with over 5,000 trained staff, Waihong Environmental Services Limited promoted smoke-free culture and implemented measures through various channels such as mobile apps, intranet, emails, displaying smoke-free posters and leaflets, organizing health talks, making referrals to smoking cessation clinics as well as encouraging employees to participate in volunteer work. In order to enhance the smoke-free workplace policy and "Appreciation on Smoking Cessation Scheme", health surveys were conducted to understand employees' smoking habits in order to formulate user-friendly measures to cater their needs and protect public health, with a vision to promote a healthy living culture.



惠康環境服務有限公司 Waihong Environmental Services Limited

 $^{\circ}$ 52 53



三年卓越金獎 Triple Gold Awards

百麗國際控股有限公司 Belle International Holdings Limited a Belle International Holdings Limited

金獎 Gold Awards

置富資產管理有限公司	ARA Asset Management (Fortune) Limited
中華電力有限公司	CLP Power Hong Kong Limited
建造業議會	Construction Industry Council
懲教署	Correctional Services Department
敦豪國際速遞(香港)有限公司	DHL Express (Hong Kong) Limited
金門建築有限公司	Gammon Construction Limited
青洲英坭有限公司	Green Island Cement Company Limited
葵涌醫院	Kwai Chung Hospital
領展資產管理有限公司	Link Asset Management Limited
新世界建築有限公司 (協盛建築集團)	New World Construction Company Limited (Hip Seng Group of Companies)
天星小輪有限公司	The "Star" Ferry Company, Limited
香港賽馬會 - 零售部	The Hong Kong Jockey Club - Retail Department
香港大學	The University of Hong Kong
偉邦物業管理有限公司 (恒基兆業地產集團成員)	Well Born Real Estate Management Limited (A Member of Henderson Land Group)

傑出無煙社區參與大獎 Outstanding Smoke-free Community Involvement Awards

中華電力有限公司	CLP Power Hong Kong Limited
金門建築有限公司	Gammon Construction Limited

銀獎 Silver Awards

利基 - 顯豐工程聯營	Build King - Richwell Engineering Joint Venture
豐盛服務集團有限公司	FSE Services Group Limited
怡中航空服務集團	Jardine Aviation Services Group
啟勝管理服務有限公司 - 新都廣場	Kai Shing Management Services Limited - Metropolis Plaza
冠忠巴士集團有限公司	Kwoon Chung Bus Holdings Limited
南豐物業管理 - 華基中心	Nan Fung Property Management - Ricky Centre
新世界第一渡輪服務有限公司	New World First Ferry Services Limited
新時代卡拉 OK 有限公司	Neway Karaoke Box Limited
博愛醫院 - 中醫服務	Pok Oi Hospital - Chinese Medicine Service
第一太平戴維斯物業管理有限公司	Savills Property Management Limited
亞洲國際餐飲集團	Taste of Asia Group Limited
香港中文大學	The Chinese University of Hong Kong
土地註冊處	The Land Registry
超敏科技有限公司	Ultra Active Technology Limited
富城集團	Urban Group
惠康環境服務有限公司	Waihong Environmental Services Limited

優異獎

Certificates of Merit

毅信生命科學咨詢有限公司	Action Life Sciences Consulting Limited
置富資產管理有限公司 — 麗港城商場	ARA Asset Management (Fortune) Limited - Laguna Plaza
工程及醫療義務工作協會 — 展毅中心	Association for Engineering and Medical Volunteer Services - The Endeavor
	BEAUSKIN Medical
標保有限公司	BIBO Limited
利基 一 金城聯營	Build King - Kum Shing Joint Venture
專業買賣有限公司	Build-U-Biz Limited
家利物業管理有限公司 — 麗城花園	Cayley Property Management Limited - Belvedere Garden
家利物業管理有限公司 — 東達中心	Cayley Property Management Limited - Eastern Centre
家利物業管理有限公司 — 東南工業大廈	Cayley Property Management Limited - Southeast Industrial Building
家利物業管理有限公司 — The Hub	Cayley Property Management Limited - The Hub
家利物業管理有限公司 — 億利商業大廈	Cayley Property Management Limited - Yardley Commercial Building
華潤物業有限公司	China Resources Property Limited

54 55 **-**



中國建築工程(香港)有限公司 — 中環灣仔繞道 8 號連接路段	China State Construction Engineering (HK) Limited - Central - Wanchai Bypass Tunnel (Slip Road 8 Section)
捷盛(物業管理)有限公司一嘉華國際中心	Chissay (Property Management) Limited - K. Wah Centre
捷盛(物業管理)有限公司一嘉薈軒	Chissay (Property Management) Limited - J Residence
捷盛(物業管理)有限公司一嘉匯	Chissay (Property Management) Limited - K.CITY
捷盛(物業管理)有限公司一嘉昌商業中心	Chissay (Property Management) Limited - Kingsfield Centre
捷盛(物業管理)有限公司 — 深灣 9 號	Chissay (Property Management) Limited - Marinella
捷盛(物業管理)有限公司一嘉暉花園	Chissay (Property Management) Limited - Monterey Villas
捷盛(物業管理)有限公司一嘉富商業中心	Chissay (Property Management) Limited - Prosperity Centre
捷盛(物業管理)有限公司一嘉富臺	Chissay (Property Management) Limited - Prosperous Height
捷盛(物業管理)有限公司一肇輝臺	Chissay (Property Management) Limited - Shiu Fai Terrace
捷盛(物業管理)有限公司 — SOLO	Chissay (Property Management) Limited - SOLO
捷盛(物業管理)有限公司 — The Factory	Chissay (Property Management) Limited - The Factory
捷盛(物業管理)有限公司一嘉御山	Chissay (Property Management) Limited - The Great Hill
捷盛(物業管理)有限公司 — 嘉達環球中心	Chissay (Property Management) Limited - The Octagon
捷盛(物業管理)有限公司一嘉悦	Chissay (Property Management) Limited - Twin Peaks
捷盛(物業管理)有限公司 — 嘉尚匯	Chissay (Property Management) Limited - Vertical SQ
捷盛(物業管理)有限公司 — 嘉尚匯 中信企業地產代理有限公司	Chissay (Property Management) Limited - Vertical SQ CITIC Properties Agencies Limited
中信企業地產代理有限公司	CITIC Properties Agencies Limited
中信企業地產代理有限公司中信國際電訊(信息技術)有限公司	CITIC Properties Agencies Limited CITIC Telecom International CPC Limited
中信企業地產代理有限公司 中信國際電訊(信息技術)有限公司 中信大廈管理有限公司	CITIC Properties Agencies Limited CITIC Telecom International CPC Limited CITIC Tower Property Management Company Limited
中信企業地產代理有限公司中信國際電訊(信息技術)有限公司中信大廈管理有限公司港基物業管理有限公司	CITIC Properties Agencies Limited CITIC Telecom International CPC Limited CITIC Tower Property Management Company Limited Citybase Property Management Limited
中信企業地產代理有限公司中信國際電訊(信息技術)有限公司中信大廈管理有限公司港基物業管理有限公司港基物業管理有限公司一嘉湖山莊麗湖居港基物業管理有限公司一	CITIC Properties Agencies Limited CITIC Telecom International CPC Limited CITIC Tower Property Management Company Limited Citybase Property Management Limited Citybase Property Management Limited - Kingswood Villas (Lynwood Court) Citybase Property Management Limited -
中信企業地產代理有限公司中信國際電訊(信息技術)有限公司中信大廈管理有限公司港基物業管理有限公司港基物業管理有限公司一嘉湖山莊麗湖居港基物業管理有限公司一四季名園管理服務中心	CITIC Properties Agencies Limited CITIC Telecom International CPC Limited CITIC Tower Property Management Company Limited Citybase Property Management Limited Citybase Property Management Limited - Kingswood Villas (Lynwood Court) Citybase Property Management Limited - Seasons Monarch Management Services Centre
中信企業地產代理有限公司中信國際電訊(信息技術)有限公司中信大廈管理有限公司港基物業管理有限公司港基物業管理有限公司一嘉湖山莊麗湖居港基物業管理有限公司一四季名園管理服務中心港基物業管理有限公司一賞湖居	CITIC Properties Agencies Limited CITIC Telecom International CPC Limited CITIC Tower Property Management Company Limited Citybase Property Management Limited Citybase Property Management Limited - Kingswood Villas (Lynwood Court) Citybase Property Management Limited - Seasons Monarch Management Services Centre Citybase Property Management Limited - Sherwood Court
中信企業地產代理有限公司中信國際電訊(信息技術)有限公司中信大廈管理有限公司港基物業管理有限公司一嘉湖山莊麗湖居港基物業管理有限公司一嘉湖山莊麗湖居港基物業管理有限公司一四季名園管理服務中心港基物業管理有限公司一賞湖居港基物業管理有限公司一峻灣	CITIC Properties Agencies Limited CITIC Telecom International CPC Limited CITIC Tower Property Management Company Limited Citybase Property Management Limited Citybase Property Management Limited - Kingswood Villas (Lynwood Court) Citybase Property Management Limited - Seasons Monarch Management Services Centre Citybase Property Management Limited - Sherwood Court Citybase Property Management Limited - The Beaumount
中信企業地產代理有限公司 中信國際電訊(信息技術)有限公司 中信大廈管理有限公司 港基物業管理有限公司一嘉湖山莊麗湖居 港基物業管理有限公司一四季名園管理服務中心 港基物業管理有限公司一賞湖居 港基物業管理有限公司一峻瀅 港基物業管理有限公司一峻瀅 港基物業管理有限公司一峻瀅 港基物業管理有限公司一峻瀅	CITIC Properties Agencies Limited CITIC Telecom International CPC Limited CITIC Tower Property Management Company Limited Citybase Property Management Limited Citybase Property Management Limited - Kingswood Villas (Lynwood Court) Citybase Property Management Limited - Seasons Monarch Management Services Centre Citybase Property Management Limited - Sherwood Court Citybase Property Management Limited - The Beaumount Citybase Property Management Limited - The Beaumount II Citybase Property Management Limited - The Beaumount II

大金冷氣(香港)有限公司	Daikin Airconditioning (Hong Kong) Limited
潛水歷險會有限公司	Diving Adventure Limited
德保工程(香港)有限公司	DuctPro Engineering (H.K.) Limited
海航物流集團有限公司	Elegant Logistics Group Limited
邇文基因科技有限公司	Eman Genetics Biotech Limited
永年物業管理有限公司	Eternal Year Property Services Limited
長興國際(集團)控股有限公司	Evergreen International Holdings Limited
無添加化粧品有限公司	Fantastic Natural Cosmetics Limited
豐盛機電工程集團有限公司	FSE Engineering Group Limited
豐盛創建控股有限公司	FSE Holdings Limited
富邦銀行(香港)有限公司	Fubon Bank (Hong Kong) Limited
高衞物業管理有限公司	Goodwell Property Management Limited
高衞物業管理有限公司 — 創業街 9 號	Goodwell Property Management Limited - 9 Chong Yip Street
高衞物業管理有限公司 — 波老道 21 號	Goodwell Property Management Limited - 21 Borrett Road
高衞物業管理有限公司 — 海柏花園	Goodwell Property Management Limited - Bayshore Towers
高衞物業管理有限公司 — 半山壹號	Goodwell Property Management Limited - Celestial Heights
高衞物業管理有限公司 — 鹿茵山莊	Goodwell Property Management Limited - DeerHill Bay
高衞物業管理有限公司 — DIVA	Goodwell Property Management Limited - DIVA
高衞物業管理有限公司 — 富高工業中心	Goodwell Property Management Limited - Focal Industrial Centre
高衞物業管理有限公司 — 維港中心第一座	Goodwell Property Management Limited - Harbour Centre Tower 1
高衞物業管理有限公司 — 浩文苑	Goodwell Property Management Limited - Homan Villa
高衞物業管理有限公司 — 康瑞苑	Goodwell Property Management Limited - Hong Shui Court
高衞物業管理有限公司 — 葵昌中心	Goodwell Property Management Limited - Kwai Cheong Centre
高衞物業管理有限公司 — 海逸豪園	Goodwell Property Management Limited - Laguna Verde
高衞物業管理有限公司 — 珏堡	Goodwell Property Management Limited - Le Chateau
高衞物業管理有限公司 — 尚御	Goodwell Property Management Limited - Meridian Hill
高衞物業管理有限公司 — 一號西九龍	Goodwell Property Management Limited - One West Kowloon
高衞物業管理有限公司 — 星輝豪庭	Goodwell Property Management Limited - Peninsula Heights
高衞物業管理有限公司 — 創富中心	Goodwell Property Management Limited - Prosperity Centre





高衞物業管理有限公司 — 泓富廣場	Goodwell Property Management Limited - Prosperity Place
高衞物業管理有限公司 — 嵐岸	Goodwell Property Management Limited - Sausalito
高衞物業管理有限公司 — 滙景花園	Goodwell Property Management Limited - Sceneway Garden
高衞物業管理有限公司 — 維港 · 星岸	Goodwell Property Management Limited - Stars By The Harbour
高衞物業管理有限公司 — 興業工商大廈	Goodwell Property Management Limited - Summit Building
高衞物業管理有限公司 — 海逸坊	Goodwell Property Management Limited - The Laguna Mall
高衞物業管理有限公司 — 渣甸山 — 名門	Goodwell Property Management Limited - The Legend at Jardine's Lookout
高衞物業管理有限公司 — 都會大廈	Goodwell Property Management Limited - The Metropolis Tower
高衞物業管理有限公司 — 盈峰翠邸	Goodwell Property Management Limited - The Paramount
高衞物業管理有限公司 — 港景峯	Goodwell Property Management Limited - The Victoria Towers
高衞物業管理有限公司 — 港景匯商場	Goodwell Property Management Limited - Victoria Mall
高衞物業管理有限公司 — 聽濤雅苑	Goodwell Property Management Limited - Vista Paradiso
綠壹研究所有限公司	Green One Lab Limited
GV 物理治療中心(中環)	GV Physiotherapy Centre (Central)
O./ 地理公庄士》 / 医物儿 /	OV Division to see the May On Oberes
GV 物理治療中心 (馬鞍山)	GV Physiotherapy Centre (Ma On Shan)
GV 物理治療中心 (馬鞍山) GV 物理治療中心 (大圍)	GV Physiotherapy Centre (Ma On Snan) GV Physiotherapy Centre (Tai Wai)
GV 物理治療中心 (大圍)	GV Physiotherapy Centre (Tai Wai)
GV 物理治療中心 (大圍) 恆堡會有限公司	GV Physiotherapy Centre (Tai Wai) Hanberg Club Limited
GV 物理治療中心 (大圍) 恆堡會有限公司 恆堡有限公司	GV Physiotherapy Centre (Tai Wai) Hanberg Club Limited Hanberg Limited Hang Luen Chong Property Management Company Limited -
GV 物理治療中心 (大圍) 恆堡會有限公司 恆堡有限公司 恒聯昌物業管理有限公司 — 中信電訊大廈	GV Physiotherapy Centre (Tai Wai) Hanberg Club Limited Hanberg Limited Hang Luen Chong Property Management Company Limited - CITIC Telecom Tower
GV 物理治療中心 (大圍) 恆堡會有限公司 恆堡有限公司 恒聯昌物業管理有限公司 — 中信電訊大廈 興勝建築有限公司	GV Physiotherapy Centre (Tai Wai) Hanberg Club Limited Hanberg Limited Hang Luen Chong Property Management Company Limited - CITIC Telecom Tower Hanison Construction Company Limited
GV 物理治療中心 (大圍) 恆堡會有限公司 恆堡有限公司 恒聯昌物業管理有限公司 — 中信電訊大廈 興勝建築有限公司	GV Physiotherapy Centre (Tai Wai) Hanberg Club Limited Hanberg Limited Hang Luen Chong Property Management Company Limited - CITIC Telecom Tower Hanison Construction Company Limited Harbour Grand Hong Kong
GV 物理治療中心(大圍) 恆堡會有限公司 恆堡有限公司 恒聯昌物業管理有限公司 — 中信電訊大廈 興勝建築有限公司 港島海逸君綽酒店	GV Physiotherapy Centre (Tai Wai) Hanberg Club Limited Hanberg Limited Hang Luen Chong Property Management Company Limited - CITIC Telecom Tower Hanison Construction Company Limited Harbour Grand Hong Kong Harbourfront Landmark Premium Services Limited
GV 物理治療中心(大圍) 恆堡會有限公司 恆堡有限公司 恒聯昌物業管理有限公司 — 中信電訊大廈 興勝建築有限公司 港島海逸君綽酒店	GV Physiotherapy Centre (Tai Wai) Hanberg Club Limited Hanberg Limited Hang Luen Chong Property Management Company Limited - CITIC Telecom Tower Hanison Construction Company Limited Harbour Grand Hong Kong Harbourfront Landmark Premium Services Limited Harriman Property Management Limited - China Insurance Group Building
GV 物理治療中心(大圍) 恆堡會有限公司 恆堡有限公司 恒聯昌物業管理有限公司 — 中信電訊大廈 興勝建築有限公司 港島海逸君綽酒店 夏利文物業管理有限公司 — 中保集團大廈 夏利文物業管理有限公司 — 卡佛大廈 夏利文物業管理有限公司 —	GV Physiotherapy Centre (Tai Wai) Hanberg Club Limited Hanberg Limited Hang Luen Chong Property Management Company Limited - CITIC Telecom Tower Hanison Construction Company Limited Harbour Grand Hong Kong Harbourfront Landmark Premium Services Limited Harriman Property Management Limited - China Insurance Group Building Harriman Property Management Limited - Crawford House

夏利文物業管理有限公司 — 加多利山	Harriman Property Management Limited - Kadoorie Hill
夏利文物業管理有限公司 — Kensington Hill	Harriman Property Management Limited - Kensington Hill
夏利文物業管理有限公司 — 九龍貨倉	Harriman Property Management Limited - Kowloon Godwon
夏利文物業管理有限公司 — La Hacienda	Harriman Property Management Limited - La Hacienda
夏利文物業管理有限公司 — Lexington Hill	Harriman Property Management Limited - Lexington Hill
夏利文物業管理有限公司 — 永安集團大廈管理處	Harriman Property Management Limited - Management Office of Wing On House
夏利文物業管理有限公司 — 宏利大廈	Harriman Property Management Limited - Manulife Tower
夏利文物業管理有限公司 — Monterey	Harriman Property Management Limited - Monterey
夏利文物業管理有限公司 — One Bay East	Harriman Property Management Limited - One Bay East
夏利文物業管理有限公司 — Savannah	Harriman Property Management Limited - Savannah
夏利文物業管理有限公司 — The Babington	Harriman Property Management Limited - The Babington
夏利文物業管理有限公司 — The Parkside	Harriman Property Management Limited - The Parkside
恒基兆業地產附屬機構 恒益物業管理有限公司 — 東貿廣場	Henderson Land Group Subsidiary Hang Yick Properties Management Limited - E Trade Plaza
恒基兆業地產附屬機構 恒益物業管理有限公司 — 豐隆工業中心	Henderson Land Group Subsidiary Hang Yick Properties Management Limited - Hong Leong Industrial Complex
恒基兆業地產附屬機構 恒益物業管理有限公司 — 御皇臺	Henderson Land Group Subsidiary Hang Yick Properties Management Limited - Royal Terrace
恒基兆業地產附屬機構 恒益物業管理有限公司 — 耀安邨	Henderson Land Group Subsidiary Hang Yick Properties Management Limited - Yiu On Estate
恒基兆業地產附屬機構 尊家管業有限公司 — 維峯	Henderson Land Group Subsidiary H-Privilege Limited - The Hemispheres
恒基兆業地產附屬機構 偉邦物業管理有限公司 — 凱譽	Henderson Land Group Subsidiary Well Born Real Estate Management Limited - Harbour Pinnacle
恆華(香港)裝飾工程有限公司	Heng Wah (Hong Kong) Decoration Company Limited
海棠物流(香港)股份有限公司	Hoi Tong Logistics (H.K.) Limited
香港空氣淨化器中心有限公司	Hong Kong Air Purifier Center Limited
香港移民升學顧問有限公司	Hong Kong Immigration & Education Consultancy Limited
香港債務重組中心有限公司	Hong Kong IVA Professional Centre Limited
香港疼痛醫學中心	Hong Kong Pain Medicine Centre
康業服務有限公司 — 環薈中心	Hong Yip Service Company Limited - CEO Tower
康業服務有限公司 — 長江工廠大廈	Hong Yip Service Company Limited - Cheung Kong Factory Building

—



康業服務有限公司 — 昌隆工業大廈	Hong Yip Service Company Limited - Cheung Lung Industrial Building
康業服務有限公司 — 經達廣場	Hong Yip Service Company Limited - Comweb Plaza
康業服務有限公司 — 恒發工業大廈	Hong Yip Service Company Limited - Hang Fat Industrial Building
康業服務有限公司 — 香港工業中心 A 座	Hong Yip Service Company Limited - Hong Kong Industrial Centre Block A
康業服務有限公司 — 香港工業中心 B 及 C 座	Hong Yip Service Company Limited - Hong Kong Industrial Centre Block B & C
康業服務有限公司 — 合力工業中心	Hong Yip Service Company Limited - Hoplite Industrial Centre
康業服務有限公司 — 栢裕工業中心	Hong Yip Service Company Limited - Precious Industrial Centre
康業服務有限公司 — 新昌工業大廈	Hong Yip Service Company Limited - Sun Cheong Industrial Building
康業服務有限公司 — 宏昌工業大廈	Hong Yip Service Company Limited - Wang Cheong Industrial Building
康業服務有限公司 — 裕明苑	Hong Yip Service Company Limited - Yu Ming Court
顧培顧問國際有限公司	Human Performance International Limited
鴻福堂集團控股有限公司	Hung Fook Tong Group Holdings Limited
和黃物流中心管理有限公司	Hutchison Logistics Centre Management Limited
和記物業管理有限公司 — 華人行	Hutchison Property Management Company Limited - China Building
一心旅遊有限公司	Instant Travel Service Limited
國際物業管理有限公司 — 碧瑤灣	International Property Management Limited - Baguio Villa
國際物業管理有限公司一建文大廈	International Property Management Limited - Kin Man Building
國際物業管理有限公司 — 文利大廈	International Property Management Limited - Manley House
國際物業管理有限公司 — 美倫閣	International Property Management Limited - Merlin Court
國際物業管理有限公司 — 碧麗閣	International Property Management Limited - Phoenix Court
泰美商業科技有限公司	Intimex Business Solutions Company Limited
	iSTEM Limited
仲量聯行物業管理有限公司	Jones Lang LaSalle Management Services Limited
健樂護理有限公司	K L Home Care Limited
嘉誠管理顧問有限公司	Ka Shing Management Consultant Limited
啟勝管理服務有限公司 — 創貿廣場	Kai Shing Management Services Limited - APEC Plaza
啟勝管理服務有限公司 — 絲寶國際大廈	Kai Shing Management Services Limited - C - BONS International Center
啟勝管理服務有限公司 ─ 新城市中央廣場	Kai Shing Management Services Limited - Grand Central Plaza

啟勝管理服務有限公司 — 荔欣苑	Kai Shing Management Services Limited - Lai Yan Court
啟勝管理服務有限公司 — 上水廣場	Kai Shing Management Services Limited - Landmark North
啟勝管理服務有限公司 — 鯉安苑	Kai Shing Management Services Limited - Lei On Court
啟勝管理服務有限公司 ── 創紀之城五期及 apm	Kai Shing Management Services Limited - Millennium City 5 & apm
啟勝管理服務有限公司 — 新城市廣場一期	Kai Shing Management Services Limited - New Town Plaza Phase I
啟勝管理服務有限公司 ─ 浪翠園第四期	Kai Shing Management Services Limited - Sea Crest Villa Phase 4
啟勝管理服務有限公司 ─ 天晉 IIIA	Kai Shing Management Services Limited - The Wings IIIA
啟勝管理服務有限公司 ─ 天晉 IIIB	Kai Shing Management Services Limited - The Wings IIIB
啟勝管理服務有限公司 — 世貿中心	Kai Shing Management Services Limited - World Trade Centre
金記控股有限公司	Kam Kee Holdings Limited
金城信貸有限公司	Kin Cheng Finance Limited
	KOHO Facility Management Limited
新里程國際有限公司	Leading Edge Worldwide Limited
能益有限公司	Long Data Technology Limited
萬泰服務有限公司 — 麗都花園管理服務中心	Mantex Services Limited - Lido Garden Management Services Centre
萬廸有限公司	Maxgrand Limited
萬士博(亞洲)有限公司	MaxiPro (Asia) Limited
宏力保安服務有限公司	Megastrength Security Services Company Limited
Miris Spa 岩石按摩專門店	Miris Spa
美國萬利理財控股有限公司	Money Concepts (Asia) Holdings Limited
安栢市場策劃(香港)有限公司	MPEG (HK) Limited
南豐物業管理 — 加列山道 7至15 號	Nan Fung Property Management - 7-15 Mount Kellett Road
南豐物業管理 — 深水灣徑 8 號	Nan Fung Property Management - 8 Deep Water Bay Drive
南豐物業管理 — 羅便臣道 80 號	Nan Fung Property Management - 80 Robinson Road
南豐物業管理 — 浪濤灣	Nan Fung Property Management - Aqua Blue
南豐物業管理 — 海慧花園	Nan Fung Property Management - Aquamarine Garden
南豐物業管理 — 亞洲貿易中心	Nan Fung Property Management - Asia Trade Centre
南豐物業管理 — 南源	Nan Fung Property Management - Bay Villas

60 61 ---



南豐物業管理 一 長豐工業大廈	Nan Fung Property Management - Cheung Fung Industrial Building
南豐物業管理 一 豐寓	Nan Fung Property Management - Edition 178
南豐物業管理 — 海桃灣	Nan Fung Property Management - Florient Rise
南豐物業管理 — 福康工業大廈	Nan Fung Property Management - Fook Hong Industrial Building
南豐物業管理 — 福田大廈	Nan Fung Property Management - Fook Tin Building
南豐物業管理 — 福業大廈	Nan Fung Property Management - Fook Yip Building
南豐物業管理 — 福慧大廈	Nan Fung Property Management - Fortuna Court
南豐物業管理 — 金龍工業中心	Nan Fung Property Management - Golden Dragon Industrial Centre
南豐物業管理 — 華景園	Nan Fung Property Management - Grand Garden
南豐物業管理 — 翠景臺	Nan Fung Property Management - Greenview Terrace
南豐物業管理 一 啟匯	Nan Fung Property Management - Harbourside HQ
南豐物業管理 — 山頂道 26 號	Nan Fung Property Management - Interocean Court
南豐物業管理 一 香島	Nan Fung Property Management - Island Garden
南豐物業管理 — 金豐大廈	Nan Fung Property Management - Kam Fung Building
南豐物業管理 一 錦豐園	Nan Fung Property Management - Kam Fung Garden
南豐物業管理 — 葵涌廣場	Nan Fung Property Management - Kwai Chung Plaza
南豐物業管理 — 尚珩	Nan Fung Property Management - La Cresta
南豐物業管理 — 湖景花園	Nan Fung Property Management - Lakeview Garden
南豐物業管理 — 麗華大廈	Nan Fung Property Management - Lever Building
南豐物業管理 一 華業大廈	Nan Fung Property Management - Marvel Industrial Building
南豐物業管理 — 馬鞍山中心(商場及停車場)	Nan Fung Property Management - MOS Centre (Shopping Arcade & Carpark)
南豐物業管理 — Mount Nicholson	Nan Fung Property Management - Mount Nicholson
南豐物業管理 — 南豐中心	Nan Fung Property Management - Nan Fung Centre
南豐物業管理 — 南豐商業中心	Nan Fung Property Management - Nan Fung Commercial Centre
南豐物業管理 一 南豐廣場	Nan Fung Property Management - Nan Fung Plaza
南豐物業管理 — 南豐新邨	Nan Fung Property Management - Nan Fung Sun Chuen
南豐物業管理 — 甘道 21 號	Nan Fung Property Management - No 21 Coombe Road
南豐物業管理 — 山頂道 84 號	Nan Fung Property Management - No 84 Peak Road

南豐物業管理 一 寶業大廈	Nan Fung Property Management - Pao Yip Building
南豐物業管理 — 順寧苑	Nan Fung Property Management - Peaceful Mansion
南豐物業管理 — 北河大廈	Nan Fung Property Management - Pei Ho Building
南豐物業管理 — 盈業大廈	Nan Fung Property Management - Profit Industrial Building
南豐物業管理 — 溫玥‧天賦海灣	Nan Fung Property Management - Providence Peak
南豐物業管理 — 新蒲崗廣場	Nan Fung Property Management - San Po Kong Plaza
南豐物業管理 一 翠豐臺	Nan Fung Property Management - Summit Terrace
南豐物業管理 — 泰豐工業大廈	Nan Fung Property Management - Tai Fung Industrial Building
南豐物業管理 一 晉名峰	Nan Fung Property Management - The Grandville
南豐物業管理 一 昇薈	Nan Fung Property Management - The Visionary
南豐物業管理 — 將軍澳廣場(商場)	Nan Fung Property Management - TKO Plaza (Mall)
南豐物業管理 — 華寶中心	Nan Fung Property Management - Treasure Centre
南豐物業管理 — 翠峰小築	Nan Fung Property Management - Verdant Villa
南豐物業管理 一 華豐園	Nan Fung Property Management - Wah Fung Garden
南豐物業管理 一 慧林苑	Nan Fung Property Management - Wayne Place
南豐物業管理 — 和豐工業中心	Nan Fung Property Management - Well Fung Industrial Centre
南豐物業管理 一 慧安園	Nan Fung Property Management - Well On Garden
南豐物業管理 — 雲暉大廈	Nan Fung Property Management - Winfield Building
南豐物業管理 一 永興工業大廈	Nan Fung Property Management - Wing Hing Industrial Building
南豐物業管理 — 福仁大廈	Nan Fung Property Management - Wonder Building
科研資訊系統有限公司	NetMon Information Systems Limited
新創富興業有限公司	New Rich Inc. Limited
華僑永亨銀行	OCBC Wing Hang Bank Limited
協成行旺角中心	OfficePlus @ Mong Kok
協成行太子中心	OfficePlus @ Prince Edward
協成行上環中心	OfficePlus @ Sheung Wan
協成行灣仔中心	OfficePlus @ Wan Chai

One Harbour Square & Two Harbour Square

62 63 **=**





壹達集團有限公司	Onestart Group Limited
領康醫療	OT&P Healthcare
百利保物業管理有限公司 — 莊士敦道 211 號	Paliburg Estate Management Limited - 211 Johnston Road
百利保物業管理有限公司 — 松柏商業大廈	Paliburg Estate Management Limited - Chung Pak Commerical Building
百利保物業管理有限公司 — 北海中心	Paliburg Estate Management Limited - CNT Tower
百利保物業管理有限公司 — 金安大廈	Paliburg Estate Management Limited - Come On Building
百利保物業管理有限公司 — 富萊花園(第一期)	Paliburg Estate Management Limited - Fuller Gardens (Phase I)
百利保物業管理有限公司 — 富麗花園	Paliburg Estate Management Limited - Fulrich Garden
百利保物業管理有限公司 — 尚都	Paliburg Estate Management Limited - The Ascent
保華 一 安保聯營	Paul Y Able Joint Venture
美國輝瑞科研製藥有限公司	Pfizer Corporation Hong Kong Limited
筆克(香港)有限公司	Pico International (HK) Limited
鋒生有限公司	Pioneer Dynamic Limited
正意工作室有限公司	QConcept Limited
富豪物業管理有限公司 — 尚築及富豪·悦庭	Regal Estate Management Limited - Domus and Casa Regalia
富豪物業管理有限公司 — 富豪·山峯	Regal Estate Management Limited - Mount Regalia
富豪物業管理有限公司 — 富豪海灣	Regal Estate Management Limited - Regalia Bay
富豪物業管理有限公司 — We Go Mall	Regal Estate Management Limited - We Go Mall
生興建築工程有限公司	Sang Hing Construction Company Limited
第一太平戴維斯物業管理有限公司 — 太古灣道 12及14 號	Savills Property Management Limited - 12 &14 Taikoo Wan Road
第一太平戴維斯物業管理有限公司 — 藍塘道 23 至39	Savills Property Management Limited - 23-39 Blue Pool Road
第一太平戴維斯物業管理有限公司 — 亞洲物流中心 — 順豐大廈	Savills Property Management Limited - Asia Logistics Hub - SF Centre
第一太平戴維斯物業管理有限公司 — 安盛匯	Savills Property Management Limited - AXA Southside
第一太平戴維斯物業管理有限公司 — 東亞銀行港灣中心	Savills Property Management Limited - BEA Harbour View Centre
第一太平戴維斯物業管理有限公司 — 中國人壽中心	Savills Property Management Limited - China Life Center

第一太平戴維斯物業管理有限公司 — 中國太平大廈	Savills Property Management Limited - China Taiping Tower
第一太平戴維斯物業管理有限公司 — 西洋會所	Savills Property Management Limited - Club Lusitano
第一太平戴維斯物業管理有限公司 — 鱷魚恤中心	Savills Property Management Limited - Crocodile Center
第一太平戴維斯物業管理有限公司 — 福源廣場	Savills Property Management Limited - Ford Glory Plaza
第一太平戴維斯物業管理有限公司 — 興迅廣場	Savills Property Management Limited - Grandion Plaza
第一太平戴維斯物業管理有限公司 — 皇廷廣場	Savills Property Management Limited - King Palace Plaza
第一太平戴維斯物業管理有限公司 — 京瑞廣場一期	Savills Property Management Limited - Kings Wing Plaza 1
第一太平戴維斯物業管理有限公司 — 京瑞廣場二期	Savills Property Management Limited - Kings Wing Plaza 2
第一太平戴維斯物業管理有限公司 — 南灣	Savills Property Management Limited - Larvotto
第一太平戴維斯物業管理有限公司 — 理文商業中心	Savills Property Management Limited - Lee & Man Commercial Center
第一太平戴維斯物業管理有限公司 — 寧晉中心	Savills Property Management Limited - Legend Tower
第一太平戴維斯物業管理有限公司 — 力寶中心	Savills Property Management Limited - Lippo Centre
第一太平戴維斯物業管理有限公司 — OLIV	Savills Property Management Limited - OLIV
第一太平戴維斯物業管理有限公司 — 二千年廣場	Savills Property Management Limited - Plaza 2000
第一太平戴維斯物業管理有限公司 — 金鐘廊	Savills Property Management Limited - Queensway Plaza
第一太平戴維斯物業管理有限公司 — 中環中心	Savills Property Management Limited - The Center
第一太平戴維斯物業管理有限公司 — The Loop	Savills Property Management Limited - The Loop
第一太平戴維斯物業管理有限公司 — 敦皓	Savills Property Management Limited - The Morgan
信和物業管理有限公司 — 旺角中心第一座	Sino Estates Management Limited - Argyle Centre Phase I
信和物業管理有限公司 — 帝國中心	Sino Estates Management Limited - Empire Centre
信和物業管理有限公司 — 畢架山峰	Sino Estates Management Limited - Mount Beacon
信和物業管理有限公司 — 尖沙咀中心	Sino Estates Management Limited - Tsim Sha Tsui Centre
滙寶醫療用品配套有限公司	Solutions Health Care Products & Services Limited
金朝陽集團有限公司	Soundwill Holdings Limited

64 65 **-**





舞台文化餐飲服務有限公司	Stage Catering Services Limited
昌明科技有限公司	Strong Bright Technology Limited
甡暉控股集團有限公司	Sunlight Enterprises Holding Limited
昇捷設施管理有限公司 — 寶能閣	Synergis Facility Management Limited - Boland Court
昇捷設施管理有限公司 — 寶能閣第二期	Synergis Facility Management Limited - Boland Court Phase 2
昇捷設施管理有限公司 — 新田圍商場及停車場	Synergis Facility Management Limited - Sun Tin Wai Commercial Centre & Carpark
昇捷管理服務有限公司	Synergis Management Services Limited
昇捷管理服務有限公司 — 喇沙利道 18A	Synergis Management Services Limited - 18A La Salle Road
昇捷管理服務有限公司 — 88 廣場	Synergis Management Services Limited - 88 Square
昇捷管理服務有限公司 — 香港仔大道 178 號	Synergis Management Services Limited - 178 Aberdeen Main Road
昇捷管理服務有限公司 — 雅苑	Synergis Management Services Limited - Arden Court
昇捷管理服務有限公司 — 雅景台	Synergis Management Services Limited - Broadview Terrace
昇捷管理服務有限公司 — 夏威夷豪園	Synergis Management Services Limited - Casa Pardizo
昇捷管理服務有限公司 — 山翠苑	Synergis Management Services Limited - Century Court
昇捷管理服務有限公司 — 欣翠花園	Synergis Management Services Limited - Cheerful Park
昇捷管理服務有限公司 — 芝古台	Synergis Management Services Limited - Chico Terrace
昇捷管理服務有限公司 — 頌雅苑	Synergis Management Services Limited - Chung Nga Court
昇捷管理服務有限公司 — 康定舍	Synergis Management Services Limited - Content Lodge
昇捷管理服務有限公司 — 德星樓	Synergis Management Services Limited - Edward Court
昇捷管理服務有限公司 — 富雅花園	Synergis Management Services Limited - Elegance Garden
昇捷管理服務有限公司 — 叠翠豪庭	Synergis Management Services Limited - Emerald Palace
昇捷管理服務有限公司 — 帝文苑	Synergis Management Services Limited - Emperor Place
昇捷管理服務有限公司 — 雲景台	Synergis Management Services Limited - Evelyn Towers
昇捷管理服務有限公司 — 俊慧園	Synergis Management Services Limited - Fairland Gardens
昇捷管理服務有限公司 — 蔚林居	Synergis Management Services Limited - Forest Hill
昇捷管理服務有限公司 — 富善邨	Synergis Management Services Limited - Fu Shin Estate
昇捷管理服務有限公司 — 富欣閣	Synergis Management Services Limited - Fu Yan Court
昇捷管理服務有限公司 — 富雅花園	Synergis Management Services Limited - Full Wealth Gardens

昇捷管理服務有限公司 — 金基工業大廈	Synergis Management Services Limited - Gold King Industrial Building
昇捷管理服務有限公司 — 嘉翠園	Synergis Management Services Limited - Green Knoll Court
昇捷管理服務有限公司 — 恆豐園	Synergis Management Services Limited - Harvest Garden
昇捷管理服務有限公司 — 赫頓大廈	Synergis Management Services Limited - Hatton House
昇捷管理服務有限公司 — 芊紅居	Synergis Management Services Limited - Hibiscus Park
昇捷管理服務有限公司 — 嘉林別墅	Synergis Management Services Limited - Hiram's Villa
昇捷管理服務有限公司 — 怡和苑	Synergis Management Services Limited - Homestead Mansion
昇捷管理服務有限公司 — 康利中心	Synergis Management Services Limited - Honley Court
昇捷管理服務有限公司 — 中華大廈	Synergis Management Services Limited - Jonsim Place
昇捷管理服務有限公司 — 嘉盛苑	Synergis Management Services Limited - Ka Shing Court
昇捷管理服務有限公司 — 康德大廈	Synergis Management Services Limited - Kent Mansion
昇捷管理服務有限公司 — 建輝大廈	Synergis Management Services Limited - Kin Fai Building
昇捷管理服務有限公司 — 瓊軒苑	Synergis Management Services Limited - King Hin Court
昇捷管理服務有限公司 — 景雅苑	Synergis Management Services Limited - King Nga Court
昇捷管理服務有限公司 — 景盛苑	Synergis Management Services Limited - King Shing Court
昇捷管理服務有限公司 — 僑苑大廈	Synergis Management Services Limited - Kiu Yuen Mansion
昇捷管理服務有限公司 — 廣明苑	Synergis Management Services Limited - Kwong Ming Court
昇捷管理服務有限公司 — 年達園	Synergis Management Services Limited - Linden Height
昇捷管理服務有限公司 — 龍欣苑	Synergis Management Services Limited - Lung Yan Court
昇捷管理服務有限公司 — 馬寶花園	Synergis Management Services Limited - Marbella Garden
昇捷管理服務有限公司 — 悦海華庭	Synergis Management Services Limited - Marina Habitat
昇捷管理服務有限公司 — 美佳大廈	Synergis Management Services Limited - Miami Mansion
昇捷管理服務有限公司 — 鑑波樓	Synergis Management Services Limited - Mirror Marina
昇捷管理服務有限公司 — 景峰閣	Synergis Management Services Limited - Mountainville Court
昇捷管理服務有限公司 — 康福台 2 號	Synergis Management Services Limited - No 2 Comfort Terrace
昇捷管理服務有限公司 — 何文田街 3 號	Synergis Management Services Limited - No 3 Ho Man Tin Street
昇捷管理服務有限公司 — 歌和老街 7至11 號	Synergis Management Services Limited - No 7-11 Cornwall Street
昇捷管理服務有限公司 — 天后廟道 104至106 號	Synergis Management Services Limited - No 104-106 Tin Hau Temple Road

= 66 67 **---**





昇捷管理服務有限公司 — 棕月灣	Synergis Management Services Limited - Palm Beach
昇捷管理服務有限公司 — 柏雨花園	Synergis Management Services Limited - Parkview Garden
昇捷管理服務有限公司 — 明珠台	Synergis Management Services Limited - Pearl Gardens
昇捷管理服務有限公司 — 龍珠島東座別墅	Synergis Management Services Limited - Pearl Island Villas Eastern Block
昇捷管理服務有限公司 — 筆克大廈	Synergis Management Services Limited - Pico Tower
昇捷管理服務有限公司 — 松翠小築	Synergis Management Services Limited - Pine Villa
昇捷管理服務有限公司 — 寶明苑	Synergis Management Services Limited - Po Ming Court
昇捷管理服務有限公司 — 麗沙灣別墅	Synergis Management Services Limited - Rise Park Villas
昇捷管理服務有限公司 — 樂怡小築	Synergis Management Services Limited - Rosary Villas
昇捷管理服務有限公司 — 豪峰嶺	Synergis Management Services Limited - Royal Knoll
昇捷管理服務有限公司 — 海悦花園	Synergis Management Services Limited - Serene Garden
昇捷管理服務有限公司 — 順豐大廈	Synergis Management Services Limited - Shun Fung Building
昇捷管理服務有限公司 — 銀巒閣	Synergis Management Services Limited - Sliver Crest
昇捷管理服務有限公司 — 香港浸會大學職員宿舍	Synergis Management Services Limited - SSQ HK Baptist University
昇捷管理服務有限公司 — 文星樓	Synergis Management Services Limited - Star Court
昇捷管理服務有限公司 — 新業大廈	Synergis Management Services Limited - Summit Industrial Building
昇捷管理服務有限公司 — 新興花園	Synergis Management Services Limited - Sun Hing Garden
昇捷管理服務有限公司 — 朗峰園	Synergis Management Services Limited - Symphony Garden
昇捷管理服務有限公司 — 菁雋	Synergis Management Services Limited - T Plus
昇捷管理服務有限公司 — 大埔花園	Synergis Management Services Limited - Tai Po Garden
昇捷管理服務有限公司 — 太和邨	Synergis Management Services Limited - Tai Wo Estate
昇捷管理服務有限公司 — 丹拿花園	Synergis Management Services Limited - Tanner Garden
昇捷管理服務有限公司 — 仁禮花園	Synergis Management Services Limited - The Crescent
昇捷管理服務有限公司 — 翠巒	Synergis Management Services Limited - The Green Villa
昇捷管理服務有限公司 — 天富苑	Synergis Management Services Limited - Tin Fu Court
昇捷管理服務有限公司 — 天平邨	Synergis Management Services Limited - Tin Ping Estate
昇捷管理服務有限公司 — 華貴邨	Synergis Management Services Limited - Wah Kwai Estate
昇捷管理服務有限公司 — 華泰工業大廈	Synergis Management Services Limited - Wah Tai Industrial Building

昇捷管理服務有限公司 — 宏龍工業大廈	Synergis Management Services Limited - Wang Lung Industrial Building
昇捷管理服務有限公司 — 和明苑	Synergis Management Services Limited - Wo Ming Court
昇捷管理服務有限公司 — 盈力工業中心	Synergis Management Services Limited - Yale Industrial Centre
昇捷管理服務有限公司 — 怡豐花園	Synergis Management Services Limited - Yee Fung Garden
昇捷管理服務有限公司 — 益發大廈	Synergis Management Services Limited - Yik Fat Building
昇捷管理服務有限公司 — 煜明方	Synergis Management Services Limited - Yuk Ming Court
昇捷管理服務有限公司 — 仁孚工業大廈	Synergis Management Services Limited - Zung Fu Industrial Building
太興集團控股有限公司	Tai Hing Group Holdings Limited
御金·國峯物業管理有限公司	The Coronation Estates Management Limited
霞明閣業主立案法團	The Incorporated Owners of Chermain Heights
星影匯	The Metroplex
棠記工程有限公司	Tong Kee Engineering Limited
泰富物業管理有限公司 — 利南道 111 號	Tylfull Realty Management Company Limited - 111 Lee Nam Road
荃灣迪高保齡球館	U.S. Dacos Bowling Centre (Tsuen Wan)
富城物業管理有限公司 — 郝德傑道 8 至 10 號	Urban Property Management Limited - 8-10 Caldecott Road
富城物業管理有限公司 — 何文田山道 23 號	Urban Property Management Limited - 23 Homantin Hill Road
富城物業管理有限公司 — 廣播道 87 至 91 號	Urban Property Management Limited - 87-91 Broadcast Drive
富城物業管理有限公司 — 銅鑼灣道 118 號	Urban Property Management Limited - 118 Tung Lo Wan Road
富城物業管理有限公司 — 均樂大廈	Urban Property Management Limited - A. Kun Lock Building
富城物業管理有限公司 — 學士臺停車場	Urban Property Management Limited - Academic Terrace (Car Park)
富城物業管理有限公司 — 荃威花園管業處	Urban Property Management Limited - Allway Gardens
富城物業管理有限公司一艾麗大廈	Urban Property Management Limited - Attilio Building
富城物業管理有限公司 — 盤谷銀行大廈	Urban Property Management Limited - Bangkok Bank Building
富城物業管理有限公司 — 富豪閣	Urban Property Management Limited - Beverley Heights
富城物業管理有限公司 — 波蒂妮斯大廈	Urban Property Management Limited - Bodynits Building
富城物業管理有限公司 — 長沙灣政府合署	Urban Property Management Limited - Cheung Sha Wan Government Offices
富城物業管理有限公司 — 青宏苑	Urban Property Management Limited - Ching Wang Court

 $_{68}$





富城物業管理有限公司 — 周大福商業中心	Urban Property Management Limited - Chow Tai Fook Centre
富城物業管理有限公司 — 嘉富麗苑	Urban Property Management Limited - Clovelly Court
富城物業管理有限公司 — 招商永隆銀行大廈	Urban Property Management Limited - CMB Wing Lung Bank Building
富城物業管理有限公司 — 深灣畔	Urban Property Management Limited - Deep Bay Grove
富城物業管理有限公司 — 金龍大廈	Urban Property Management Limited - Dragon Court
富城物業管理有限公司 — 伊利沙伯大廈	Urban Property Management Limited - Elizabethan Court
富城物業管理有限公司 — 前長沙灣屠房	Urban Property Management Limited - Ex-Cheung Sha Wan Abattoir
富城物業管理有限公司 — 鳳禮苑	Urban Property Management Limited - Fung Lai Court
富城物業管理有限公司 — 恒順園	Urban Property Management Limited - Handsome Court
富城物業管理有限公司 — 幸俊苑	Urban Property Management Limited - Hang Chun Court
富城物業管理有限公司 — 康睦庭園第一座	Urban Property Management Limited - Harmony Garden Block 1
富城物業管理有限公司 — 何文田政府合署	Urban Property Management Limited - Homantin Government Offices
富城物業管理有限公司 — 康利苑	Urban Property Management Limited - Hong Lee Court
富城物業管理有限公司 — 康樂大廈	Urban Property Management Limited - Hong Lok Mansion
富城物業管理有限公司 — 光明臺	Urban Property Management Limited - Illumination Terrace
富城物業管理有限公司 — 入境事務處李鄭屋員佐級職員宿舍	Urban Property Management Limited - Immigration Department Lei Cheng UK Rank and File Staff Quarters
富城物業管理有限公司 — 入境事務處職員宿舍	Urban Property Management Limited - Immigration Department Officers Quarters
富城物業管理有限公司 — 嘉隆苑管業處	Urban Property Management Limited - Ka Lung Court Management Office
富城物業管理有限公司 — 嘉田苑	Urban Property Management Limited - Ka Tin Court
富城物業管理有限公司 — 凱旋工商中心(第一、二及三期)	Urban Property Management Limited - Kaiser Estate (Phase 1, 2 & 3)
富城物業管理有限公司 — 錦泰苑	Urban Property Management Limited - Kam Tai Court
富城物業管理有限公司 — 根德閣	Urban Property Management Limited - Kent Court
富城物業管理有限公司 — 嘉峰臺	Urban Property Management Limited - Kingsford Terrace
富城物業管理有限公司 — 九龍政府合署	Urban Property Management Limited - Kowloon Government Offices
富城物業管理有限公司 — 葵芳商業中心	Urban Property Management Limited - Kwai Fong Commercial Centre
富城物業管理有限公司 — 冠暉苑	Urban Property Management Limited - Kwun Fai Court
富城物業管理有限公司 — 冠熹苑	Urban Property Management Limited - Kwun Hei Court

富城物業管理有限公司 — 荔枝角政府合署	Urban Property Management Limited - Lai Chi Kok Government Offices
富城物業管理有限公司 — 龍豐花園	Urban Property Management Limited - Lung Fung Garden
富城物業管理有限公司 — 龍蟠苑(A 至 F 座)	Urban Property Management Limited - Lung Poon Court (Blocks A-F)
富城物業管理有限公司 — 俊賢花園	Urban Property Management Limited - Lyttelton Garden
富城物業管理有限公司 — 萬年大廈	Urban Property Management Limited - Manning House
富城物業管理布限公司 — 萬豪閣	Urban Property Management Limited - Manrich Court
富城物業管理有限公司 — 循道衛理大廈	Urban Property Management Limited - Methodist House
富城物業管理有限公司 — 旺角政府合署	Urban Property Management Limited - Mong Kok Government Offices
富城物業管理有限公司 — 爾登豪庭	Urban Property Management Limited - Monte Carlton
富城物業管理有限公司 — 楠氏大廈	Urban Property Management Limited - Nairn House
富城物業管理有限公司 — 新世界大廈	Urban Property Management Limited - New World Tower
富城物業管理有限公司 — 畢架山一號	Urban Property Management Limited - One Beacon Hill
富城物業管理有限公司 — 君頤峰	Urban Property Management Limited - Parc Palais
富城物業管理有限公司 — 尚悦 · 方	Urban Property Management Limited - Park Reach
富城物業管理有限公司 — 名珠城	Urban Property Management Limited - Pearl City Plaza
富城物業管理有限公司 — 翠峰園	Urban Property Management Limited - Pine Court
富城物業管理有限公司 — 寶麗苑	Urban Property Management Limited - Po Lai Court
富城物業管理有限公司 — 博康邨	Urban Property Management Limited - Pok Hong Estate
富城物業管理有限公司 — 景峰花園	Urban Property Management Limited - Prime View Garden
富城物業管理有限公司 — 豐盛創建大廈	Urban Property Management Limited - Prosperity Tower
富城物業管理有限公司 — 培正道政府合署	Urban Property Management Limited - Pui Ching Road Government Offices
富城物業管理有限公司 — 帝后華庭	Urban Property Management Limited - Queen's Terrace
富城物業管理有限公司 — 海韻臺	Urban Property Management Limited - Rhine Terrace
富城物業管理有限公司 — 采頤花園	Urban Property Management Limited - Rhythm Garden
富城物業管理有限公司 — 龍華花園	Urban Property Management Limited - Ronsdale Garden
富城物業管理有限公司 — 金山花園	Urban Property Management Limited - San Francisco Towers
富城物業管理有限公司 — 御景臺	Urban Property Management Limited - Scenic Rise
富城物業管理有限公司 — 倚雲山莊	Urban Property Management Limited - Severn Hill
富城物業管理有限公司 — 深水埗政府合署	Urban Property Management Limited - Sham Shui Po Government Offices

–70 71 **–**





富城物業管理有限公司一五峽尾鷸員宿舍 Urban Property Management Limited - Silvercrest 富城物業管理有限公司一級支樓 Urban Property Management Limited - Sulth Hillcrest 富城物業管理有限公司一倚嶺南庭 Urban Property Management Limited - South Wave Court 富城物業管理有限公司一倚濤南層 Urban Property Management Limited - South Wave Court 富城物業管理有限公司一億越商業中心 Urban Property Management Limited - Southgate Commercial Centre 富城物業管理有限公司一卷禾苑 Urban Property Management Limited - Technology Plaza 富城物業管理有限公司一科技中心 Urban Property Management Limited - Technology Plaza 富城物業管理有限公司一表類積 Urban Property Management Limited - Ten Merton 富城物業管理有限公司一系景層 Urban Property Management Limited - The Royal Court 富城物業管理有限公司一天截免 Urban Property Management Limited - Tin Lai Court 富城物業管理有限公司一天成苑 Urban Property Management Limited - Tin Yau Court 富城物業管理有限公司一一市份单花園 Urban Property Management Limited - Tin Yau Court 富城物業管理有限公司一東較充 Urban Property Management Limited - Tung Chun Court 富城物業管理有限公司一東較充 Urban Property Management Limited - Wah Luen Industrial Centre 富城物業管理有限公司一華東北南中心 Urban Property Management Limited - Wah Shing Centre 富城物業管理有限公司一華東北南中心 Urban Property Management Limited - Wah Cheong Building 富城物業管理有限公司一美市政府会 Urban Property Management Limit		
富城物業管理有限公司 — 倚橫南庭 Urban Property Management Limited - South Hillcrest 富城物業管理有限公司 — 商惠閣 Urban Property Management Limited - South Wave Court 富城物業管理有限公司 — 信基商業中心 Urban Property Management Limited - Southgate Commercial Centre 富城物業管理有限公司 — 穩禾苑 Urban Property Management Limited - Sui Wo Court 富城物業管理有限公司 — 科技中心 Urban Property Management Limited - Technology Plaza 富城物業管理有限公司 — 大興廣場 Urban Property Management Limited - Ten Plaza 富城物業管理有限公司 — 帝景閣 Urban Property Management Limited - The Morton 富城物業管理有限公司 — 帝景閣 Urban Property Management Limited - The Royal Court 富城物業管理有限公司 — 天麓苑 Urban Property Management Limited - Tin Lai Court 富城物業管理有限公司 — 天花苑 Urban Property Management Limited - Tin Yau Court 富城物業管理有限公司 — 电門估樂花園 Urban Property Management Limited - Tuen Mun Elegance Gardens 富城物業管理有限公司 — 東駿苑 Urban Property Management Limited - Tuen Mun Elegance Gardens 富城物業管理有限公司 — 華琳工業中心 Urban Property Management Limited - Wah Luen Industrial Centre 富城物業管理有限公司 — 華城市業中央 Urban Property Management Limited - Wah Shing Centre 富城物業管理有限公司 — 泰建市区 — 安昌大廈 Urban Property Management Limited - West Kowloon Government Offices 富城物業管理有限公司 — 李輝花園 Urban Property Management Limited - West Kowloon Government Offices <tr< td=""><td>富城物業管理有限公司 — 石硤尾職員宿舍</td><td>Urban Property Management Limited - Shek Kip Mei Staff Quarters</td></tr<>	富城物業管理有限公司 — 石硤尾職員宿舍	Urban Property Management Limited - Shek Kip Mei Staff Quarters
當城物業管理有限公司一 商澤閣 Urban Property Management Limited - South Wave Court 富城物業管理有限公司一 信基商業中心 Urban Property Management Limited - Sui Wo Court 富城物業管理有限公司一 穆禾苑 Urban Property Management Limited - Technology Plaza 富城物業管理有限公司一 科技中心 Urban Property Management Limited - Technology Plaza 富城物業管理有限公司一 大興廣場 Urban Property Management Limited - Tem Plaza 富城物業管理有限公司一 永縣 Urban Property Management Limited - The Merton 富城物業管理有限公司一 帝景閣 Urban Property Management Limited - The Royal Court 富城物業管理有限公司一 帝景閣 Urban Property Management Limited - The Royal Court 富城物業管理有限公司一 天陆苑 Urban Property Management Limited - Tin Lai Court 富城物業管理有限公司一 大枯苑 Urban Property Management Limited - Tin Yau Court 富城物業管理有限公司 — 世份集章 Urban Property Management Limited - Tun Yau Court 富城物業管理有限公司 — 東駿苑 Urban Property Management Limited - Tung Chun Court 富城物業管理有限公司 — 華藤工業中心 Urban Property Management Limited - Wah Luen Industrial Centre 富城物業管理有限公司 — 華成工商中心 Urban Property Management Limited - Wah Luen Industrial Centre 富城物業管理有限公司 — 如为自己的人的人们的人们的人们的人们的人们的人们的人们的人们的人们的人们的人们的人们的人	富城物業管理有限公司 — 聚安樓	Urban Property Management Limited - Silvercrest
富城物業管理有限公司一信基商業中心 Urban Property Management Limited - Sui Wo Court 富城物業管理有限公司一穗禾苑 Urban Property Management Limited - Technology Plaza 富城物業管理有限公司一科技中心 Urban Property Management Limited - Technology Plaza 富城物業管理有限公司一人規廣場 Urban Property Management Limited - The Merton 富城物業管理有限公司一帝景閣 Urban Property Management Limited - The Royal Court 富城物業管理有限公司一天超苑 Urban Property Management Limited - Tin Lai Court 富城物業管理有限公司一天超苑 Urban Property Management Limited - Tin Yau Court 富城物業管理有限公司一天花苑 Urban Property Management Limited - Tin Yau Court 富城物業管理有限公司一中門怡樂花園 Urban Property Management Limited - Tung Chun Court 富城物業管理有限公司一東載苑 Urban Property Management Limited - Tung Chun Court 富城物業管理有限公司一事載工商中心 Urban Property Management Limited - Villa Cartton 富城物業管理有限公司一華成工商中心 Urban Property Management Limited - Wah Luen Industrial Centre 富城物業管理有限公司一会县大廈 Urban Property Management Limited - Wah Shing Centre 富城物業管理有限公司一会是大廈 Urban Property Management Limited - Wang Cheong Building 富城物業管理有限公司一戶年报政司 Chaperty Management Limited - West Kowloon Government Offices 富城物業管理有限公司 一戶年报取中心 Urban Property Management Limited - Wing Fai Garden 富城物業管理有限公司 一大和中心 Urban Property Management Limited - World Peace Ce	富城物業管理有限公司 — 倚嶺南庭	Urban Property Management Limited - South Hillcrest
富城物業管理有限公司一穗禾苑 Urban Property Management Limited - Sui Wo Court 富城物業管理有限公司一科技中心 Urban Property Management Limited - Technology Plaza 富城物業管理有限公司一入規廣場 Urban Property Management Limited - Tem Plaza 富城物業管理有限公司一帝景閣 Urban Property Management Limited - The Merton 富城物業管理有限公司一帝景閣 Urban Property Management Limited - The Royal Court 富城物業管理有限公司一天超苑 Urban Property Management Limited - Tin Lai Court 富城物業管理有限公司一天祐苑 Urban Property Management Limited - Tin Yau Court 富城物業管理有限公司一天祐苑 Urban Property Management Limited - Tin Yau Court 富城物業管理有限公司一東發苑 Urban Property Management Limited - Tune Mun Elegance Gardens 富城物業管理有限公司一東發苑 Urban Property Management Limited - Tune Mun Elegance Gardens 富城物業管理有限公司一華郡工業中心 Urban Property Management Limited - Villa Cartton 富城物業管理有限公司一華郡工業中心 Urban Property Management Limited - Wah Luen Industrial Centre 富城物業管理有限公司一基式工商中心 Urban Property Management Limited - Wah Shing Centre 富城物業管理有限公司一会昌大廈 Urban Property Management Limited - Wang Cheong Building 富城物業管理有限公司一西九龍政府合署 Urban Property Management Limited - West Kowloon Government Offices 富城物業管理有限公司一两九龍政府合署 Urban Property Management Limited - West Kowloon Government Offices 富城物業管理有限公司一典單花園 Urban Property Management Limited - Wing Fai Garden 富城物業管理有限公司一典單花園 Urban Property Management Limited - World Peace Centre 富城物業管理有限公司一共中心 Urban Property Management Limited - World Peace Centre 富城物業管理有限公司一異羅苑 Urban Property Management Limited - World Peace Centre 省本物業管理有限公司一異羅苑 Urban Property Management Limited - World Peace Centre 省本物業管理有限公司一異羅苑 Urban Property Management Limited - Yin Lai Court Yaumatei Carpark Building (Carpark Floors Excluded)	富城物業管理有限公司 — 南濤閣	Urban Property Management Limited - South Wave Court
富城物業管理有限公司 — 科技中心Urban Property Management Limited - Technology Plaza富城物業管理有限公司 — 太興廣場Urban Property Management Limited - Tem Plaza富城物業管理有限公司 — 元 然Urban Property Management Limited - The Merton富城物業管理有限公司 — 帝景閣Urban Property Management Limited - The Royal Court富城物業管理有限公司 — 天麓苑Urban Property Management Limited - Tin Lai Court富城物業管理有限公司 — 天麓苑Urban Property Management Limited - Tin Yau Court富城物業管理有限公司 — 天祐苑Urban Property Management Limited - Tin Yau Court富城物業管理有限公司 — 中門怡樂花園Urban Property Management Limited - Tuen Mun Elegance Gardens富城物業管理有限公司 — 東駿苑Urban Property Management Limited - Tung Chun Court富城物業管理有限公司 — 華聯工業中心Urban Property Management Limited - Villa Carlton富城物業管理有限公司 — 華聯工業中心Urban Property Management Limited - Wah Luen Industrial Centre富城物業管理有限公司 — 華成工商中心Urban Property Management Limited - Wah Shing Centre富城物業管理有限公司 — 宏昌大廈Urban Property Management Limited - Wang Cheong Building富城物業管理有限公司 — 西九龍政府合署Urban Property Management Limited - West Kowloon Government Offices富城物業管理有限公司 — 榮暉花園Urban Property Management Limited - West Kowloon Government Offices富城物業管理有限公司 — 世和中心Urban Property Management Limited - World Peace Centre富城物業管理有限公司 — 對原於Urban Property Management Limited - World Peace Centre高城物業管理有限公司 — 對原於Urban Property Management Limited - World Peace Centre高城物業管理有限公司 — 對原於Urban Property Management Limited - World Peace Centre高城物業管理有限公司 — 對原於Urban Property Management Limited - World Peace Centre高城物業管理有限公司 — 對原於Urban Property Management Limited - World Peace	富城物業管理有限公司 — 信基商業中心	Urban Property Management Limited - Southgate Commercial Centre
富城物業管理有限公司一 太興廣場 Urban Property Management Limited - Tem Plaza 富城物業管理有限公司一 泓都 Urban Property Management Limited - The Merton 富城物業管理有限公司一 帝景閣 Urban Property Management Limited - The Royal Court 富城物業管理有限公司一 天麗苑 Urban Property Management Limited - Tin Lai Court 富城物業管理有限公司一 天祐苑 Urban Property Management Limited - Tin Yau Court 富城物業管理有限公司一 天祐苑 Urban Property Management Limited - Tin Yau Court 富城物業管理有限公司一 中門始樂花園 Urban Property Management Limited - Tunen Mun Elegance Gardens 富城物業管理有限公司一 東駿苑 Urban Property Management Limited - Tung Chun Court 富城物業管理有限公司一 爾登華庭 Urban Property Management Limited - Villa Carlton 富城物業管理有限公司一 華成工商中心 Urban Property Management Limited - Wah Luen Industrial Centre 富城物業管理有限公司一 夢求工業中心 Urban Property Management Limited - Wah Shing Centre 富城物業管理有限公司一 Urban Property Management Limited - Wang Cheong Building 富城物業管理有限公司 — 西九龍政府合署 Urban Property Management Limited - West Kowloon Government Offices 富城物業管理有限公司 — 西九龍政府合署 Urban Property Management Limited - West Kowloon Government Offices 富城物業管理有限公司 — 世和中心 Urban Property Management Limited - Wing Fai Garden 富城物業管理有限公司 — 世和中心 Urban Property Management Limited - World Peace Centre 富城物業管理有限公司 — 世和中心 Urban Property Management Limited - Yourd Peace Centre 富城物業管理有限公司 — 費麗苑 Urban Property Management Limited - Yaumatei Carpark Building (Carpark Floors Excluded) 富城物業管理有限公司 — 實麗苑 Urban Property Management Limited - Yin Lai Court 国家物業管理有限公司 — 鄭本等理有限公司 — 實麗苑 Urban Property Management Limited - Yin Lai Court 国家物業管理有限公司 — 鄭本等理有限公司 — 實麗苑 Urban Property Management Limited - Yin Lai Court 国家物業管理有限公司 — 實麗苑 Urban Property Management Limited - Yin Lai Court 国家物業管理有限公司 — 鄭本等理有限公司 — 與那等理有限公司 — 即即可有限公司 — 即即可有限公司 — 即即可有限公司	富城物業管理有限公司 — 穗禾苑	Urban Property Management Limited - Sui Wo Court
富城物業管理有限公司一泓都Urban Property Management Limited - The Merton富城物業管理有限公司一帝景閣Urban Property Management Limited - The Royal Court富城物業管理有限公司一天超苑Urban Property Management Limited - Tin Lai Court富城物業管理有限公司一天祐苑Urban Property Management Limited - Tin Yau Court富城物業管理有限公司一天祐苑Urban Property Management Limited - Tin Yau Court富城物業管理有限公司一中的估樂花園Urban Property Management Limited - Tuen Mun Elegance Gardens富城物業管理有限公司一車發華庭Urban Property Management Limited - Tuen Court富城物業管理有限公司一華財工業中心Urban Property Management Limited - Wah Luen Industrial Centre富城物業管理有限公司一華成工商中心Urban Property Management Limited - Wah Shing Centre富城物業管理有限公司一宏昌大廈Urban Property Management Limited - Wang Cheong Building富城物業管理有限公司一四九龍政府合署Urban Property Management Limited - West Kowloon Disciplined Services Quarters富城物業管理有限公司一两九龍政府合署Urban Property Management Limited - West Kowloon Government Offices富城物業管理有限公司一學禪花園Urban Property Management Limited - World Peace Centre富城物業管理有限公司 — 世和中心Urban Property Management Limited - World Peace Centre富城物業管理有限公司 — 對蘇苑Urban Property Management Limited - Yin Lai Court富城物業管理有限公司 — 對蘇苑Urban Property Management Limited - Yin Lai Court富城物業管理有限公司 — 對蘇苑Urban Property Management Limited - Yin Lai Court富城物業管理有限公司 — 對蘇苑Urban Property Management Limited - Yin Lai Court富城物業管理有限公司 — 對蘇苑Urban Property Management Limited - Sereno Verde	富城物業管理有限公司 — 科技中心	Urban Property Management Limited - Technology Plaza
富城物業管理有限公司一帝景閣Urban Property Management Limited - The Royal Court富城物業管理有限公司一天蘑苑Urban Property Management Limited - Tin Lai Court富城物業管理有限公司一天祐苑Urban Property Management Limited - Tin Yau Court富城物業管理有限公司一方析结海關人員宿舍Urban Property Management Limited - Tuen Mun Elegance Gardens富城物業管理有限公司一屯門怡樂花園Urban Property Management Limited - Tuen Mun Elegance Gardens富城物業管理有限公司一東駿苑Urban Property Management Limited - Tung Chun Court富城物業管理有限公司一爾登華庭Urban Property Management Limited - Villa Carlton富城物業管理有限公司一華成工商中心Urban Property Management Limited - Wah Luen Industrial Centre富城物業管理有限公司一華成工商中心Urban Property Management Limited - Wang Cheong Building富城物業管理有限公司一宏昌大廈Urban Property Management Limited - Wang Cheong Building富城物業管理有限公司一西九龍政府合署Urban Property Management Limited - West Kowloon Government Offices富城物業管理有限公司一帶和中心Urban Property Management Limited - World Peace Centre富城物業管理有限公司一世和中心Urban Property Management Limited - World Peace Centre富城物業管理有限公司一體殖苑Urban Property Management Limited - Yin Lai Court富城物業管理有限公司一號單苑Urban Property Management Limited - Sereno Verde	富城物業管理有限公司 — 太興廣場	Urban Property Management Limited - Tern Plaza
富城物業管理有限公司一天麗苑 Urban Property Management Limited - Tin Lai Court 富城物業管理有限公司一天祐苑 Urban Property Management Limited - Tin Yau Court 富城物業管理有限公司一方 Urban Property Management Limited - Tin Yau Court 富城物業管理有限公司一中門倍樂花園 Urban Property Management Limited - Tune Mun Elegance Gardens 富城物業管理有限公司一東駿苑 Urban Property Management Limited - Tung Chun Court 富城物業管理有限公司一東駿苑 Urban Property Management Limited - Villa Carlton 富城物業管理有限公司一轉學工業中心 Urban Property Management Limited - Wah Luen Industrial Centre 富城物業管理有限公司一華成工商中心 Urban Property Management Limited - Wah Shing Centre 富城物業管理有限公司一宏昌大廈 Urban Property Management Limited - Wang Cheong Building 富城物業管理有限公司一宏昌大廈 Urban Property Management Limited - Wang Cheong Building 富城物業管理有限公司一西九龍政府合署 Urban Property Management Limited - West Kowloon Government Offices 富城物業管理有限公司一帶花園 Urban Property Management Limited - Wing Fai Garden 富城物業管理有限公司一世和中心 Urban Property Management Limited - World Peace Centre 富城物業管理有限公司一世和中心 Urban Property Management Limited - World Peace Centre 富城物業管理有限公司一世和中心 Urban Property Management Limited - World Peace Centre 富城物業管理有限公司一世和中心 Urban Property Management Limited - World Peace Centre 富城物業管理有限公司一 對麗苑 Urban Property Management Limited - Yaumatei Carpark Floors Excluded) 富城物業管理有限公司一 對麗苑 Urban Property Management Limited - Yin Lai Court In property Management Limited - Yin Lai Court In property Management Limited - Yin Lai Court In property Management Limited - Yaumatei Carpark Floors Excluded)	富城物業管理有限公司 — 泓都	Urban Property Management Limited - The Merton
富城物業管理有限公司一天祐苑 Urban Property Management Limited - Tin Yau Court 高城物業管理有限公司一 Urban Property Management Limited - Tin Yau Court Tsing Chau Street Customs Staff Quarters 高城物業管理有限公司一東駿苑 Urban Property Management Limited - Tuen Mun Elegance Gardens 高城物業管理有限公司一東駿苑 Urban Property Management Limited - Tung Chun Court 高城物業管理有限公司一東駿苑 Urban Property Management Limited - Villa Carlton 富城物業管理有限公司一華聯工業中心 Urban Property Management Limited - Wah Luen Industrial Centre 高城物業管理有限公司一華成工商中心 Urban Property Management Limited - Wah Shing Centre 富城物業管理有限公司一宏昌大廈 Urban Property Management Limited - Wang Cheong Building 高城物業管理有限公司一四九龍政府合署 Urban Property Management Limited - Wang Cheong Building 富城物業管理有限公司一西九龍政府合署 Urban Property Management Limited - West Kowloon Disciplined Services Quarters 富城物業管理有限公司一一世和中心 Urban Property Management Limited - Wing Fai Garden 富城物業管理有限公司一世和中心 Urban Property Management Limited - World Peace Centre 高城物業管理有限公司 — Urban Property Management Limited - Yound Peace Centre コ城の業管理有限公司 — Urban Property Management Limited - Yound Peace Centre コ城の業管理有限公司 — Urban Property Management Limited - Yound Peace Centre コ城の業管理有限公司 — Urban Property Management Limited - Yound Peace Centre コ城の業管理有限公司 — 野麗苑 Urban Property Management Limited - Yin Lai Court Irban Property Management Limited - Sereno Verde	富城物業管理有限公司 — 帝景閣	Urban Property Management Limited - The Royal Court
富城物業管理有限公司一 电門怡樂花園 Urban Property Management Limited - Tuen Mun Elegance Gardens 富城物業管理有限公司一東駿苑 Urban Property Management Limited - Tuen Mun Elegance Gardens 富城物業管理有限公司一東駿苑 Urban Property Management Limited - Tung Chun Court 富城物業管理有限公司一轉發華庭 Urban Property Management Limited - Villa Carlton 富城物業管理有限公司一華聯工業中心 Urban Property Management Limited - Wah Luen Industrial Centre 富城物業管理有限公司一華成工商中心 Urban Property Management Limited - Wah Shing Centre 富城物業管理有限公司一一要战工商中心 Urban Property Management Limited - Wang Cheong Building 富城物業管理有限公司 Urban Property Management Limited - Wang Cheong Building 富城物業管理有限公司 — 西九龍政府合署 Urban Property Management Limited - West Kowloon Government Offices 富城物業管理有限公司 — 学年花園 Urban Property Management Limited - Wing Fai Garden 富城物業管理有限公司 — 世和中心 Urban Property Management Limited - World Peace Centre 富城物業管理有限公司 — Urban Property Management Limited - World Peace Centre 富城物業管理有限公司 — 對於如果學園 Urban Property Management Limited - Yaumatei Carpark Building (Carpark Floors Excluded) 富城物業管理有限公司 — 對應如果學園 Urban Property Management Limited - Yin Lai Court 富邦物業管理有限公司 — 樂翠峰 Urban-Wellbom Property Management Limited - Sereno Verde	富城物業管理有限公司 — 天麗苑	Urban Property Management Limited - Tin Lai Court
青州街海關人員宿舍Tsing Chau Street Customs Staff Quarters富城物業管理有限公司一屯門怡樂花園Urban Property Management Limited - Tuen Mun Elegance Gardens富城物業管理有限公司一東駿苑Urban Property Management Limited - Tung Chun Court富城物業管理有限公司一爾登華庭Urban Property Management Limited - Villa Carlton富城物業管理有限公司一華聯工業中心Urban Property Management Limited - Wah Luen Industrial Centre富城物業管理有限公司一華成工商中心Urban Property Management Limited - Wang Cheong Building富城物業管理有限公司一会昌大廈Urban Property Management Limited - Wang Cheong Building富城物業管理有限公司一方九龍政府合署Urban Property Management Limited - West Kowloon Government Offices富城物業管理有限公司一營暉花園Urban Property Management Limited - Wing Fai Garden富城物業管理有限公司一世和中心Urban Property Management Limited - World Peace Centre富城物業管理有限公司一份和中心Urban Property Management Limited - World Peace Centre富城物業管理有限公司一份開苑Urban Property Management Limited - Yaumatei Carpark Building (Carpark Floors Excluded)富城物業管理有限公司一份開苑Urban Property Management Limited - Yin Lai Court富邦物業管理有限公司一號翠峰Urban Property Management Limited - Sereno Verde	富城物業管理有限公司 — 天祐苑	Urban Property Management Limited - Tin Yau Court
富城物業管理有限公司一東駿苑Urban Property Management Limited - Tung Chun Court富城物業管理有限公司一爾登華庭Urban Property Management Limited - Villa Carlton富城物業管理有限公司一華聯工業中心Urban Property Management Limited - Wah Luen Industrial Centre富城物業管理有限公司一華成工商中心Urban Property Management Limited - Wang Cheong Building富城物業管理有限公司一宏昌大廈Urban Property Management Limited - Wang Cheong Building富城物業管理有限公司一方力能起律部隊宿舍Urban Property Management Limited - West Kowloon Government Offices富城物業管理有限公司一旁軍花園Urban Property Management Limited - Wing Fai Garden富城物業管理有限公司一世和中心Urban Property Management Limited - World Peace Centre富城物業管理有限公司一次如本的文章Urban Property Management Limited - World Peace Centre富城物業管理有限公司一費麗苑Urban Property Management Limited - Yin Lai Court富邦物業管理有限公司一轉翠峰Urban-Wellborn Property Management Limited - Sereno Verde		
富城物業管理有限公司一爾登華庭 Urban Property Management Limited - Villa Carlton 富城物業管理有限公司一華聯工業中心 Urban Property Management Limited - Wah Luen Industrial Centre 富城物業管理有限公司一華成工商中心 Urban Property Management Limited - Wah Shing Centre 富城物業管理有限公司一宏昌大廈 Urban Property Management Limited - Wang Cheong Building 富城物業管理有限公司一 Urban Property Management Limited - Wang Cheong Building 富城物業管理有限公司一 西九龍政府合署 Urban Property Management Limited - West Kowloon Government Offices 富城物業管理有限公司一 榮暉花園 Urban Property Management Limited - Wing Fai Garden 富城物業管理有限公司一世和中心 Urban Property Management Limited - World Peace Centre 富城物業管理有限公司 — Urban Property Management Limited - World Peace Centre 富城物業管理有限公司 — 以rban Property Management Limited - Yaumatei Carpark Building (Carpark Floors Excluded) 富城物業管理有限公司 — 賢麗苑 Urban Property Management Limited - Yin Lai Court 富邦物業管理有限公司 — 蝶翠峰 Urban-Wellborn Property Management Limited - Sereno Verde	富城物業管理有限公司 — 屯門怡樂花園	Urban Property Management Limited - Tuen Mun Elegance Gardens
富城物業管理有限公司一華聯工業中心Urban Property Management Limited - Wah Luen Industrial Centre富城物業管理有限公司一華成工商中心Urban Property Management Limited - Wang Cheong Building富城物業管理有限公司一宏昌大廈Urban Property Management Limited - Wang Cheong Building富城物業管理有限公司一四九龍政府合署Urban Property Management Limited - West Kowloon Disciplined Services Quarters富城物業管理有限公司一一一四九龍政府合署Urban Property Management Limited - West Kowloon Government Offices富城物業管理有限公司一樂暉花園Urban Property Management Limited - Wing Fai Garden富城物業管理有限公司一世和中心Urban Property Management Limited - World Peace Centre富城物業管理有限公司一個開始Urban Property Management Limited - Yaumatei Carpark Building (Carpark Floors Excluded)富城物業管理有限公司一個開始Urban Property Management Limited - Yin Lai Court富邦物業管理有限公司一螺翠峰Urban-Wellborn Property Management Limited - Sereno Verde	富城物業管理有限公司 — 東駿苑	Urban Property Management Limited - Tung Chun Court
富城物業管理有限公司一華成工商中心Urban Property Management Limited - Wah Shing Centre富城物業管理有限公司一宏昌大廈Urban Property Management Limited - Wang Cheong Building富城物業管理有限公司一四九龍政府合署Urban Property Management Limited - West Kowloon Disciplined Services Quarters富城物業管理有限公司一西九龍政府合署Urban Property Management Limited - West Kowloon Government Offices富城物業管理有限公司一榮暉花園Urban Property Management Limited - Wing Fai Garden富城物業管理有限公司一世和中心Urban Property Management Limited - World Peace Centre富城物業管理有限公司一次加蘇地停車場大廈Urban Property Management Limited - Yaumatei Carpark Building (Carpark Floors Excluded)富城物業管理有限公司一賢麗苑Urban Property Management Limited - Yin Lai Court富邦物業管理有限公司一蝶翠峰Urban-Wellborn Property Management Limited - Sereno Verde	富城物業管理有限公司 — 爾登華庭	Urban Property Management Limited - Villa Carlton
富城物業管理有限公司一宏昌大廈Urban Property Management Limited - Wang Cheong Building富城物業管理有限公司一西九龍政府合署Urban Property Management Limited - West Kowloon Disciplined Services Quarters富城物業管理有限公司一西九龍政府合署Urban Property Management Limited - West Kowloon Government Offices富城物業管理有限公司一榮暉花園Urban Property Management Limited - Wing Fai Garden富城物業管理有限公司一世和中心Urban Property Management Limited - World Peace Centre富城物業管理有限公司一加藤地停車場大廈Urban Property Management Limited - Yaumatei Carpark Building (Carpark Floors Excluded)富城物業管理有限公司一賢麗苑Urban Property Management Limited - Yin Lai Court富邦物業管理有限公司一蝶翠峰Urban-Wellborn Property Management Limited - Sereno Verde	富城物業管理有限公司 — 華聯工業中心	Urban Property Management Limited - Wah Luen Industrial Centre
富城物業管理有限公司Urban Property Management Limited - West Kowloon Disciplined Services Quarters富城物業管理有限公司一西九龍政府合署Urban Property Management Limited - West Kowloon Government Offices富城物業管理有限公司—榮暉花園Urban Property Management Limited - Wing Fai Garden富城物業管理有限公司—世和中心Urban Property Management Limited - World Peace Centre富城物業管理有限公司—Urban Property Management Limited - Yaumatei Carpark Building (Carpark Floors Excluded)富城物業管理有限公司—賢麗苑Urban Property Management Limited - Yin Lai Court富邦物業管理有限公司—蝶翠峰Urban-Wellborn Property Management Limited - Sereno Verde	富城物業管理有限公司 — 華成工商中心	Urban Property Management Limited - Wah Shing Centre
西九龍紀律部隊宿舍 West Kowloon Disciplined Services Quarters 富城物業管理有限公司一西九龍政府合署 Urban Property Management Limited - West Kowloon Government Offices 富城物業管理有限公司一榮暉花園 Urban Property Management Limited - Wing Fai Garden 富城物業管理有限公司一世和中心 Urban Property Management Limited - World Peace Centre 富城物業管理有限公司一 Urban Property Management Limited - Yaumatei Carpark Building (Carpark Floors Excluded) 富城物業管理有限公司一賢麗苑 Urban Property Management Limited - Yin Lai Court 富邦物業管理有限公司一蝶翠峰 Urban-Wellborn Property Management Limited - Sereno Verde	富城物業管理有限公司 — 宏昌大廈	Urban Property Management Limited - Wang Cheong Building
富城物業管理有限公司 — 榮暉花園Urban Property Management Limited - Wing Fai Garden富城物業管理有限公司 — 世和中心Urban Property Management Limited - World Peace Centre富城物業管理有限公司 — 以rban Property Management Limited - Yaumatei Carpark Building (Carpark Floors Excluded)富城物業管理有限公司 — 賢麗苑Urban Property Management Limited - Yin Lai Court富邦物業管理有限公司 — 蝶翠峰Urban-Wellborn Property Management Limited - Sereno Verde		
富城物業管理有限公司 — 世和中心Urban Property Management Limited - World Peace Centre富城物業管理有限公司 —	富城物業管理有限公司 — 西九龍政府合署	Urban Property Management Limited - West Kowloon Government Offices
富城物業管理有限公司 — 油麻地停車場大廈Urban Property Management Limited - Yaumatei Carpark Building (Carpark Floors Excluded)富城物業管理有限公司 — 賢麗苑Urban Property Management Limited - Yin Lai Court富邦物業管理有限公司 — 蝶翠峰Urban-Wellborn Property Management Limited - Sereno Verde	富城物業管理有限公司 — 榮暉花園	Urban Property Management Limited - Wing Fai Garden
油麻地停車場大廈Yaumatei Carpark Building (Carpark Floors Excluded)富城物業管理有限公司 — 賢麗苑Urban Property Management Limited - Yin Lai Court富邦物業管理有限公司 — 蝶翠峰Urban-Wellborn Property Management Limited - Sereno Verde	富城物業管理有限公司 — 世和中心	Urban Property Management Limited - World Peace Centre
富邦物業管理有限公司 — 蝶翠峰 Urban-Wellborn Property Management Limited - Sereno Verde		
	富城物業管理有限公司 — 賢麗苑	Urban Property Management Limited - Yin Lai Court
萬科物業服務(香港)有限公司 Vanke Service (Hong Kong) Company Limited	富邦物業管理有限公司 — 蝶翠峰	Urban-Wellborn Property Management Limited - Sereno Verde
	萬科物業服務(香港)有限公司	Vanke Service (Hong Kong) Company Limited

俊才系統有限公司	VTL-Solutions Limited
惠康環境服務有限公司 — 高鐵西九龍站	Waihong Environmental Services Limited - Express Rail Link West Kowloon Station
惠康環境服務有限公司 — 新城市廣場	Waihong Environmental Services Limited - New Town Plaza
惠康環境服務有限公司 — 大館	Waihong Environmental Services Limited - Tai Kwun
偉金建築有限公司	Welcome Construction Company Limited
香港西區隧道有限公司	Western Harbour Tunnel Company Limited
黃埔物業管理有限公司 — 白加道 28 號	Whampoa Property Management Limited - 28 Barker Road
黃埔物業管理有限公司 — 長輝路 99 號	Whampoa Property Management Limited - 99 Cheung Fai Road
黃埔物業管理有限公司 — 香港仔中心住宅	Whampoa Property Management Limited - Aberdeen Centre Residential
黃埔物業管理有限公司 — ac	Whampoa Property Management Limited - ac
黃埔物業管理有限公司 — 嘉樂苑	Whampoa Property Management Limited - Cameron House
黃埔物業管理有限公司 — 富麗苑	Whampoa Property Management Limited - Provident Villas
黃埔物業管理有限公司 — 藍澄灣商場	Whampoa Property Management Limited - Rambler Plaza
黃埔物業管理有限公司 — 海濱廣場	Whampoa Property Management Limited - The Harbourfront
黃埔物業管理有限公司 — 屈臣氏中心	Whampoa Property Management Limited - Watson Centre
黃埔體育會	Whampoa Sports Club
和興建築有限公司	Wo Hing Construction Company Limited
慶屋物業管理有限公司	Yoshiya Property Management Limited
超越乒乓球訓練中心	Overstep Table Tennis Training Centre

-72 73 **--**



When property property before by the formal by the formal by the first of the first Acknowledgement

榮譽贊助人 Honourable Patron

食物及衞生局局長陳肇始教授太平紳士 Prof Sophia CHAN, JP, Secretary for Food and Health

評審團 Judging Panel

香港吸煙與健康委員會主席鄺祖盛 MH

Antonio KWONG, MH, Chairman, Hong Kong Council on Smoking and Health

衞生署控煙酒辦公室主管封螢醫生

Dr FUNG Ying, Head, Tobacco and Alcohol Control Office, Department of Health

香港電台中文台台長何重恩

David HO, Head of Chinese Programme Service, Radio Television Hong Kong

香港大學公共衞生學院社會醫學講座教授暨羅旭龢基金教授(公共衞生學)林大慶教授 BBS 太平紳士

Prof LAM Tai-hing, BBS, JP, Chair Professor of Community Medicine & Sir Robert Kotewall Professor in Public Health,

School of Public Health, The University of Hong Kong

清新健康人協會主席黃龍德教授 BBS 太平紳士

Prof Patrick WONG, BBS, JP, Chairman, Quit-Winners Club

香港中文大學醫學院賽馬會公共衞生及基層醫療學院院長及醫學院副院長(教育)黃仰山教授

Prof Samuel WONG, Associate Dean (Education) of Faculty of Medicine & Professor and Director,

The Jockey Club School of Public Health and Primary Care, The Chinese University of Hong Kong

職業安全健康局總幹事游雯

Bonnie YAU, Executive Director, Occupational Safety and Health Council

政府部門 Government Departments

食物及衞生局 Food and Health Bureau 衞生署 Department of Health 香港電台 Radio Television Hong Kong

戒煙服務夥伴 Smoking Cessation Partners

醫院管理局 **Hospital Authority** 博愛醫院 Pok Oi Hospital

香港大學護理學院 School of Nursing, The University of Hong Kong 香港大學公共衞生學院 School of Public Health, The University of Hong Kong 九龍樂善堂 The Lok Sin Tong Benevolent Society, Kowloon

衞生署控煙酒辦公室 Tobacco and Alcohol Control Office, Department of Health

東華三院 Tung Wah Group of Hospitals

支持機構 Supporting Organizations

工程界补促會

Association of Engineering Professionals in Society Ltd.

潮僑工商塑膠聯合總會有限公司

Chiu Chau Ind. & Comm. Plastic United Ass. Ltd.

Chu Hai College of Higher Education

香港城市大學

City University of Hong Kong

香港通訊業聯會

Communications Association of Hong Kong

Construction Industry Council

香港僱主聯合會

Employers' Federation of Hong Kong

環保工程商會有限公司

Environmental Contractors Management Association

Limited

香港工業總會

Federation of Hong Kong Industries

香港九龍玉器工商聯會

Hong Kong & Kowloon Jade Merchants & Workers Union

Association

香港中小企業促進發展協會

Hong Kong Association for Promotion & Development of SMEs

香港品牌發展局

Hong Kong Brand Development Council

香港潮州商會

Hong Kong Chiu Chow Chamber of Commerce

香港學術及職業資歷評審局

Hong Kong Council for Accreditation of Academic and

Vocational Qualifications

香港牙醫學會

Hong Kong Dental Association

香港發展專業協會

Hong Kong Development Professionals Association

香港電器工程商會

Hong Kong Electrical Contractors' Association

香港電子業總會

Hong Kong Electronics Industry Council

香港展覽會議業協會

Hong Kong Exhibition & Convention Industry Association (HKECIA)

香港建築業承建商聯會

Hong Kong General Building Contractors Association

Hong Kong General Chamber of Commerce

香港會計師公會

Hong Kong Institute of Certified Public Accountants

香港人力資源管理學會

Hong Kong Institute of Human Resource Management

香港地產行政師學會

Hong Kong Institute of Real Estate Administrators

香港投資基金公會

Hong Kong Investment Funds Association

香港玉器商會

Hong Kong Jade Association

香港澳門緬甸工商會

Hong Kong Macau and Myanmar Chamber of

Commerce & Industry

香港緬甸商會

Hong Kong Myanmar Chamber of Commerce

香港營養師學會

Hong Kong Nutritionists Society

香港光機電行業協會

Hong Kong Opto-Mechatronics Industries Association

香港塑膠機械協會

Hong Kong Plastic Machinery Association

香港生產力促進局

Hong Kong Productivity Council

香港專業及資深行政人員協會

Hong Kong Professionals And Senior Executives

Association

香港中小企促進聯會

Hong Kong SME Development Federation Ltd.

香港表面處理學會

Hong Kong Surface Finishing Society

香港表廠商會

Hong Kong Watch Manufacturers Association Ltd.

香港布廠商會

Hong Kong Weaving Mills Association

香港無線科技商會

Hong Kong Wireless Technology Industry Association

香港貨運物流業協會

Hongkong Association of Freight Forwarding and

Logistics (HAFFA)

稻苗學會

Institution of Dining Art

互聯網專業協會

Internet Professional Association

國際青年商會香港總會

Junior Chamber International Hong Kong

九龍總商會

Kowloon Chamber of Commerce

九龍汽車駕駛教師公會

Kowloon Motor Driving Instructors' Association Limited

嶺南大學

Lingnan University

新西蘭商會

New Zealand Chamber of Commerce in Hong Kong

北區的十商會

North District Taxi Merchants Association

博愛醫院

Pok Oi Hospital

香港專業建築測量顧問公會

Professional Building Surveying Consultants

Association of Hong Kong

香港專業保險經紀協會

Professional Insurance Brokers Association

香港餐務管理協會

The Association for Hong Kong Catering Services Management Ltd.

。 香港比利時盧森堡商會

The Belgium-Luxembourg Chamber of Commerce in

Hong Kong

香港運輸物流學會

The Chartered Institute of Logistics and Transport in

Hong Kong

香港華商銀行公會

The Chinese Banks' Association Ltd.

香港中華廠商聯合會

The Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong

香港中文大學

The Chinese University of Hong Kong

香港鐘表業總會

The Federation of Hong Kong Watch Trades &

Industries Ltd.

香港恒生大學

The Hang Seng University of Hong Kong

港九電業總會

The Hong Kong & Kowloon Electric Trade Association

香港演藝學院

The Hong Kong Academy for Performing Arts

香港銀行公會

The Hong Kong Association of Banks

香港物業管理公司協會

The Hong Kong Association of Property Management

Companies

香港中華出入口商會

The Hong Kong Chinese Importers' & Exporters'

Association

香港食品委員會

The Hong Kong Food Council

香港中小型企業總商會

The Hong Kong General Chamber of Small and Medium

Business Ltd.

香港建築師學會

The Hong Kong Institute of Architects

香港特許秘書公會

The Hong Kong Institute of Chartered Secretaries

香港董事學會

The Hong Kong Institute of Directors

香港房屋經理學會

The Hong Kong Institute of Housing

香港工程師學會

The Hong Kong Institution of Engineers

香港醫學會

The Hong Kong Medical Association

香港藥行商會

The Hong Kong Medicine Dealers' Guild

香港復康會

The Hong Kong Society for Rehabilitation

香港科技大學

The Hong Kong University of Science and Technology

九龍樂善堂

The Lok Sin Tong Benevolent Society, Kowloon

香港地產建設商會

The Real Estate Developers Association of Hong Kong

香港大學

The University of Hong Kong

交通事業從業員協會

Traffic Services Employees Association

荃灣商會有限公司

Tsuen Wan Trade Association Ltd.

東華學院

Tung Wah College

仁愛堂有限公司

Yan Oi Tong Ltd.





地址Address:香港灣仔皇后大道東183號合和中心44樓4402-03室

Unit 4402-03, 44/F., Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong

電話Tel : 2838 8822 傳真Fax : 2575 3966 電郵Email : enq@cosh.org.hk

網址Website: www.smokefree.hk



非賣品 Not For Sale